



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

☐ Control
computarizado evitará
ingreso de terroristas
y narcotraficantes

(página 5)

☐ Presidente Bush
propone operaciones
de paz para prevenir
guerras

(página 9)



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

AÑO XLI- N° 12.230 - LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 22 DE SEPTIEMBRE DE 1992 - 48 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Tras aprobación de presupuesto adicional

Fondo de compensación argentino será usado en gastos del Tesoro

El Fondo Especial de Argentina -creado mediante un convenio bilateral para compensar la caída del precio del gas que se exporta a ese país- será utilizado en la refacción de varios inmuebles públicos, la infraestructura de los juegos bolivarianos y estímulos para los exportadores, según aprobó ayer la Cámara de Diputados.

La autorización parlamentaria para usar esos recursos que Argentina comprometió a Bolivia, originalmente destinados a proyectos binacionales de integración, se produjo en una sesión que puede considerarse como "histórica".

Los diputados aprobaron globalmente, y por unanimidad, un aumento adicional de recursos al Presupuesto General de la Nación y a la planilla del Tesoro General, a solicitud del gobierno.

El Ejecutivo propuso aumentar en 4% el Presupuesto General y en 13,42% el del Tesoro para cubrir los aumentos de salarios en esta gestión y otros gastos. Aunque no logró totalmente su objetivo, los diputados dieron luz verde para que el gobierno suba en 3,48% el Presupuesto General y 12,8% el del Tesoro, tras un informe presentado por el presidente de la Comisión Económica, Jorge Torres.

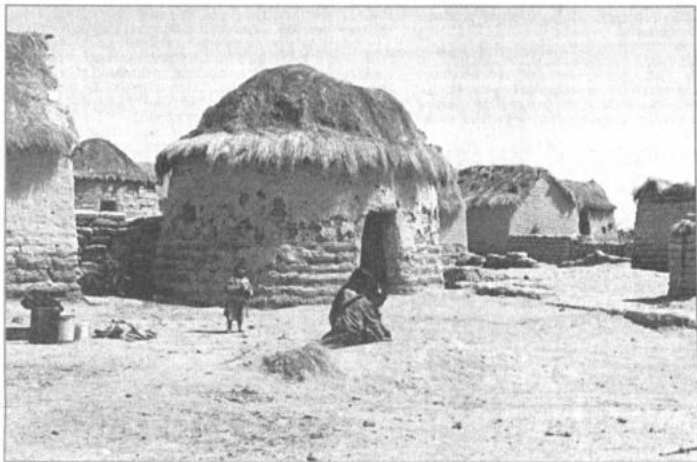
El Presupuesto General de la Nación 1992 subió, ahora, de 10.603 millones de bolivianos a más de 10.972,9 millones, en tanto que el del TGN de 2.597 millones a 2.932, informó Torres.

La aprobación del presupuesto no sólo significa luz verde para que el gobierno aumente sus gastos sino que también es un respaldo a la labor legislativa de la Comisión, dijo Torres, complacido por la unánime aprobación de su informe, elaborado tras varias y prolongadas reuniones aclaratorias y de consultas con el gobierno.

(Más información, página cuatro).

Después de 500 años de olvido

Chipayas logran reconocimiento como pueblo originario



Población
Chipaya,
asentada
en las
orillas
del lago
Poopó

Después de 500 años de olvido, la nación Chipaya logró su reconocimiento como pueblo originario. La determinación está contenida en una resolución emitida ayer por el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA).

Los chipayas, asentados en el departamento de Oruro, próximos a las riberas del lago Poopó, han logrado sobrevivir en sus ayllus Aranzaya y Mananzaya, resistiendo a la influencia occidental, las sectas, el hambre y el marginamiento.

"La disposición legal emitida por el MACA fue adoptada en el marco de la política del gobierno", dijo el director del Instituto Indigenista Boliviano, Wigberto Rivera Pinto, tras confirmar la noticia.

La resolución ministerial No. 174192, sostiene que se reconoce a la "Nación Chipaya como un pueblo originario

con cultura, idioma, costumbres y organización propia". Aunque la disposición legal no hace referencia al tema del territorio, Rivero dijo que la medida se constituye en un importante paso para la consolidación de los pueblos asentados en la región andina del país. "Las autoridades de la nación Chipaya serán representativas y reconocidas en cualquier lugar y ante cualquier institución y éste es un paso significativo", agregó el director del Instituto Indigenista.

Rivero dijo que la medida no pretende pedir cuentas a la historia sino marcar un reencuentro con ella.

"Queremos escribir una historia diferente de los 500 años pasados. El presidente Jaime Paz Zamora, en Guadalajara (México), 'ha expresado la voluntad política de apoyar a los pueblos originarios y ésta es una muestra de esto', sostuvo.

Después de 130 años

México y el Vaticano reanudan relaciones

México DF. (De nuestras agencias). - Luego de más de un siglo de radical distanciamiento, el gobierno de México y el Vaticano reestablecieron ayer relaciones diplomáticas, informaron oficialmente la Cancillería mexicana y voceros de la Santa Sede.

La decisión fue adoptada por el gobierno mexicano 130 años después de la ruptura entre el Estado de México y la Iglesia Católica y nueve meses después de que se otorgase el reconocimiento jurídico a las iglesias, dijo la Cancillería mexicana en un comunicado de prensa.

Joaquín Navarro, principal portavoz de Su Santidad Juan Pablo II,

comentó que la reanudación de relaciones supone el rompimiento de décadas de "surrealismo" y pone en tierra el hecho de que la amplia mayoría de los mexicanos profesa la fe católica.

"A partir de este momento (con la emisión del comunicado) ya existen relaciones diplomáticas", dijo una fuente de la Cancillería mexicana.

El gobierno mexicano concedió el reconocimiento jurídico a las iglesias y otorgó el derecho a voto a los sacerdotes al reformar a fines del año pasado varios artículos de la Constitución Política del país.

El 90% de los casi 85 millones de habitantes de México son católicos.

Vicepresidente Ossio preocupado por prematura electoralización

Contradicciones en Acuerdo Patriótico sobre listas separadas

Enrique Toro: Acuerdo Patriótico insistirá en estrategia electoral y hará prevalecer mayoría parlamentaria para aprobar reforma electoral.

El diputado aderista Enrique Toro afirmó ayer que el Acuerdo Patriótico insistirá en la aprobación de listas separadas para la elección de presidente, vicepresidente, senadores y diputados.

Para el efecto, aseguró que el oficialismo hará prevalecer su mayoría congresal, una vez que, dijo, "la concertación es antidemocrática".

En cambio, su colega Víctor Hugo Carvajal del MIR y el propio presidente del Senado, Guillermo Fortín, se mostraron favorables a aplazar hasta 1997 la elección mediante esa modalidad, coincidiendo en señalar que lo que interesa es arribar a consensos. Incluso Fortín aseguró que están dispuestos a considerar otras alternativas.

Esta contradicción dentro del Acuerdo Patriótico hace prever una dura batalla política entre oficialistas y opositores

en el parlamento. Más aún, si el Vicepresidente de la República, Luis Ossio, advirtió que el tema está "electoralizando prematuramente el ambiente político nacional" y que los partidos están declarando "cualquier cosa" con un afán de lograr protagonismo político.

En la oposición, el jefe de Conciencia de Patria, Carlos Palenque, rechazó la intención del acuerdo MIR-ADN de introducir las listas separadas en las reformas electorales aprovechando "el rodillo parlamentario" que posee, coincidiendo con Guillermo Richter (MVR), que señaló que lo que busca el acuerdo es manipular las elecciones para prorrogarse en el poder y el MBL, que acusa al acuerdo de buscar ventajas sobre los demás partidos.

(Más información, página cinco)

Segundo Encuentro de Cortes Supremas del Cono Sur

Poder Judicial independiente fortalecerá a la democracia

Oblitas: Bolivia debe ingresar a MERCOSUR, sin abandonar Pacto Andino.

El fortalecimiento de la democracia necesita de un Poder Judicial independiente, libre de presiones, dijo el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, en el acto de inauguración del II Encuentro de Cortes Supremas del Cono Sur, que se realiza en la ciudad de Sucre.

Al encuentro asisten magistrados de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. También están invitados los presidentes de los tribunales supremos de España, Pascual Sala Sánchez, y del Tribunal Andino de Justicia, el boliviano Edgar Barrientos Casazola.

Por su parte, el Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, se

refirió a la modernización del Poder Judicial en el que están comprometidos los tres poderes del Estado. Abogó igualmente por la independencia y autonomía del Poder Judicial y, con esa perspectiva, lideró la iniciativa de formar una escuela de jueces y magistrados en coordinación con la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

Entre los temas que incluye la agenda del evento, se encuentran el tratamiento de la judicatura continental, análisis y compatibilización comunicacional de los aspectos legales en los países miembros, examen de los resultados del Tratado de Asunción, la creación de un organismo que analice la situación de conflictos emergentes

de los tratados bilaterales y multilaterales, la creación de un banco de datos sobre casos de corrupción en el Cono Sur, y los profundos cambios de las relaciones internacionales.

MERCOSUR
En la óptica de Oblitas Fernández, el ingreso de Bolivia al Mercado Común del Sur es una "necesidad histórica", sin renunciar a su presencia en el Pacífico a través del Pacto Andino y a su condición de país amazónico. Prevé en el nuevo proceso de integración, "beneficios ciertos para las naciones que aspiran a salir del atraso y de la miseria en que se debate la colectividad regional".

(Más información, PRESENCIA del País)

Fujimori disfruta efecto electoral de la captura Guzmán se responsabiliza por 12 años de guerrilla en Perú

Lima. (De nuestras agencias). - El convicto jefe senderista Abimael Guzmán asumió ayer la responsabilidad política de 12 años de "guerra popular" en Perú, mientras el presidente Alberto Fujimori disfrutaba de los primeros efectos electorales de la captura del líder guerrillero.

Alfredo Crespo, un abogado izquierdista que escogió personalmente Guzmán para su defensa ante la justicia, explicó en rueda de prensa que su cliente había asumido la responsabilidad política y no material de las acciones de Sendero Luminoso, lo cual lo sitúa en la posición de un "prisionero de guerra".

"Al declararse prisionero de guerra, mi cliente es un preso político que debe ser juzgado por tribunales comunes", señaló para impugnar luego la intención gubernamental de que Guzmán sea procesado por un tribunal militar.

Las explicaciones del jurista se produjeron al mismo tiempo que una empresa de encuestas revelaba que, con la captura del líder senderista, Fujimori aumentó espectacularmente sus cuotas de popularidad entre la población.

La consultora privada "Apoyo" dijo que, según una encuesta que realizó el último jueves, Fujimori alcanzó el 74,9% de aceptación popular, frente al 56% que tenía el día anterior a la captura de Guzmán.

La encuesta confirmó también el efecto electoral que ha tenido la captura a favor del partido gobernante. Cambio 90, que encabeza las preferencias de los votantes.

El alza de la popularidad presidencial coincidió también con la primera reacción armada de "Sendero Luminoso" al arresto de su líder. En tres acciones distintas, senderistas dieron muerte el fin de semana a diez personas.

Informes policiales dijeron que los senderistas interceptaron e incendiaron un autobús y otros tres vehículos en la provincia de Ayacucho, y que dieron muerte a nueve pasajeros que no quisieron cooperar económicamente a la campaña guerrillera.

En otro episodio, los rebeldes maoístas abatieron a tiros a una comerciante en el distrito El Agustino, al sureste de Lima. La víctima fue identificada como Fernanda Maldonado, dirigente de un programa oficial de reparto de leche.

(Más información, página nueve)

Comandos
senderistas dan
muerte a 10
personas el fin de
semana: primera
respuesta de
magnitud a la
captura de su líder.

Desafiantes dilemas en la nueva Rusia

Por William R. Mendoza

Pocos lugares han sido escenarios y mudos testigos a la vez de tanto caudal de historia moderna como la sala de conferencias del quinto piso de la Staraya Ploshchad, un edificio ubicado a pocas cuadras del Kremlin. Sentados en sillas giratorias alrededor de una mesa en el medio de la sala, es el mismo lugar donde el Politburó del Partido Comunista de la Unión Soviética tomó trascendentes decisiones como la de invadir Afganistán, reducir el armamento nuclear, y donde se dilucidaron los problemas de quienes sucederían en el Kremlin. Fue en esta sala que Mikhail Gorbachev discutió por primera vez las políticas reformistas que irían a cambiar el mundo y conducir a la URSS a su derrumbe. Esa sala que fue una vez del poderoso partido, pertenece hoy a la nueva Rusia democrática: al equipo de Boris Yeltsin.

Puntualmente a las 10 de la mañana, el presidente Yeltsin toma su lugar a la cabeza de la mesa. La silla a su izquierda está reservada al vicepresidente Alexander Rutskoy. El más importante estratega político de Yeltsin, Gennadi Burbulis, y el Primer Diputado Yegor Gaidar, el arquitecto de las reformas económicas de Rusia, se sientan a su diestra. La vieja mesa del Politburó tiene que ser alquilada para dar cabida a los 35 ministros del gobierno de la nueva Rusia y a otros tantos representantes de los comités de Estado.

Mientras el presidente revisa sus papeles, los funcionarios responsables de cada asunto de la agenda del día comienzan a informarle desde un pequeño escalón ubicado a un lado de la mesa. Un día, el tema a tratarse pueda ser el de las graves dificultades económicas en el norte de Rusia; otro, un problema más inmediato, el referéndum de soberanía de Tatarstán. Yeltsin por lo general escucha en silencio, su rostro permanece inmóvil y la mirada fija como si se tratara de una figura pétrea. Ocasionalmente, interviene un breve pero pertinente comentario, criticando a su equipo por entregar los documentos con demora u ordenando a su ministro que realice sus informes con propuestas más claras. Yeltsin tiene reputación de ser un exigente director que asigna tareas específicas y no siempre fáciles a sus subordinados, pero también se dice que él es justo, equitativo y -sobre todo- leal a sus colaboradores.

Y entre los problemas que debe resolver Yeltsin sobre esa mesa de reuniones se encuentran los derivados de la disolución de la Unión Soviética en una comunidad de doce estados independientes (las tres repúblicas bálticas: Estonia, Letonia y Lituania no son parte de dicha comunidad); los problemas sucesorios de naturaleza jurídica-institucional e internacional.

Si una persona con numerosa descendencia muere y deja sin testar un rico patrimonio, los problemas sucesorios generalmente se complican en el momento de la repartición de los bienes entre los supuestos herederos. Si la prole está constituida por Estados, las dificultades tienden a ser de mayores dimensiones porque entre ellos no concurre una sucesión jurídica como existe entre las personas físicas.

Cuando un imperio desaparece o se reduce en tamaño -como en el caso más reciente ocurrido en la historia, el del imperio austrohúngaro después de la Primera Guerra Mundial, surge la pregunta de si lo que resta es sujeto de derecho internacional en su condición de nuevo Estado, o simplemente se le considera una continuación de la personalidad internacional del imperio o Estado precedente. Sobre ese caso en particular, en los años subsiguientes a la Gran Guerra, se debatió profusamente si a la República de Austria se la debía considerar como una

continuación de la personalidad internacional del fenecido imperio de los Habsburgo o más bien conceptuarla en su condición de nuevo Estado.

Como en las relaciones internacionales el enlace entre el Estado predecesor y el Estado sucesor lo determina el factor territorio, la sucesión en el caso ruso se rige por dos convenciones internacionales que se elaboraron bajo el auspicio de las Naciones Unidas: Las Convenciones de Viena de 1978 y 1983. No obstante que ninguna de ellas ha entrado aún en vigor a pesar del tiempo transcurrido, sirven hoy de guía para aclarar las constantes dudas que surgen cuando se da una situación jurídica como la que ha ocurrido en estos últimos meses con la desintegración del imperio soviético.

También ha quedado indiscutiblemente claro que la comunidad internacional, agrupada en la ONU, ha reconocido a la Federación Rusa como la legítima heredera de la personalidad internacional de la vieja Unión Soviética al aceptar su ingreso en el Consejo de Seguridad. Esa situación se dio no obstante que, por parte de la misma ONU, no se había extendido hasta esa fecha ninguna certificación oficial de la desaparición jurídica de la URSS.

En cuanto a la sucesión de las tres repúblicas bálticas de la URSS, esa no produjo particulares problemas jurídicos de sucesión por la sencilla razón de que la anexión de esas repúblicas por Stalin, en 1940, nunca fue reconocida por nación alguna. De ahí que tampoco surgieron dificultades cuando esos Estados solicitaron la membresía en la Conferencia Europea sobre Seguridad y Cooperación a mediados de 1990.

Todas estas anotaciones que parecen quisquillosas en cuanto a la heredad que deja un imperio disuelto no pasan de ser una mera ficción jurídica muy para el gusto de los teóricos del derecho de gentes o internacional, el que determina las relaciones entre los pueblos; pero en todo caso, una ficción de enorme valor práctico porque evita el brote de problemas políticos incluso dentro de la ONU. Si la nueva situación producto de la desintegración de la URSS se hubiese orientado a la desintegración de la URSS se hubiese tenido que solicitar su admisión al Consejo de Seguridad como un nuevo miembro permanente, habría sido necesario cambiar la Carta Constitutiva de esa organización mundial con consecuencias impredecibles para la estabilidad internacional.

Los problemas sucesorios de la ex URSS no sólo se limitan a la cuestión de la personalidad jurídica internacional de los nuevos Estados producto de la desmembración, sino que abarcan un sinnúmero de inquietantes preguntas que en nombre de la paz mundial demandan soluciones firmes y permanentes: el establecimiento nítido de las nuevas fronteras; y, dentro del territorio del ex imperio, la conclusión de acuerdos de desarme y no proliferación nuclear, la repartición de bienes, distribución de deudas, etc.

La experiencia muestra que los intereses políticos y la fuerza de las armas casi siempre han prevalecido sobre el derecho internacional y la historia de las naciones se ha caracterizado por una serie ininterrumpida de violaciones a sus principios, por ello es que preocupan las decisiones que se toman en esa sala de conferencias a pocas cuadras del Kremlin: porque de las decisiones de hoy dependerá la paz del futuro.

William R. Mendoza es periodista.

A tres meses de su muerte: Con la palabra, Eliodoro Ayllón

Por Iván Paz Claros

Eliodoro Ayllón fue el amigo en las actividades del periodismo, sindicalismo y en la pasada gestión integramos el Tribunal de Honor de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia.

Eliodoro Ayllón luchador por la justicia y la verdad, se marchó hace tres meses inesperadamente del mundo físico dejando lo más preciado de su realización, la palabra, ideas, inquietudes y desvelos en aquel afán de encontrar alternativas para el bien común, en un país atrasado y dependiente como Bolivia.

Hoy lejos de la realidad dramática que vive el país, se proyecta más cerca de nosotros con su verbo encendido, es decir, con la literatura en la significación más amplia de la palabra, y con su periodismo, que se apareció desde sus primeros años como el único camino para abordar y cambiar el mundo y a la historia, para juzgar el pasado y, liberándose de él, construir.

En síntesis, para vivir cada vez más comprometido con la causa de los humildes, como él mismo subrayaba, vivir cada vez más cerca del corazón de nuestro pueblo.

Jamás resulta fácil admitir la muerte de un amigo. Eliodoro Ayllón, después de convivir con una enfermedad implacable, falle-

ce en su tierra, Sucre, que la vio nacer, donde vivió, sufrió, luchó y lloró por la dramática realidad nacional que "en medio de la pobreza, está vendiendo lo único que le queda: su dignidad".

La inmoralidad, a juicio de Eliodoro, la corrupción y el cinismo también se comen lo poco o mucho que le queda de la Patria.

Fue un ensayista inteligente y gran impulsor ideológico. Los versos, los editoriales y los comentarios que encará tanto en los diarios nacionales como extranjeros, marcaron, junto a sus textos, en su momento, hitos de importancia.

Quienes lo conocimos recordamos la energía, el lúcido pensamiento, la calidad inmediata y la incontestable potencia verbal que desafiaba el tiempo.

Departimos con Eliodoro los momentos más difíciles en la vida política y sindical boliviana enfrentando a las dictaduras, saliendo por los fueros de la palabra. Pedíamos con él la palabra, en medio de la opresión más oscurantista para expresar las inquietudes del pueblo que clamaba libertad, libertad de acción, libertad de prensa y ante todo libertades políticas.

Queda como un legado bastante ponderable los documentos producidos durante su paso por

la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia. Muchas por las frustraciones hasta llevarlo al exilio y a intolerables que sufría con una ampolosa ría deuda externa.

Echó por el doctorismo tradicional, a nearse en la trinchera de la academia y opinión pública y presente en las librerías y en las columnas de la de comunicación que soberanía nacional y la cencia política y social de

Arriba y abajo, en los bres y en el llano, una condición de periodista y plio sentido de la palabra academia, donde esos imponderables había el mismo lenguaje, la corrección y la identificación con el país.

Sus alumnos, los gases periodistas con su compañía. Todos veremos en Eliodoro a alguien que, como ha sido y seguirá siendo, tro.

Iván Paz Claros, periodista de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia.

El papel de la abogada en una sociedad en desarrollo

Por María Josefa Saavedra

Una sociedad en desarrollo es una sociedad que trata de igualar sus posibilidades, en otros pueblos mejor equipados, especialmente en Educación y Salud.

El objeto del desarrollo es procurar bienestar a su comunidad pero lamentablemente, el desarrollo se dirige más a la industrialización y persecución del dinero a como dé lugar, con grave daño de los valores morales y familiares.

El desarrollo corre parejo al crecimiento de la población y por tanto a sus necesidades y problemas. Un problema social es una pregunta, un desafío, algo que necesita respuesta, y es aquí donde la abogada debe ocupar su lugar, informando, difundiendo, absolviendo preguntas; y sobre todo estudiando constantemente los problemas sociales que emergen para sugerir las soluciones encuadradas a la ley.

La mujer que tiene la carga de la familia, los hijos y que no siempre cuenta con la ayuda eficiente

del esposo o los familiares que desconocen los deberes y sus posibilidades, se ven reducida a la condición de objetivamente servidora de su familia.

La abogada debe estar estudiando los problemas que surgen de la humana, del trato social y de las condiciones de trabajo.

La abogada cumpliendo la Resolución en su IX CONVENCIÓN INTERNACIONAL deber moral de alto contenido social de conocimiento del derecho a todas las leyes, de proponer reformas a los Códigos de dirigirse al Parlamento, al Gobierno o de dirigir la Educación Legal".

María Josefa Saavedra es secretaria de la CONF

Redimensionar el servicio exterior

Por David Añez Pedraza

Después del colapso sufrido por la ex-URSS y la dispersión de los estados que conformaban el campo socialista de la Europa del Este, del Pacto de Varsovia en lo militar y del COMECON en lo económico. Después de la devastadora Guerra del Medio Oriente que demolió las defensas de EE.UU. en el Consejo de Seguridad de la O.N.U. y de su poderío militar hegemónico, de facto ha surgido en el mundo un nuevo orden que tiene caracteres políticos dominantes.

La política internacional actual se caracteriza por la imposición dogmática del modelo de libre mercado, que debe regir las relaciones económicas entre los estados del mundo, cualquiera sea el desarrollo que hubieran alcanzado éstos. En lo militar, el mundo debe acogerse bajo la sombra y las decisiones del vasto arsenal norteamericano.

Ello no significa, que se pretenda poner fin a los enfrentamientos regionales o a los conflictos de baja intensidad que se exacerbaban en las áreas deprimidas del mundo, tales como en el Medio Oriente donde prosigue la controversia árabe-israelí, el desdoblamiento de Yugoslavia, Checoslovaquia y la ex-URSS.

De la interdependencia en las relaciones internacionales, el mundo ha pasado a un sistema de dependencia, que regula la sobe-

ranía, la independencia y la integridad territorial de las naciones, en función de la seguridad y de los intereses de los estados de mayor desarrollo. Se ha vuelto al sistema de los protectores políticos-económicos, eufemismo con el que se manejaba el colonialismo anterior a la Segunda Guerra Mundial.

Tanto EE.UU. como las potencias nucleares de Europa Occidental, tienen extendida su presencia militar, con emplazamiento de contingentes en los centros estratégicos del mundo. No hay espacio geográfico que no esté ocupado por el poder militar norteamericano o de sus aliados.

El poderío militar y nuclear de lo que fue la Unión Soviética, se encuentra en proceso de desmantelamiento, de desintegración y de neutralización por la supremacía norteamericana aplastante, y a su vez, por el control de la economía interna de lo que fue la URSS, sobre la que ejercen los estados capitalistas y los organismos internacionales como el Bando Mundial, el FMI, el BID y el Eximbank un marcado intervencionismo.

Los grandes cambios estructurales producidos en el mundo, obligan a los estados a rediseñar una nueva política exterior, que no sea como hasta ahora la prolongación de la política interna, sino que, fundamentalmente contenga los elementos básicos que

conforman el marco de las relaciones internacionales.

Los actuales moldes del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia y los parámetros que se mueven nuestra política, no responden a lo que se han operado en el mundo internacional en los últimos campos: militar, económico, político, que está desafiando contradicciones dentro del propio mundo.

Dentro de este nuevo mundo la diplomacia boliviana un replanteo, redimensionamiento, que las realidades propias de la relación con los correlos. En materia de relaciones, ha pasado el tiempo a la lírica discursiva, ésta ha pasado a la negociación de problemas que afectan a los concretos.

La trascendencia que acordarse a la política internacional de Bolivia, debe estar a orientar con acierto y a la defensa de los derechos e intereses de la nación y a su autodeterminación y su libertad territorial.

David Añez Pedraza es Jefe de MAS

La producción lechera: ¿Una alternativa para pequeños productores?

Por Cristina Albertin

El desarrollo de la industria láctea en Bolivia siempre estuvo vinculado a motivos sociales. Los esfuerzos internacionales y nacionales para combatir la desnutrición se manifestaron en el "Plan Internacional de Fomento Lechero" de la FAO, en el "Plan Estatal de Fomento Lechero" y en proyectos y políticas de desarrollo lechero como la formación de la EIL (Empresa Industria Láctea) para fomentar el desarrollo de este subsector. Las empresas estatales de leche, las Plantas Industrializadoras de Leche (PILES), fueron instaladas con ayuda internacional de UNICEF y el gobierno de Dinamarca.

Sin embargo, faltaba la materia prima -leche fresca-, para el abastecimiento de los cinco departamentos: La Paz, Cochabamba, Sucre, Tarija y Santa Cruz. Para enfrentar esta deficiencia, el gobierno lanzó un Programa de Fomento Lechero, con el cual contribuyó desde entonces al Programa Mundial de Alimentos (PMA) con 4 proyectos en diferentes áreas.

El primer proyecto de apoyo a este sector (1970-74) proporcionó maíz como elemento principal del alimento balanceado, insumo determinante para mayor rendimiento de las vacas lecheras. La venta del maíz facilitó un fondo de crédito para productores lecheros.

Los proyectos subsiguientes cabajaban con una modalidad acrecida, pero en vez de maíz se monetizaba leche en polvo y acei-

te de mantequilla a través de las PILES. Hasta el año 1982 se habían monetizado 4.642 TM de leche en polvo y 1.298 TM de aceite de mantequilla, proporcionando por su venta \$US 7.450.000,00, destinados directamente a las actividades lecheras a nivel de campo.

En agosto de 1984 se empezó una nueva etapa de apoyo con alrededor de 10.000.000,00 US\$, manteniendo la modalidad de generación de fondos a través de las PILES, pero introduciendo una estrategia modular para pequeños productores, que se ha mantenido hasta hoy. La estrategia está destinada a la organización de pequeños productores que no tienen acceso a crédito y a proporcionarles todos los insumos para una lechería mejorada en calidad de préstamo o crédito. Es así que, por ejemplo, la vaca mejorada que se da en estado de preñez al campesino, es un préstamo que tiene que devolver al Programa. Los insumos, como alimentos balanceados, semillas para forraje, productos de sanidad animal etc., que se entregan en forma de crédito al campesino, deben ser devueltos con el pago de la leche que suministran a la PIL. De esta manera el programa constituye un fondo rotativo que se utiliza para incorporar a nuevos beneficiarios y a fortalecer los módulos ya existentes. Sin embargo, las inversiones como vehículos para asistencia técnica, o la construcción de los centros de acopio con sus tanques de enfriamiento, y la capacitación, que es un elemento imprescindible en la transferencia de nuevas tecnologías, se financian con el apoyo del PMA, Danchurchaid y la OIT.

Las PILES desempeñan un rol determinante en este proyecto. Por un lado, se han podido abastecer de leche fresca con un crecimiento continuo en la recepción, que se estima en un 10% por año, lo que ha contribuido a una mejor utilización de su capacidad instalada. Por otro lado, ellas garantizan el mercado e ingresos regulares para los pequeños productores, que en si ya son ventajas indiscutibles para la economía campesina.

Y no debemos olvidar que la ganadería, como parte esencial de la economía de los pequeños productores, proporciona carne, leche, cuero, lana, es medio de transporte y tracción y en labores agrícolas y -aparte de su valor cultural- se puede decir que viene a constituirse en un "recurso de emergencia", como hemos visto este año cuando heladas y sequías destruyeron gran parte de la cosecha.

Los diferentes proyectos de apoyo del PMA al sector lechero han beneficiado a miles de familias campesinas, así desde 1985, más de 3500 campesinos han sido asistidos y han permitido un desarrollo de la industria láctea que no existía antes. Las nuevas políticas económicas han dejado a grandes cantidades de campesinos sin acceso al crédito. Frente a ello, se puede afirmar que los Programas de Fomento Lechero de las diferentes Corporaciones Regionales de Desarrollo son un ejemplo de proyecto de actividades de crédito que funcionan y rinden.

La privatización prevista de las empresas estatales también incluye a las PILES. Una privatización puede significar la pérdida del mercado garantizado que tenían los productores lecheros a través de las PILES, o el sufrimiento de reducciones en los precios que no les va a permitir mantener la lechería a niveles tecnológicos que se han logrado.

Proyectos productivos como el de Fomento Lechero desempeñan una función social importante porque crean una perspectiva viable para pequeños productores en su lugar, evitando así la migración y contribuyendo al desarrollo rural.

Cristina Albertin, es Oficial de Proyectos del Programa Mundial de Alimentos.

Hacia la IV Conferencia de Obispos de Latinoamérica

Enseñanzas de la historia

Sabía Ud. que nuestros Obispos en el "Aporte de la Iglesia Boliviana para la Asamblea de Obispos de América Latina" que se realizará en Santo Domingo a partir del 12 de octubre, han señalado que:

- * "Para comprender la llegada del Evangelio en 1492 es imprescindible aceptar que en este continente existían ya las Semillas de Verbo..." (Nº 64)
- * "Nuestra Iglesia debe entrar en diálogo con las religiones nativas para entender su sentido profundo, valorando y asumiendo lo positivo, y ofreciendo el Evangelio como una plenitud de la Revelación. Je Dios en la Historia de la Salvación Humana..." (Nº 66)
- * "Señalamos, una vez más, el peligro del etnocentrismo, tanto de cara a la evangelización de las culturas, como a la misión de éstas". (Nº 71)

Profundice el Aporte reflexionando y comentando estos temas en familia y en comunidad. Así participaremos todos de la Asamblea de los Obispos de Santo Domingo.

Centro de Promoción del Laicado "Ricardo Bacherer" (CEPROLAI)

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a la tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos el número del nombre del autor, su ocupación o número de carnet de identidad y la dirección o correo electrónico donde pueda ubicarse en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como su publicación no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

Editor: María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatller
Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, martes 22 de septiembre de 1992

Referéndum francés la unidad europea

Europa ha dado el domingo nuevas
señales de revitalización, cuando los franceses se
pronunciaron en favor de la unidad del continen-
te. El referéndum seguido por el viejo mundo ha sido,
sin embargo, el referente obligatorio de todos los
que asumen conciencia de que, por sí
mismos, muy poco pueden avanzar. Especialmente
en América Latina, la experiencia nos ha mostrada
que, como presas fáciles de los intere-
ses de las grandes potencias, y que la brecha que
se abre entre los países desarrollados se agranda

en todo proceso, no basta la simple
voluntad. Los fracasos de los distintos proyec-
tos de integración en esta región nos muestran
que debemos llevar los latinoame-
ricanos a emerger de nuevas fórmulas pero
que, de raíces que se retrotraen a muchos
siglos, la veta indígena a la que en
último se ha tratado de negar, es de
gran importancia en este desafío.

En esas raíces, contamos con una ventaja
que no la tienen los europeos: la
unidad. Sin embargo, los sectores dirigentes de
los países no dan muestras de lucidez y
no nos permiten caminar
hacia una integración dinámica y de gran ren-
dimiento cultural y económico.

Hay que olvidar que Europa ingresó al
proceso de la integración luego de que en su
interior se desarrollaron las dos guerras más
de este siglo. Esas conflagraciones ge-
naron profundos odios y diferencias, al punto
que el principal país agresor, Alemania, quedó
durante varias décadas. Sin embargo,
los países lograron superar sus mutuos resen-
timientos y crear afinidades económicas, socia-
les, que ahora les permiten -con todos
los problemas que un proceso de este tipo conlle-

va- avanzar hacia una Europa unida.

Para ello, es importante destacar que los diri-
gentes europeos han tenido que superar los falsos
nacionalismos que aún persisten. La pequeña
diferencia que existe entre quienes optaron por el
camino de la integración (51%), frente a los que
aún quieren potenciar el propio país o mantienen
temores -especialmente de la Alemania reunifica-
da- (49%), ha hecho que los principales
propulsores del proceso de unión reconozcan que
deben insistir "democráticamente" en explicar a
los habitantes del viejo continente las convenien-
cias de ese proceso, y no rechazan la posibilidad
de modificar algunos elementos del proceso, bus-
cando su mejoramiento.

El camino de la unidad europea tiene elemen-
tos preocupantes en relación al resto del mundo.
Hay dos posiciones sobre esa unidad, y la que se
adopte tendrá inmediata repercusión en los países
del Tercer Mundo. Una es que los europeos
decidan encerrarse, prescindiendo de la solidari-
dad y el apoyo a nuestros países. Esto significaría
que dejarían de pagar una antigua deuda que
tienen con nosotros, por el hecho de que una
buena parte de su desarrollo ha sido conseguido
con los recursos y el trabajo de los países subde-
sarrollados.

La otra posición es que una Europa unida se
abra al mundo y participe en un proceso de
desarrollo planetario, entendiendo que no se pue-
de admitir por más tiempo la extrema pobreza que
castiga a la mayoría de la población mundial.

Pese a que en varios países europeos se advier-
te un crecimiento de sentimientos racistas y
xenofóbicos, hasta ahora la razón se ha impuesto,
lo que hace prever que el camino que decidan
seguir en relación al resto del mundo será bene-
ficioso para la paz mundial.

La política como juego

Por Arturo Usiar Pietri

Los Estados Unidos se encuen-
tran en vísperas de una elección
presidencial y las pugnas y ofertas
de los dos grandes partidos llegan a
todos los extremos. Como en un
juego de azar, los sondeos de opi-
nión lanzan periódicamente los por-
centajes respectivos de las respos-
tas de quienes reelegirán al presi-
dente republicano, George Bush, o
quienes darían su voto al candidato
demócrata, Bill Clinton, si las elec-
ciones fueran hoy. La insistencia y
variabilidad de esos índices añade
un elemento más de incertidumbre a
cualquier pronóstico porque, inevi-
tablemente, la tendencia de los son-
deos influye a su vez en la decisión
final del elector, creándose así una
situación en que los resultados de
nuevas formas de lucha electoral.

Visto desde lejos, este espectá-
culo fascinante y oscuro sirve para
revelar todo lo que de azar, juego e
irracionalidad entra en la toma de
decisiones electorales. En un país de
las dimensiones y el adelanto de los
Estados Unidos hay pocas grandes
cuestiones nacionales que puedan
pesar decisivamente en la escoge-
ncia de los electores. No se trata
de un dilema entre blanco y
negro sino de muchas alternativas
entre muchos matices diferentes del
gris. Pareciera que más que dirigir-
se a una entidad nacional única
sobre cuestiones fundamentales, los
candidatos tuvieron en cuenta in-
numerables sectores de opinión que
reflejan los intereses inmediatos y
transitorios de numerosos grupos
sociales. Tan importante como lo
que el candidato piensa sobre el

nuevo orden mundial, y acaso más
allá todavía, viene a resultar su
posición frente a pequeños proble-
mas locales y localizados que inte-
resan a segmentos de la población,
como es el caso del aborto o de los
problemas de las minorías étnicas.
Es muy posible que en la suma
de tantas cuestiones diferentes el
candidato triunfante vaya a ser el
que tenga respuestas satisfactorias
para mayor cantidad de grupos y
grupúsculos. Pareciera que, por su
propia naturaleza, el sistema demo-
crático llega fatalmente a girar en
torno a las pequeñas cuestiones
con peligrosos desdén de las grandes
y fundamentales, lo que es una
inevitable consecuencia de la esca-
la de valores del elector medio, a
quien más interesa la promesa so-
bre su problema inmediato que las
tesis contrarias sobre el papel de un
país como los Estados Unidos en la
actual situación mundial.

Por otra parte, este juego obliga a
los candidatos a un pueril y constante
esfuerzo por halagar posiciones y aspi-
raciones de pequeños grupos, con la
posibilidad de caer en contradicciones
o de reducir el nivel del debate a térmi-
nos poco significativos.

Podría pensarse que es éste el
precio inevitable de la democracia,
que condena a los candidatos a ocu-
parse más de las pequeñas cues-
tiones locales que de los asuntos
fundamentales del destino nacio-
nal. Pagar más impuestos o menos
impuestos, recibir más ayuda o
menos ayuda, mantener y sostener
los propios prejuicios llegan a ser
los factores de una decisión de tan-
ta magnitud, cuyos resultados, en

muchas formas, se harán sentir en
el mundo entero.

Los fundadores de los Estados
Unidos no parecían tener mucha
confianza en los resultados de una
elección popular directa y estable-
cieron un sistema de dos grados por
medio del cual el pueblo elige a los
miembros de un cuerpo de
compromisarios, quienes, a su vez,
van a elegir libremente al mejor
candidato para presidente de los
Estados Unidos. Este sistema, que
se ha mantenido por dos siglos en la
ley, no se ha cumplido nunca en la
realidad y la elección de los
compromisarios se ha convertido
de hecho en la escogencia de un
presidente para la nación.

Desde la Antigüedad, los filóso-
fos políticos buscaron la manera de
realizar el viejo sueño de que gober-
naran los mejores. Sin embargo, la
mecánica inexorable del proceso
democrático ha llevado a que se
escoja para gobernar a quien reúna
más votos, los que a su vez están
determinados en una proporción
más alta por cuestiones locales y
grupales de poca monta en la di-
mensión histórica nacional.

No hay sustituto válido para
este juego, tan defectuoso, al que
las democracias confían su propio
destino pero no significa tampoco
ello que, ante la creciente compleji-
dad del escenario mundial, no haya
necesidad de encontrar maneras de
aminorar la influencia de lo
irracional y lo azariento.

Arturo Usiar Pietri, escritor venezolano
(EFE).



Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

"Hablemos bien de Bolivia..."

Hablemos bien de Bolivia, se
leía en carteles adheridos en las
paredes de las calles. Han sido
borradas por nuevas incitaciones
menos valiosas. Presuponía aquel
consejo que los bolivianos habla-
mos mal de nuestro país o, por lo
menos, para no equivocarnos,
hablamos mal de todo y de todos.
Pudo haber sido un recordatorio
a los paisanos para que morigeren
su natural lengua dubitativa y, al
mismo tiempo, sugerirles que no
destierren de sus vidas el país
que los contiene y les otorga figu-
ración ciudadana. Que tampoco
desertan de su identificación con
el suelo natal y los objetivos que
alienta una nación o sectores
incontaminados de su población.

La frase del cartel tal vez apun-
tó con certeza en la ceguera colec-
tiva para ponderar valores del
territorio y su conjunto de bienes
materiales, en torno de los cua-
les, si hubiese voluntad edifican-
te, deberíamos contribuir a for-
mar una atmósfera espiritual para
instalarlos en ella. Bolivia, nues-
tro país, es un horizonte abierto y
generoso para hablar bien de ella.
Existen motivos para ese despen-
dimiento, sin necesidad de hin-
carnos los colmillos entre grupos,
clases, sectores, personas. Ha-
blar de lo que fue, incluso sus
desventajas. Penetrar en nues-
tras tradiciones precolombinas.
Tiabuanacu, entre ellas, cuyos
pueblos conquistaron sus am-
bientes y los dominaron para la
vida humana. De las viejas cultu-
ras y las ruinas que nos dejaron,
a las cuales no dedicamos, ni el
uno por ciento de nuestra curio-
sidad de saber. Y condolerlos del
olvido y el desamparo potosino,
cuyas entrañas entregaron a Eu-

ropa metal blanco para crecer,
prosperar, revolucionar la pro-
ducción y también para dominar
el suelo y el hombre que hacia
posible esa grandeza. Mineros y
azogeros cosecharon a manos
llenas piñas de plata fundidas en
las "hulras", a costa de dejar en
sus meandros soterrados millo-
nes de indios aniquilados por la
mita y derramar a su paso, migas.
Ostenta ahora el reconoci-
miento de "Patrimonio de la Hu-
manidad". ¿Es todo lo que mere-
ce?

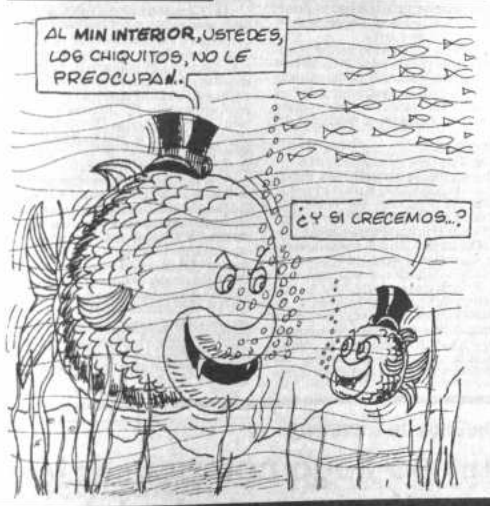
Hablemos bien de Bolivia, Es-
tado al que se le exige servicios y
al que se le atribuye función be-
nefactora inagotable. Nadie entre
nosotros se conforma, ni conten-
ta con un disfrute limitado de
derechos liberales, y se solaza en
posponer deberes. Pero siempre
se vitupera de Bolivia como si sus
habitantes estuviesen fuera y le-
jos de ella. Y es natural que nos
desasociéguen las "salvadoras"
actuaciones de los Olafeta, los
Blanco, los Melgarejo, los Mora-
les, los Daza y todos los dictado-
res amantes del dinero, del sa-
queo, del asalto armado y del
despotismo. No está distante el
recuerdo de los "heroicos" y vale-
rosos derrochadores del presiden-
te Guevara cuando todavía no
habían salido del hotel los delega-
dos a una Conferencia de la O.E.A.
reunida en La Paz. Si hemos de
hablar bien de Bolivia, el suelo
que nos cobija y donde están ho-
gar y familia, pasado y presente,
convendremos en la oportunidad
de ese homenaje cotidiano, de las
manifestaciones del alma territo-
rial, tropezamos con el fugaz terri-
flago de sucesos periódicos. Los
partidos políticos, que proclaman

ser los constructores del cuerpo
social e institucional, prefieren
enarzarse en pequeñas batallas
campales; ese el primer ejemplo
que brindan a sus electores. Por
su parte, los ciudadanos pendie-
ciosos, revoltosos, imprevisores,
gustan despedazar la nación has-
ta convertirla en hilachas. Y por
cierto, no podemos hablar bien de
quienes fueron los autores del
estancamiento económico ni de
quienes condujeron a la colectivi-
dad hasta la situación de extrema
pobreza. No podemos hablar bien
de los bolivianos subsumidos en
el comercio de la cocaína, de los
contrabandistas, de los que cor-
rompen la justicia, la adminis-
tración y ensucian la convivencia
nacional. Tampoco de los que dis-
frutan encharcando sus nombres
con delitos impunes. Porque, por
donde se mire, grande, mediano o
pequeño, se descubre los fermentos
de la corrupción. Se los puede
descubrir con facilidad. (Existen
e iluminan excepciones honro-
sas: Los José Ballivián, los
Aspiazu, los Daniel Sánchez
Bustamante, los Raúl Linares y
tantos otros más).

Queñan, sin duda, los hom-
bres incontaminados. Por eso, con
alguna reserva habremos de con-
venir con el irascible Arguedas,
para quien: En Bolivia "todo es
grande menos el hombre..." Terri-
ble sentencia. Sin embargo como
los pueblos no pueden ser carco-
midos por la podredumbre de gru-
pos de negociantes desentrañados,
abriga la esperanza de cambios y
correctivos, por duros que fuesen, en
el comportamiento humano. Cami-
nando caminando llegaremos a un
tiempo en todos o casi todos habla-
remos bien de Bolivia.

A mano alzada

Por Rulo Vali



Disparidad económica de la Comunidad Europea

John Roberts

El margen de votos favorables que obtuvo
el tratado de Maastricht en el referendo
de las dudas que hay sobre la posibilidad
de las economías de los doce países que confor-
man la Comunidad Europea (CE).

Los franceses fue precedido por una crisis en los
mercados europeos que afectó duramente a
los países más débiles de la CE, lo que marcó
una tendencia a la inestabilidad que al parecer
se agravó por el resultado de la consulta ciudadana.

La libra del marco alemán y el franco francés
se ven afectados por la libra esterlina y dudas por la
libra italiana confirmaron proyecciones de
que la brecha entre las economías euro-
peas ha puesto en evidencia la necesidad de
nuevos mecanismos de unificación y su adapta-
ción a las circunstancias.

La moneda más inmediata, ¿qué le sucederá al FRF
después de la moneda?, permanece sin respos-
ta. Los financieros dominaban el criterio de
que el voto francés al tratado de Maastricht -
en la noche, de 50,82 por ciento a
favor- desatara la venta del FRF.
Después de la noche del referendo, anunció la noche del
referendo, anunció la noche del referendo, anunció la noche del referendo.

de que efectivamente el mercado monetario manifestaba
la tendencia a la venta de la divisa francesa.

En los mercados monetarios imperó un clima de
cautela y no se manifestó una visión clara sobre la
situación de las divisas dentro y fuera del Sistema
Monetario Europeo (SME).

Hubo un intercambio frágil y temeroso. Ante la
posibilidad de un recorte en las tasas de interés británi-
cas, la libra esterlina perdió rápidamente otros cuatro
pennings contra el marco. El intercambio de la divisa
británica incluso alcanzó 2,55 marcos.

El FRF, por su parte, se mantuvo inicialmente a flote, luego
subió a 3,39 por ciento al marco. La moneda francesa había
alcanzado su punto más bajo el viernes anterior cuando se
ubicó en 3,42 con respecto al marco. Su límite de devaluación
de acuerdo con el SME es de 3,43 marcos.

El SME mantiene la paridad entre las monedas fuertes y
débiles de Europa al limitar su margen de fluctuación. El
cambio de las tasas de interés garantiza estabilidad de las divisas
y seguridad entre los inversionistas.

En estos momentos la moneda alemana determina la
situación monetaria en los otros países miembros de la
CE pues, por ser una moneda fuerte, establece el
margen en que el "Si" francés eliminó un obstáculo
político para la final aprobación del tratado de Maastricht

político para la final aprobación del tratado de Maastricht
por parte de los 12 miembros de la CE y facilita la
creación de una divisa única. El resultado demostró las
diferencias entre las economías europeas.

La libra esterlina ha sido devaluada en 13 por ciento.

si se compara con su valor central de 2,95 marcos y la
libra continúa con una devaluación de facto, decidida
después de que no pudo mantenerse en los límites
establecidos por el SME.

El gobierno italiano había anunciado la mañana del
jueves, después de una reunión nocturna con las auto-
ridades monetarias y financieras europeas, que la lira se
mantendría fuera del SME hasta el martes 22, cuando
se esperaba que el tumulto habría terminado.

Pero ahora pareciera que esa situación perdurará
por un tiempo ilimitado. El gobierno italiano, al igual que
el británico, anunció que reconsideraría sus planes de
un rápido regreso de su divisa al SME.

El Tesoro italiano manifestó el lunes que la lira permanecería
fuera del SME "para un periodo de observación".
En reacción a la relativa estabilidad de la lira la noche
después del referendo francés, el ministro de Hacienda
italiano, Piero Barucci, comentó en Washington, duran-
te la reunión anual del Fondo Monetario Internacional
(FMI) y del Banco Mundial, que su país permanecería
fuera del SME por "un corto tiempo".

En el continente europeo hubo otras reacciones
monetarias positivas. La tasa crediticia sueca, que al-
canzó un asombroso 500 por ciento durante el climax de
la crisis, se redujo a sólo 50 por ciento. La peseta, que
también sufrió fuertes presiones la semana anterior,
mejoró su posición contra el marco.

Pero en general se mantuvo la incertidumbre de que
realmente se tratara del regreso a la calma.

Mayores presiones sobre las divisas débiles del SME,

y en particular, un nuevo golpe al franco francés,
podrían amenazar la vitalidad del sistema monetario
europeo. O incluso hacer necesario un forzoso
reajuste de las monedas.

El presidente del Banco Central Alemán
(Bundesbank), Helmut Schlesinger, pidió una
flexibilización del SME y un más frecuente reajuste
de las monedas. Pero señaló su claro apoyo al sistema,
que durante cinco años ha logrado mantener estable e
inalterada la estructura monetaria en Europa.

En Washington, donde asiste a la reunión anual del FMI
y el Banco Mundial, Schlesinger compartió el criterio de otros
ministros de Finanzas europeos quienes manifestaron que la
actual crisis demuestra que el SME ha sido una especie de
"camisa de fuerza", para muchas divisas.

Por ello fue que la libra y la lira tuvieron que abando-
narla. La peseta fue devaluada, y a finales de la semana
anterior, hubo serias dudas sobre el futuro del FRF, la
peseta, el escudo portugués, la corona danesa, la dracma
griega y la libra irlandesa.

Ahora la preocupación se fija en Gran Bretaña. Pais
que ejerce la presidencia de la CE, donde la crítica
situación económica amenaza el respaldo parlamen-
tario al tratado de Maastricht.

El ex primer ministro británico, Edward Heath,
quien introdujo su país a la CE hace 20 años y es uno
de los más asiduos partidarios de la integración euro-
pea, afirmó que la única forma de controlar las conse-
cuencias de las acciones de los especuladores de la
moneda, es crear una sola divisa europea.

Jefes de área:

Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizo M.

Suplementos: Roy Bazán M.

Cultural: Mario D. Ríos G.

Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.

Gerente General: Ramiro Jáuregui Álvarez

Impresores: Editorial LUX

La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150

Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152

Central Telefónica: 372344

Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Cámara de Exportadores
Acuerdos comerciales con el Perú deben ser temporales

La Cámara Nacional de Exportadores demandó ayer que los nuevos acuerdos comerciales a ser suscritos entre los gobiernos del presidente de Perú, Alberto Fujimori y de Bolivia, Jaime Paz Zamora, sean firmados con carácter temporal hasta que el Perú decida su retorno al seno del Pacto Andino.

Bolivia y Perú se aprestan a firmar en los próximos días un nuevo acuerdo comercial que permitirá la apertura de una zona de libre comercio, la desgravación arancelaria y la eliminación salvaguardias para productos agroindustriales exportables de ambos países.

En este marco, la Cámara de Exportadores ha sugerido el gobierno boliviano que el nuevo acuerdo comercial establezca la conformación de comisiones especiales para la negociación bilateral de aranceles para productos exportables de interés mutuo.

Asimismo, señaló que Perú y Bolivia deben introducir una cláusula disponiendo la eliminación de los gravámenes a la importación de productos negociables y la abstención para poner salvaguardias a productos de exportación.

Para los exportadores nacionales, el nuevo acuerdo bilateral con el Perú debe permitir a Bolivia preservar las diferencias arancelarias y en su caso profundizarlas.

"Sabemos que Perú se ha convertido en el principal socio comercial de Bolivia dentro del

Cámara de Exportadores pide que nuevo acuerdo comercial contemple la eliminación de gravámenes de importación y salvaguardias

FLUJO COMERCIAL ENTRE PERU Y BOLIVIA (en millones de dólares)

AÑO	EXPORTACIONES BOLIVIANAS	IMPORTACIONES BOLIVIANAS
1987	25,00	11,00
1988	23,00	13,00
1989	45,00	15,00
1990	54,00	20,00
1991	48,00	31,00

Pacto Andino, pero es necesario que se preserve sus preferencias arancelarias de exportaciones", sostuvo el portavoz de la Cámara de Exportadores, tras puntualizar que existen condiciones para la consolidación del

nuevo acuerdo.

RELACION COMERCIAL

Desde el decenio del 80, Bolivia ha tenido un importante flujo comercial con el Pacto Andino y fundamentalmente con el Perú, que se constituye en el principal socio.

En 1990, las exportaciones de Bolivia al Perú, representaron el 88% del total del comercio con el Grupo Andino.

En 1991, pese a una caída de las exportaciones con el vecino país hasta un 57%, el saldo fue favorable para Bolivia.

El cuadro adjunto muestra la captación de ingresos por exportaciones bolivianas al Perú y los flujos de egresos por importaciones de ese país con destino a Bolivia.

Comienza hoy privatización en aduanas de La Paz y El Alto

El gobierno iniciará hoy la privatización de los recintos aduaneros de La Paz y El Alto, dos de los más importantes de la zona por el intenso flujo comercial.

Para las tres de la tarde está prevista la apertura de sobres dentro de un proceso de licitación lanzado por el gobierno con la intención de transferir las aduanas al sector privado.

En el acto público será conocida la nómina de los interesados en esos recintos, ya que una próxima sesión determinará la adjudicación.

La privatización aduanera forma parte de un plan global de reestructuración destinado a controlar el contrabando ilegal que asciende anualmente a los 30 millones de dólares, según informes que ha proporcionado la Comisión Económica de la Cámara de Diputados.

El volumen que ingresa ilegalmente representa un 28% de las importaciones legales de 1991, dicen las estimaciones oficiales.

Las autoridades del gobierno han podido establecer que el potencial teórico a recaudar con el control del comercio lícito cedería a los 26,3 millones de dólares anuales.

Una cifra mínima si se com-



para con los 280 millones de dólares del contrabando anual, pero importante para la generación de ingresos que respalden el presupuesto del fisco.

Las autoridades del ministerio de Finanzas consideran que de marchar el plan de privatización aduanera se podría lograr un 30% de eficiencia en el control del comercio ilegal y una recaudación de 7,9 millones de dólares respecto al valor anual del contrabando.

Los 7,9 millones de dólares

representan 30,4 millones de bolivianos que han sido considerados como un ingreso que respaldará el presupuesto adicional del Tesoro General.

Empero, esas metas gubernamentales no han sido muy creíbles ante el Parlamento que ayer aprobó que la reestructuración aduanera, o sea privatización, recaude unos 14 millones de bolivianos en lo que resta el año, o sea un equivalente a 3,5 millones de dólares.

Según presupuesto adicional aprobado en Diputados
Pago especial de Argentina por gas para refacción de inmuebles

-El Fondo Especial argentino fue establecido con el propósito de compensar la caída de precios del gas y financiar proyectos viales en departamentos productores de hidrocarburos

Edificio Poder Legislativo	Bs. 2.009.540
Infraestruct. Jorge Bolívar	Bs. 9.066.375
Aeropuerto Cochabamba (Ira-fase)	Bs. 10.780.000
Serv. Nacional de Caminos	Bs. 1.500.000
Reparación Aviones Ejecutivos	Bs. 1.732.500
Edificios Poder Judicial	Bs. 2.750.000
Refacción Casa Dorada y Museo Paleont	Bs. 154.000
Meteorología y Hidrología	Bs. 385.000
(Contraproyecto donación)	
Coparticipación IVA YFPB, LA PAZ	Bs. 6.000.000
(Pagos devengados)	
Regularización Aportes al F.F.A.L.	Bs. 20.000.000
Aportes a Organismos Internacionales	Bs. 11.500.000
(Omisión)	
Draw Back (Omisión)	Bs. 14.942.226
Copart. Ing. Esp. Argentina	Bs. 10.103.940
(Inversión Pública)	
Museo Nacional de Historia	Bs. 32.000
CONACINE	Bs. 55.300
Sedes Sociales Min. Trabajo	Bs. 100.000
Compra Semilla Def. Civil	Bs. 800.000
Universidad Autónoma Técnica de Oruro	Bs. 1.155.000
(Infraestructura)	
Reconstrucción Embajada de Bolivia	Bs. 400.000
en Perú (Infraestructura)	
Convenio Universidad Autónoma Tomás Frías	Bs. 850.000
(Infraestructura)	
Pagos Deuda Interna	Bs. 4.262.263
TOTAL	Bs. 98.869.344

aún no ha llegado ningún desembolso.

La caída del precio de gas de 2,56 dólares el millar de pies cúbicos hasta 1,24 dólar -posteriormente, a 1,24 debido al valor de los licuables- motivo al gobierno argentino a crear este Fondo.

Pero la necesidad de aumentar el presupuesto del Tesoro General de la Nación para este año con el fin de encarar gastos que fueron omitidos a principios de gestión, incrementos salariales y otras inversiones, obligan al gobierno a buscar nuevas fuentes de ingreso, a parte de las tradicionales de impuestos y Aduana, según las autoridades.

LOS DIPUTADOS SE ATREVEN A MAS

Pero en tanto que el gobierno se animó a utilizar solo 43,7 millones de bolivianos del Fondo Especial argentino, la Comisión Económica de la Cámara de Diputados decidió ampliar el monto a 98,8 millones de bolivianos, luego de incluir varios gastos que no habían sido contemplados por el ministerio de Finanzas.

La Comisión afirma que los gastos son "prioritarios" y fueron, en varios casos, solicitados directamente a esa instancia por las instituciones interesadas.

El presidente de esa instancia legislativa, Jorge Torres, dijo que los recursos del Fondo Especial eran de libre disponibilidad y que no podían ser guardados hasta 1996. "Los recursos financiarán inversiones no gastos corrientes", justificó.

La Comisión Económica propuso un presupuesto adicional para el TGN presentado por el gobierno al Parlamento que será alimentado con los siguientes ingresos: 136 millones de bolivianos (un 40%) de los por impuestos internos y aduana; 79,9 millones (23,8%) de una reprogramación de fuentes de inversión; y 99,8 millones (29%) del Fondo Especial, según la propuesta de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados que ayer se aprobó.

Los legisladores han aprobado que el Fondo Especial se destine a los siguientes rubros, entre los que se destaca un monto de 14,9 millones de bolivianos para pagar el Draw Back a los empresarios exportadores, 20 millones como regularización de aportes al Fondo Fiduciario de Aportes Locales (F.F.A.L.) para las contrapartes que exigen los organismos internacionales antes de desembolsar los créditos, y 6 millones como pago por deudas devengadas con la Paz como coparticipación en el pago del IVA por parte de YFPB.

Ministerio de Finanzas:
Aún no llegó compensación argentina por precio del gas

Autoridades del Ministerio de Finanzas señalaron que aún no ha llegado ni un dólar del Fondo Especial de Argentina para compensar la caída del precio del gas que se exporta a Argentina y que debía de entrar en vigencia desde mayo pasado con un desembolso mensual de 8,5 millones de dólares inicialmente.

El precio del gas bajó de 2,57 dólares el millar de pies cúbicos a un dólar, lo que motivó a Argentina crear un fondo de compensación con destino a proyectos de infraestructura vial.

Pero mientras parte del Fondo apa-

rece como una fuente principal de los ingresos (29%) para sostener un presupuesto adicional para el TGN que ayer aprobó la Cámara de Diputados, las autoridades de Finanzas afirman que esos recursos especiales no se están utilizando.

El gobierno, señalaron en Finanzas, no ha recurrido al Fondo Especial de Pago de Argentina.

El ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, ahora ausente de Bolivia, reiteró en varias oportunidades que ese Fondo no sería utilizado en gastos corrientes, es decir para aumentos salariales ni otros gastos corrientes.



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Invitación

El Presidente y el Directorio del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, tienen la satisfacción de invitar al foro panceño y público en general a la entrega de la obra:

"Procedimientos Especiales Bolivianos" que realizará su autor, el abogado Dr. Carlos Manuel Silva, el día de hoy martes 22, a Hrs. 18:30 en el salón de honor del Colegio (calle Indaburo N° 1062).

La Paz, septiembre de 1992

LICITACION PUBLICA
EMPRESA METALURGICA VINTO
E.M.V.
COMIBOL
C.A. REF.: 92/09176

CROWN AGENTS por cuenta y a nombre de la Empresa Metalúrgica Vinto (E.M.V.) convoca a Licitación Pública a empresas constructoras nacionales a presentar propuestas para la construcción de la:

SALA DE COMPRESORAS
en la Fundación de Vinto-Oruro

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 300.- (Trescientos 00/100 bolivianos) en las oficinas de Crown Agents, Av. 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia a partir del día 18 de septiembre de 1992.

Las propuestas serán recibidas en la mencionada dirección hasta horas 12:00 del día 21 de octubre de 1992. Se procederá a la apertura de ofertas el mismo día a horas 14:30.

La Paz, septiembre de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Política de puertas abiertas

Palenque convocó a "desorientados del proyecto cervecero", entre otros

El jefe de Conciencia de Patria, Palenque, reiteró ayer su convocatoria a diferentes sectores para incorporarse a un movimiento popular. Tras celebrar un aniversario más de fundación de su partido, el popular Palenque convocó a los "desorientados" del proyecto cervecero (UCS). Palenque, reafirmó su compromiso de su esposa, la dirigente condepesta, y los diputados Rementería, Soliz Rada y González, entre otros, Palenque convocó oficialmente que su campaña electoral comenzará en enero del próximo año. "No tenemos tiempo para encargar una campaña desde ahora", dijo consciente de que se enfrentará con las "potencias" económicas que quieren el poder en las urnas. Palenque dijo que por decisión de la campaña electoral saldrá de la región. Aunque es muy temprano para hablar de elecciones, está claro que el candidato será un dirigente del oriente. "Independiente, no como diez candidatos, pero aún es innecesario nombres", dijo Palenque.

En el momento se habló del rector de la Universidad Gabriel René Moreno, Jerjes Justinián, como candidato a la vicepresidencia pero "sólo fue una decisión del Consejo Patriótico de la URM". Palenque dijo que sobre un supuesto exodo de militantes hacia UCS, Palenque respondió que por el momento es CONDEPA quien está restando votos a UCS. Palenque dijo que UCS ha repartido cerveza queriendo embriagar a la gente; ha repartido plata a manos llenas, ha logrado comprar la conciencia de la gente", dijo. Palenque dijo que en una de sus primeras conferencias de prensa sufrió un preinfarto cardíaco el 12 de agosto. Palenque dijo que CONDEPA "no sólo se pondrá al frente sino también del MNR y el MIR-ADN porque ellos le han hecho mucho daño al país".

Problemas coyunturales podrían fracturar el AP

La decisión de Oscar Eid (MIR) para acompañar a Hugo Banzer (ADN) en la campaña de la fórmula del Acuerdo Patriótico, la inasistencia de Banzer a la reunión de Banzer-Eid que hará la militancia mirista en Sucre y la posibilidad de ganar más adeptos "yendo solos" a las próximas elecciones, son parte de los problemas coyunturales que podrían generar una ruptura del acuerdo gubernante. El presidente del Senado Guillermo Fortín (ADN) admitió ayer que uno de los problemas es que el general Banzer no asistirá a la proclamación de Sucre por 2.000 delegados miristas, es la indecisión del MIR para acompañar a la vicepresidencia. En la última convención nacional, ADN proclamó a Banzer como candidato presidencial y a Oscar Eid como candidato vicepresidencial, pero este último de inmediato este compromiso bajo argumento de que la campaña debe hacerse en una reunión de dirigentes de su partido", dijo. El mirista Hugo Carvajal criticó, asimismo, la indefinición de Eid, quien su silencio estaba creando un estado de incertidumbre tanto como en ADN. En su criterio, el jefe en ejercicio del MIR debe responder a la propuesta lo más antes posible para agilizar la búsqueda de soluciones. Palenque dijo que el Gral Banzer no acepte la proclamación de Sucre, el partido quedará sujeto a una proclamación con la que el segundo día de la campaña. No es que el general rechace a Chuquisaca, sino que "está en un estado de duda", explicó Carvajal. El presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, justificó la decisión de Banzer a la proclamación indicando que el general estará de viaje. Carvajal dijo que Eid estará presente en la proclamación "con o sin Oscar Eid me llamó para ratificar su presencia en Chuquisaca", dijo. Palenque dijo que el jefe en ejercicio de su partido no podrá desairar a las bases.

Arzobispo de La Paz: Privatización es demasiado apresurada e inconsciente



Luis Salazar

un estudio más serio y meditado sobre el tema de la venta de las empresas, sin apresuramientos y sin subastar los bienes del Estado", recomendó la autoridad eclesástica. Al respecto, recordó que las empresas actualmente disponibles para su entrega al sector privado estaban deficitarias y no servían eficientemente a la mayoría de la población sino a ciertos grupos privilegiados. Agregó que las mismas fueron creadas para potenciar al Estado a fin de que pueda servir mejor a la sociedad, sobre todo en materia de salud, educación, fomento a la agricultura y otros. "Empero, por desgracia, ha ocurrido que no se cumplió con esa misión debido a un déficit muy grande en la producción como en la administración, lo cual originó su devaluación que motivó al actual gobierno a transferirlas al sector privado", indicó. Sin embargo, todos debemos preguntarnos si la privatización impuesta desde afuera será la solución al problema sin un estudio y sin consultar la opinión de la sociedad, expresó finalmente el Arzobispo de La Paz.

- "No tengo marcapaso y estoy muy bien gracias a Dios", dijo el jefe condepesta.- CONDEPA cumple papel de "amortiguador social" que en su momento evitó el surgimiento de un movimiento terrorista similar a Sendero Luminoso, dijo el jefe condepesta.- Está definido, candidato a vicepresidente será un oriental "de peso".

"NO TENGO MARCAPASO NI CORAZON DE MONO"

Sonriente y recuperado de toda dolencia cardíaca, Palenque afirmó: "no tengo marcapaso y estoy muy bien gracias a Dios". Despejó así toda duda sobre un presunto retiro forzoso de la actividad política debido a su frágil corazón. En tono de broma señaló que en Houston, Estados Unidos fue sometido a un sofisticado, pero infalible tratamiento (angioplastia) para desbloquear su arteria coronaria. "La dolencia ha sido superada totalmente, no me han hecho ningún trasplante ni me han puesto corazón de mono, estoy muy bien", señaló.

CONDEPA EVITO SURGIMIENTO DE OTRO SENDERO LUMINOSO EN BOLIVIA

Después de destacar el aporte de CONDEPA en sus cuatro años de existencia política, afirmó que el surgimiento del fenómeno condepesta fue estudiado por sociólogos y politólogos. "Estamos conscientes de que jugamos en la sociedad boliviana que ha reunido a quienes siempre fueron marginados y discriminados. CONDEPA evitó que apareciera un movimiento similar a Sendero Luminoso por que todos los caminos para la participación social se habían cerrado", dijo.

En criterio del líder condepesta, los ocho años de neoliberalismo han deteriorado aún más la situación social en el país; han crecido la desocupación y la pobreza; "han creado un duendecito de la rebeldía". Propuso "cristianizar o humanizar el actual modelo económico".

Ante la exigencia de tres diputados condepesta que quieren democratización interna en las filas de CONDEPA, el jefe de ese partido señaló que este proceso es automático. Si quieren elecciones en todos los niveles, los tres diputados que sugieren este mecanismo deberían costear el mismo porque CONDEPA no tiene fondos, explicó.

Tras aclarar que CONDEPA no es de su propiedad, Palenque concluyó señalando que su campaña electoral será encaráda gracias al aporte de los comerciantes minoristas que depositan en la cartera condepesta desde 0.50 centavos hasta 10 bolivianos.

Tránsito investiga tráfico de autos paraguayos a Bolivia

El comandante de la Unidad Operativa de Tránsito, Carlos Camberos, informó ayer que el departamento a su cargo investiga un supuesto tráfico a Bolivia de automóviles robados en Paraguay, hecho en el que estarían involucrados altos jefes militares de ese país.

En declaraciones a PRESENCIA, Camberos explicó que al momento las investigaciones sobre la denuncia, surgida y juzgada actualmente en Paraguay, se encuentran en su fase inicial y necesitan mayores detalles sobre los hechos.

"Nosotros-dijo- sabemos hasta ahora lo que dice la prensa y hemos iniciado nuestras investigaciones sobre ello, pero también hemos pedido a los comandos respectivos que se nos proporcione información de Interpol para saber cuál es la realidad".

"A través de esta información que nos llegará en estos días merced a la cooperación internacional de la Policía, sabremos exactamente si se están robando vehículos en ese país para internarlos a Bolivia. Si eso se comprueba, pues tomaremos los recaudos necesarios", agregó.

Las denuncias sobre tráfico de automóviles robados hacia el país, conocidas en Bolivia a través de las agencias de PRESENCIA, originaron un escándalo judicial en Paraguay, donde la justicia citó a jefes militares, presuntamente implicados, a declarar sin ningún resultado.

Luis Gonzáles, coronel de las Fuerzas Armadas Paraguayas, denunció el contrabando de vehículos ante los tribunales, pero fue destituido y arrestado por las autoridades castrenses después de instruir un sumario militar contra 10 oficiales y 20 soldados presuntamente implicados en el millonario negocio.

La prensa paraguaya reflejó con grandes titulares en los últimos días la participación del general Lorenzo Carrillo en el negocio y dio cuenta de que la "vasta red opera en el Chaco protegida por militares", además de la pre-ocupación de las autoridades de su país, impotentes para contener el tráfico de vehículos robados a través de un fortín castrense.

"En contraparte, tenemos información de que vehículos robados en el país han salido por esa ruta del sur, pero no podemos especular. No se ha comprobado nada hasta ahora y estamos esperando las informaciones de Interpol para profundizar nuestras investigaciones y coadyuvar en estas labores del Paraguay", dijo Camberos.

Listas separadas, no es un tema cerrado

Vicepresidente: Ambiente político se electoraliza antes de tiempo

AP insiste en listas separadas para las elecciones del '93.- Oposición propone otras modalidades de voto y califica al AP de "manipulador"

Las contradicciones entre el oficialismo y la oposición a causa de la posible elección de diputados en listas separadas para las elecciones de 1993, provocan la electoralización prematura del ambiente político, según el Vicepresidente de la República Luis Ossio.

En su criterio, los políticos están ejercitando una suerte de "gimnasia verbal" no sólo en este ámbito sino en lo que concierne a las reformas a las leyes del país, con el propósito de llamar la atención de la prensa para buscar "espacios publicitarios". "Esta gimnasia es típica de los parlamentarios de acá y de otros lugares y lo que busca principalmente es un afán de protagonismo que electoraliza todo lamentablemente".

Ossio dijo que el tiempo oportuno para iniciar campañas electorales está ubicado tres meses antes de las elecciones y que las declaraciones prematuras sólo consiguen entorpecer las posibles soluciones de un determinado problema, debilitando al sistema.

"Esta primera fase de declaraciones constituye el afán de aparecer de cualquier manera en la prensa. La última fase involucra espacios publicitarios", dijo.

Sin embargo, el Vicepresidente cree que el problema de las listas separadas será resuelto en el Congreso con la seriedad que corresponde al tema y al margen de cuanto especulación exista por parte de los parlamentarios de un lado y otro.

AP APROBARA LISTAS SEPARADAS MEDIANTE RODILLO "DEMOCRATICO"

El jefe nacional de ADN, Hugo Banzer hizo conocer que una de las pautas fundamentales de la estrategia electoral del Acuerdo Patriótico constituye la aprobación de listas separadas dentro de las reformas a la Ley Electoral. La elección del presidente, vicepresidente y senadores en una sola papeleta y la de diputados en otra, serían respaldadas a decir del líder adenista buscando consenso con la oposición.

El diputado Enrique Toro señaló ayer al respecto que la Constitución Política del Estado permite un sistema híbrido por el cual se elige al presidente y los parlamentarios y por el cual no se descarta la aprobación de una reforma como la de las listas separadas. Según dijo, el AP no retirará su propuesta y más bien persistirá en ella utilizando otros recursos al margen del consenso.

"El consenso es antidemocrático. La democracia se entiende como sistema de mayorías y minorías", afirmó, dejando entrever la intención del oficialismo de utilizar el rodillo parlamentario en caso de no conseguir apoyo de la oposición.

OFICIALISMO MANIPULARA LAS ELECCIONES CON ESTA REFORMA

El diputado del Movimiento Bolivia Libre, Luis Fernández Fajalde, sostiene que es necesario reformar la Ley Electoral para introducir una modificación en las elecciones que permita a la población elegir directamente a sus representantes. Sin embargo, el MBL propone que el voto se desdoble en una papeleta para presidente y vicepresidente y otra para diputados y senadores.

"Con el otro sistema, el AP quiere aventajar las posibilidades de los demás partidos", dijo. El jefe de la bancada del MNR, Guillermo Ritcher, señaló por su parte que la propuesta del AP está orientada a "manipular" las próximas elecciones, porque está consciente de que el pueblo no respaldará a las fórmulas del MIR o ADN si van solas. Ritcher está convencido de que el "rodillo" funcionará para lograr tales metas.

El MNR mantendrá su anterior postura, reiterando la necesidad de buscar una solución intermedia a la elección de los representantes nacionales. "El 50 % de los diputados se elegirá en el marco del sistema vigente y el otro 50 % será elegido en cada distrito", puntualizó.

Por su parte el jefe de Conciencia de Patria, Carlos Palenque, expresó su preocupación por la posible imposición del Acuerdo Patriótico sobre las listas separadas. "Estoy muy preocupado porque aún se manifiestan propuestas políticas que en el fondo son un engaño para el país. Eso es precisamente lo que se quiere hacer con las listas separadas. Esta es una figura que no existe y porque para incorporarla en la Ley Electoral, es necesario reformar primero la Constitución Política del Estado. Asimismo, se debe destituir al país para que la elección de diputados por listas separadas se realice con seriedad", explicó.

Del lado oficialista, el presidente del Senado, Guillermo Fortín explicó a la agencia de noticias EREBOL que la aprobación de las listas separadas para la elección de presidente y representantes al legislativo dependerá en última instancia de lo que decida el Congreso cuando trate el tema de las reformas a la Ley Electoral. Aclaró que ADN está considerando otras alternativas que serán planteadas en el debate. Entre esas citó la elección del candidato a presidente, vicepresidente y senadores en una lista y de diputados en otra. También mencionó la elección de un binomio en una lista y en otra la nómina separada de diputados y senadores del MIR y ADN y finalmente la lista completa y única para el binomio, senadores y diputados.

Paz Zamora viaja a su última participación ante las NN.UU.

(EFE).- El presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, viajará hoy martes a Nueva York para participar, por última vez en su mandato, en la 47ª asamblea general de las Naciones Unidas, se informó oficialmente.

Paz Zamora abordará en su discurso, entre otros asuntos, la demanda boliviana de una salida al mar y los avances del Fondo Indígena.

El mandatario boliviano no expondrá una nueva estrategia para retornar a las costas del Pacífico, pero los cancilleres de Bolivia, Ronald Maclean, y de Chile, Enrique Silva Cimma, sostendrán una reunión "informal" de evaluación de las relaciones de los dos países.

en la sede de la ONU, según supo EFE de fuentes diplomáticas.

El programa de actividades, dado a conocer por la Casa de Gobierno, señala que Paz Zamora participará el martes en Santa Cruz, 903 kilómetros al este de La Paz, a las 09.20 (13:20 GMT) y llegará doce horas más tarde a Nueva York, vía Miami.

Editoriales de la prensa local califican de "inútil", "absurdo" e "innecesario" el viaje a las Naciones Unidas, aunque reconocen que a Paz Zamora "le cuesta permanecer quieto".

El miércoles asistirá al almuerzo ofrecido por el secretario general de las Naciones Unidas, Butros Butros-Gali, y por la tarde pronunciará un discurso ante la asamblea, el último de su mandato constitucional, que concluye en agosto del próximo año, en ese foro internacional.

De acuerdo al programa oficial, al término de su participación en la ONU, Paz Zamora viajará a Washington, ciudad en la que, el jueves 24, recibirá en calidad de devolución una estela de piedra denominada "Chachapuma", y un lote de textiles precolombinos de Coroma que fueron sacados ilícitamente del país.

El jueves por la noche Paz Zamora emprenderá viaje de retorno a La Paz, donde llegará la madrugada del viernes, de acuerdo al programa entregado por la Casa de Gobierno.

Fondo indígena, el otro objetivo del Presidente en viaje a EE.UU.

El presidente Jaime Paz firmará el documento definitivo que creará el Fondo de Desarrollo de los Pueblos Indígenas para América Latina y el Caribe, en la sede del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El viaje a Nueva York, previsto para hoy, tiene como eje central la intervención del mandatario ante el foro de las Naciones Unidas.

Paz Zamora se reunirá el jueves en Nueva York el acta constitutiva del fondo junto al presidente del BID, el uruguayo Enrique Iglesias, informó ayer el ministro de la Presidencia Gustavo Fernández.

La declaración conjunta sobre

el fondo indígena fue aprobada, en principio, por los jefes de gobierno de Latinoamérica y el Caribe durante el desarrollo de la Segunda Cumbre Iberoamericana, realizada en Madrid.

Bolivia se tornó en el centro impulsor de esta iniciativa, donde también participaron la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el BID.

Fernández sostuvo que este viaje forma parte central de la política exterior, en cuanto a la puesta en rigor de este fondo.

De igual manera, dijo que los puntos a tocarse en Nueva York son definitivos y precisos: "Tan sólo

se llevará a cabo la concretización del proyecto que fue planteado en Guadalajara-México el año pasado, con proyecciones orientadas hacia los pueblos indígenas de Latinoamérica y el Caribe porque sufren con mayor impacto las consecuencias típicas de la pobreza", añadió.

La comitiva del primer mandatario se restringirá exclusivamente al canciller Ronald Maclean y al ministro Fernández para aliviar, de alguna manera, el presupuesto destinado a este tipo de comisiones que enriquecen grandemente a las estrategias de política exterior, añadió el informante.

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/072/92

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta del:

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (BCB)

CON FINANCIAMIENTO DE KREDITANSTALT für WIEDERAUFBAU (KfW)

COMUNICA LOS

NUEVOS PLAZOS DE PRESENTACION Y APERTURA DE PROPUESTA PARA LA:

PROVISION DE

EQUIPO DE TESORERIA

(Vehículo blindado, sistema de digitalización de imágenes, maquinaria bancaria)

Plazo de presentación de propuestas:

14 de octubre de 1992 Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:

14 de octubre de 1992 Hrs. 17:00

Valor del pliego: Bs 350.-

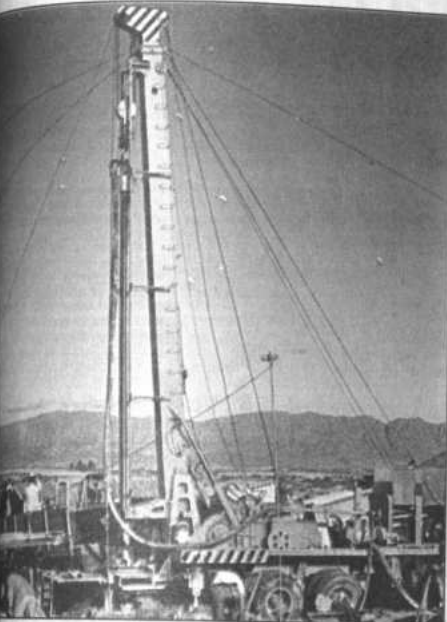
Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA



Banco Big Beni
Grande para crecer

Presidente de la Corte Suprema:

Fortalecimiento de la democracia pasa por un Poder Judicial fuerte, respetado e independiente



Operación China para Tarija

TARIFA, 21 (PRESENCIA). Con la asistencia de la República Popular de China, se ejecuta en este departamento un programa de perforación de pozos para la determinación de recursos hídricos. Dentro del programa, se ha perforado un primer pozo en el municipio de Tarija y se anuncia la perforación de otros dos en la zona de San Juan de los Rios. El programa, que incrementará el caudal de agua potable para sus habitantes, forma parte de la misión que la República Popular de China, a través de la misión, perforará 50 pozos para apoyar a las actividades agrícolas y ganaderas, actividades que periódicamente, sufren daños a causa de las sequías.

mana ica de ta Cruz

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). El fortalecimiento de la democracia pasa por un Poder Judicial fuerte, respetado e independiente. El presidente de la Corte Suprema, Edgar Obilitas Fernández, al delinear los objetivos del Segundo Encuentro de Cortes Supremas del Cono Sur, inaugurado en el Salón de Honor del Tribunal.

Nuestra vocación por la justicia es lo que nos une, estableció el presidente anfitrión, a tiempo de justificar el Encuentro, en el marco del estado de derecho, el respeto a la ley y a la democracia en el hemisferio, que permite vislumbrar una América unida por la integración.

Magistrados de las cortes supremas de Argentina, Bolivia, Paraguay, y Uruguay iniciaron la reunión, en la que intervienen los presidentes de los Tribunales Supremos de España y Portugal, con el propósito de estudiar las bases jurídicas que hagan del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) un organismo firme y sólido, según precisó el presidente de la Corte Suprema.

Para Bolivia, en la óptica de Obilitas Fernández, el ingreso al Mercado Común del Sur es una "necesidad histórica", por la gravitación geográfica e histórica que siempre tuvo hacia el Atlántico, sin renunciar su presencia en el Pacífico a través del Pacto Andino y a su condición de país amazónico, consideró el alto magistrado, entendiéndose en el nuevo proceso, "beneficios ciertos para las naciones que aspiran a salir del atraso y de la miseria en que se debate la colectividad regional".

De acuerdo con la percepción del presidente de la Corte Suprema de Bolivia, América Latina necesita un mercado común continental para proyectarse a otros más restringidos en el ámbito regional. Este objetivo parecería cumplirse con la creación del MERCOSUR, que une a países que han comprendido que el desarrollo económico es imposible sin la expansión del comercio exterior y sin la industrialización.

Los presidentes invitados y los magistrados de los países de la subregión debatirán problemas comunes -como la independencia del Poder Judicial-, intercambiarán criterios saludables que coadyuven efectivamente a las aspiraciones de desarrollo, integración y progreso de los pueblos de América, a través de la unificación del derecho, la jurisprudencia y la doctrina contemporáneas.

MODERNIZACION

El vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, se refirió a la modernización del Poder Judicial en el que están comprometidos los tres poderes del Estado. El dignatario abogó igualmente por la independencia y autonomía del Poder Judicial que convertirá a Sucre en la capital de la justicia. Con esa perspectiva, el Vicepresidente Ossio lideró la iniciativa de formar una escuela de jueces y magistrados en coordinación con la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.

Por su parte el presidente de la Corte Suprema de España, Pascual Sala Sánchez, defendió la integración de los sistemas judiciales. La incorporación del mundo del derecho en los sistemas y procesos de integración, es indispensable, según el magistrado, para llevar a la realidad el viejo anhelo de unidad de los pueblos del continente y los de Iberoamérica.

Paraguay sigue interesado en adquirir gas boliviano

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). Pese a que Bolivia decidió llegar al mercado brasileño con gas de exportación por territorio diferente al paraguayo autoridades y empresarios paraguayos siguen interesados en el energético boliviano.

El Ing. Marcio Schussmuller, presidente de la Cámara de Comercio del Paraguay, anotó aquí que se mantiene el interés, pese a que Bolivia optó por la ruta Santa Cruz-Puerto Suárez para el gasoducto.

"Nosotros tenemos interés en adquirir gas boliviano", necesitamos de ese gas porque verdaderamente nos permite ingresar en un renglón industrial de producción de fertilizantes que hoy en día significa una sangría de divisas muy importante para la economía paraguaya".

Schussmuller expresó su esperanza de que las autoridades de ambas naciones puedan llegar a un entendimiento, aunque sea en el marco de un "comercio compensado".

Explicó también que en su país hubo deseo y esperanza de que el gasoducto, a construirse entre

Bolivia y Brasil, pesara por territorio paraguayo y que incluso había la factibilidad económica.

Sin embargo, como eso no se dio, hoy creemos que se puede estar hablando de un gasoducto hacia el Paraguay o inclusive el alquiler de gasoductos que existen ya hacia nuestra región, vía Argentina".

El representante de los empresarios paraguayos agregó que, en función de la integración subregional, hoy en día los países están obligados a compartir servicios por razones de hermandad y vecindad. En ese sentido, anotó que Paraguay es actualmente el primer país del mundo en nivel de energía per cápita y que ha legado a la localidad de Filadelfia con su "red de Transporte de energía".

Ese servicio podría servir, dijo, para intercambiar con el gas natural boliviano.

Consultado sobre prioridades en la adquisición del gas por parte de Paraguay, Schussmuller agregó que lo económico es lo que manda.

"Sabemos que el gas boliviano es el mejor de la región y el que tiene el mejor precio, por lo que lo convierte en el más atractivo", anotó.

Vicepresidente del Senado a acto de beatificación

ORURO, 21 (PRESENCIA). El Papa Juan Pablo II por intermedio del embajador boliviano ante la Santa Sede, Daniel Cabezas, invitó al vicepresidente del Senado Nacional, Jorge Barrientos Zapata a participar en la ceremonia de beatificación de la primera santa boliviana, Nazaria Ignacia March.

La invitación fue confirmada por el senador orureño, señalando que concurrirá a la ceremonia religiosa para la beatificación de la Madre Nazaria Ignacia March, que se realizará el 27 de septiembre, en la basílica mayor de San Pedro del Vaticano, en Roma.

Anunció que junto a él viajará una delegación de parlamentarios, el miércoles 23, después de asistir a la reunión ordinaria de la Organización de las Naciones Unidas, que se efectuará en Nueva York el día 22, donde estará presente y ofrecerá un informe referido al problema marítimo del Presidente de la República, Jaime Paz Zamora. Dijo que este informe versará sobre la reivindicación marítima boliviana.

El parlamentario orureño explicó que la invitación del Papa Juan Pablo, fue confirmada por intermedio del embajador boliviano en el Vaticano, Daniel Cabezas, haciendo alusión al recibimiento que tuvo el Santo Padre en Oruro, durante su visita a esta ciudad.

El vicepresidente del Senado, tendrá la oportunidad de saludar al Sumo Pontífice, en representación de los trabajadores mineros, fabriles, campesinos, que se reunieron en mayo de 1988 cuando el Papa visitó Bolivia.

Trabajadores preparan la "marcha del 12 de Octubre"

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). Con la organización de la Central Obrera Departamental (COD) se prepara para el próximo 12 de octubre, la "Marcha de los trabajadores" con el propósito de demostrar al Gobierno la unidad de la clase trabajadora del país y la puesta en ejecución de las medidas que exijan el pago social por la imposición del modelo económico neoliberal, que ha empobrecido a los hogares bolivianos.

El informe dió hoy, el secretario ejecutivo de la COD, Rubén Cortez, destacando que la Marcha del 12 de octubre, cumplirá muchos objetivos que están siendo delineados por los propios trabajadores con la participación de la clase laboral, campesina y popular o juntas vecinales.

La "gran movilización y concentración popular" será complementada con una huelga de hambre masiva y bloqueo de carreteras, hasta que el Gobierno se comprometa a pagar la "deuda social" que tiene por la política neoliberal y privatizadora, agregó el dirigente.

Dijo, que es la posición concreta que llevará Cochabamba al ampliado nacional de la Central Obrera Boliviana, a fin de que se cumplan con estas propuestas laborales.

La movilización tendrá asimismo la particularidad de hacer fracasar los actos de celebración que se están organizando a nivel de gobierno y de organizaciones pro-hispánicas. Insistió en que no sólo los trabajadores y campesinos estén en la Marcha, sino también los grupos vecinales.

Fiscalía amplía investigación sobre abortos

TARIFA, 21 (PRESENCIA). El fiscal de Familia, Abad Rueda, en representación del Ministerio Público, ha requerido a las clínicas privadas un informe sobre los casos atendidos como consecuencia de las intervenciones de abortos realizados en la práctica, desde enero del presente año. La Fiscalía, coincidiendo con el sentir de la clínica "Cometa", se ha dirigido a la clínica "Cometa" solicitando la información pertinente para iniciar las acciones judiciales correspondientes, aduciendo que es deber del Ministerio Público precautelarse la vida de seres inocentes que son asesinados antes de su nacimiento.

Como resultado de las investigaciones realizadas en el Hospital "San Juan de Dios" en torno a personas que han sido internadas tras las crímenes de aborto en centros clandestinos, se ha iniciado una acción de libertad provisional por disposición del juez de Instrucción Primero en lo Civil.

Mientras tanto se suman los pronunciamientos para prevenir estos delitos. Jorge Lema, presidente de la Federación Departamental de Profesionales se ha dirigido al Colegio Médico pidiendo informaciones para establecer sanciones reglamentarias en contra de sus afiliados. Esa institución no ha podido brindar los datos solicitados aduciendo que no los conoce.

Por su parte, Iví Ruth Mealla Echazú, presidenta del Comité Cívico Femenino, en declaraciones efectuadas a la prensa local, ha manifestado que se debe prohibir el ejercicio profesional a los médicos que se dedican a esta criminal práctica cancelándoseles el título profesional.

A raíz de la campaña iniciada por la Fiscalía de Familia, el número de abortos se ha reducido, según se puede apreciar por las intervenciones post intervenciones, en forma considerable. En la primera quincena de septiembre se detectaron cuatro intervenciones, mientras que, en períodos del pasado reciente, también de dos semanas, el número superaba a los diez casos.

Ante las actitudes asumidas por el representante del Ministerio Público y por el sentir de las instituciones, se espera aquí que la justicia, a través de sus autoridades, actúe con el máximo rigor que señalan las leyes, puesto que la economía legal vigente, considera a los abortos como una práctica criminal. Las cifras de muerte ocasionada a seres no nacidos, acusa índices alarmantes en esta ciudad y en los centros provinciales.

PRESENCIA del país

2a.
sección

La Paz, Bolivia, martes 22 de septiembre de 1992



Banco Big Beni
Grande para desarrollar

Festival del charango en Aiquile



Arte y Cultura

CURSOS DE ALEMÁN. - A partir del 28 de septiembre se inician los cursos intensivos de alemán en el Instituto Goethe en diferentes horarios y niveles. Las inscripciones están abiertas. Mayores informes en Av. 6 de Agosto 2118. Telfs. 374453 y 374454.

FESTIVAL INTERCOLEGIAL DE TEATRO. - En el colegio La Salle se realiza el festival "Indivisa Manant" con la obra "La tragedia del marino", creación colectiva del Centro Educativo de Informática. La muestra se desarrolla los días lunes, miércoles, viernes y sábado hasta el 10 de octubre.

"MISS CHILINI". - Basada en obra de Raúl Salomón, hoy continúa la propuesta en el Teatro Modesta Sanginés. Permanecerá hasta el 27 de septiembre.

DÍA DEL ESTUDIANTE. - Mañana a las 9:30 se distinguirá a los universitarios más sobresalientes de las carreras de la UMSA, en ceremonia a cumplirse en el Paraninfo Universitario.

"GUERREROS DE LA LUZ". - El miércoles a las 19:00, en el Instituto Goethe (AAV. 6 de Agosto) se presentará la obra musical "Guerreros de la luz" del compositor boliviano Pablo Huáscar Muñoz, así como el videoclip realizado por la productora Hipótesis Arte en Imagen.

MAGDA ARGUEDAS. - Exposición pictórica "Eternidad Andina", óleo de las artistas Magda Arguedas, Salón "Cecilio Guzmán de Rojas" Lunes 28 hs. 19.

GUSTAVO MEDEIROS. - Expone en el Museo Nacional de Arte, obras de su última producción. La muestra estará abierta hasta el 29.

DIBUJO, PINTURA Y ESCULTURA. - De seis jóvenes artistas se presenta en Espacio Portales (Av. 16 de Julio, Edificio Alameda).

TORREZ-AYALA. - Exposición de dibujos y acuarelas de Emilio Torrez y Freddy Ayala en el salón Cecilio Guzmán de Rojas (c. Colón).

PRESENTACIÓN DE LIBRO. - "Procedimientos especiales bolivianos" de Carlos Manuel Silva se presentará hoy a las 18:30 en el Salón de Actos del Colegio de Abogados (Indaburo 1082).

MARCELA MERIDA. - Una exposición de cerámica y pintura se presenta en la galería Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

INSTALACIÓN DE LA NATURALEZA. - Exposición colectiva con este denominativo, de los artistas Juan Crespo, Yarko Rhea y Miguel Salazar, se desarrolla en el Salón A. González Bravo de la Casa de la Cultura, hasta el 25.

"EL ARTISTA Y LA SOLEDAD". - Conferencia que dictará el miércoles 23 el escritor Raúl Botello Godínez en Espacio Portales (Edif. Alameda PB).

NATHAN WACHTEL Y LOS URUS. - El jueves 24 a las 19:00 en el auditorio de la Alianza Francesa (c. F. Guachalla), el antropólogo Wachtel dictará una conferencia sobre sus últimas investigaciones referidas a "Los Urus, ensayo de historia regresiva".

HOMENAJE. - La Academia Boliviana de la Lengua, correspondiente a la Real Española, rendirá homenaje póstumo al Dr. Hernando Sanabria Fernández, el viernes 25 recordando el sexto aniversario de su fallecimiento. En salones de la Academia de Ciencias (Av. 16 de Julio 1732) a las 19:00.

FILEMON QUISPE. - Guitarista y compositor ofrecerá el recital "Búsquedas y encuentros" el próximo 25 de septiembre en el Museo del Oro a las 19:30.

"CAPRICHOS ESPAÑOLES". - Libro del escritor Néstor Taboada Terán se presentará el viernes 25 a las 19:00 en Espacio Portales (Edif. Alameda PB).

ARTISTA CHILENO. - Pedro Valenzuela, pintor, expondrá desde el 25 de septiembre al 9 de octubre en la galería de la Fundación BHN (Belisario Salinas 516). Se inaugurará a las 19:00 hrs.

EXPO FERIA DEL FOLCLORE BOLIVIANO. - El sábado 26 a las 9:00 se realizará esta Feria en la Escuela Militar de Música en la ciudad de Viacha.

CINE-VIDEO. - El centro de multiservicios CEMSE y el Centro de Estudiantes de Comunicación de la UMSA, presentan un ciclo de cine y video que se desarrollará los sábados. La función comienza a las 15:00 y se desarrolla en la Calle Pichichu N° 750, 4to. piso.

REMANEJO ANUAL DE OBRAS DE ARTE. - El 28 de septiembre a partir de las 18:30, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Cámara Nacional de Comercio y Amigos de los Museos, llevarán a cabo el remate de obras de arte boliviano en la Cámara de Comercio.

ESPECTÁCULO DE VARIEDADES TRADICIONAL CHINO. - Opera china, acrobacia, magia, danzas folclóricas, KunFu y deportes tradicionales, son parte de esta presentación, que se llevará a cabo el 14 y 15 de octubre en La Paz. El escenario se dará a conocer oportunamente.

NUTRICIONISTAS. - Mañana miércoles serán declarados huéspedes distinguidos de la ciudad de La Paz los conferencistas del IX Congreso Latinoamericano de Nutricionistas y Dietistas. El acto se cumplirá en el Salón de Honor del Palacio Consistorial a las 18 y 19.

JUEVES CULTURAL. - El Centro de Cultura Popular Achachichala auspiciará la presentación de la obra "Despedida de las alumnas" que se realizará el jueves 24 a las 18 y 30 en el local de la calle Ramón Gavilán N° 1664, primer piso.

Continúa Festival de Teatro "Julio de la Vega"

El Festival de Teatro "Julio de la Vega" que se inició el pasado domingo con el desfile de los grupos participantes y la presentación (ya en horas de la noche) de la obra "Quiero ser un artista", continuará hoy en el auditorio de Ghana.

El programa incluye la presentación del Grupo Libertad y el Teatro de Cepaja con "500 años a todo color" (creación colectiva).

Mañana el Teatro del Purgatorio a las 19:00 presentará "Cuentos de teatro" sobre textos de Gabriel García Márquez. Qhantaita ofrecerá a las 20:00 "Entredichos en el Paraíso".

El auditorio de Ghana está ubicado en calle 23 de Marzo N° 1791, esquina Landaeta.

Filme de Allen tiene el estreno más sonado de todas sus cintas

LOS ANGELES, EEUU, 21 (AP) - La cinta "Husbands and Wives" (Maridos y Esposas) ha tenido el estreno más sonado registrado hasta ahora por una película de Woody Allen, al tiempo que los aficionados al cine trataban de trazar paralelos entre la vida del director y su película.

La comedia sobre un fracaso matrimonial percibió unos 3,5 millones de dólares durante el fin de semana, para el cuarto lugar en la taquilla de fin de semana, dijeron hoy el distribuidor de la cinta Tri Star Pictures y fuentes de la industria. La película comenzó a exhibirse en medio de la gran publicidad scoreano de 21 años de Mia Farrow, quien había sido su amante desde hace años. Allen interpreta en la película el papel de un profesor que tiene un romance con una estudiante.

"Estamos emocionados con las cifras. Esta es la película de Allen que más recaudación ha tenido en su estreno", dijo Ed Russell, vicepresidente de TriStar. "Maridos y esposas" fue distribuida también a un número mayor de cines que cualquiera de las otras películas del director. Se la proyecta en 865 cines a través de Estados Unidos.

Un típico film de Allen suele estrenarse en solo algunos teatros de las grandes ciudades y su distribución comienza luego a ampliarse gradualmente. TriStar decidió ampliar el número de cines que estrenaban la cinta en vista de la publicidad suscitada por las relaciones entre el cineasta de 56 años y Soon-Yi Previn. El previo estreno más productivo de Allen fue el de "Hannah y sus Hermanas", que percibió 1,2 millones de dólares en 54 cines en 1986.

"Hannah" es la cinta de Allen que mayores ingresos ha generado con 40 millones de dólares, pero "Maridos y Esposas" podría superar esa cifra, dijo Russell.

En base a nuestras buenas críticas y a otros factores, pensamos que la película va a seguir siendo fuente de ingresos", añadió.

Estudiantes celebraron la llegada de la primavera

Aproximadamente seis mil estudiantes de establecimientos fiscales de la ciudad, participaron hoy en el programa "Primavera 92" organizado por la Oficialía Mayor de Cultura y realizado en el teatro al Aire Libre "Jaime Laredo".

Como estaba previsto la jornada comenzó con el concurso de las tradicionales "barras estudiantiles". En medio de una contagante alegría, los jóvenes interpretaron canciones alusivas a sus establecimientos y condición de estudiantes. Entre los participantes se encontraban los liceos La Paz, Francia, Uruguay, Bolivia, Técnico La Paz y Venezuela, además de los colegios Ayacucho, Felipe Segundo Guzmán, San Luis, Bolívar, Gualberto Villarroel y Yugoslavina.

Por la originalidad de los temas, el ritmo en la interpretación y la coreografía, el Liceo Bolivia se hizo acreedor al primer premio consistente en la animación de una fiesta, con el mejor sonido de amplificación de la ciudad. En segundo lugar se ubicó otro Liceo, Uruguay, mereciendo implementos deportivos para sus equipos de fútbol y básquet. El tercer lugar lo ocupó el colegio Villarroel recibiendo también material deportivo. Finalmente el Liceo Francia y Ayacucho, se adjudicaron lotes de libros.

Lo grato del certamen fue conocer la creatividad de los jóvenes en la composición de la letra y música de cada canción, el ingenio en la



Estudiantes de diferentes colegios recibieron con entusiasmo el 21 de septiembre en el Teatro "Jaime Laredo".

coreografía y el derroche de entusiasmo.

Continuando el programa, se eligió a la Reina Bufo '92, distinción que recayó en Camilo Carvajal, representante del Colegio San Luis que fue coronado en medio de la emoción del público que, pese a la elevada temperatura, no se movía de sus asientos.

El espectáculo estuvo amenizado con la presencia de grupos folklóricos y de rock, conformado por estudiantes que deleitaron a los

asistentes.

El programa propuesto por la Dirección de Educación del municipio, pretendía homenajear a los estudiantes de La Paz y celebrar la llegada de la primavera.

Los responsables de la entrega de los premios a cabo en una ceremonia desarrollada el primer día de la semana.

Hrs. 16:30 en el Salón Municipal de Cultura.

EL De - Maita rojo

(Desde la mitad del mundo)

MAS CUENTOS DE ANIMADORES

EL IPAL (el Instituto para América Latina, celebre por sus tareas de investigación en comunicación) cuya sede está en Lima-Perú, organizó semanas atrás un nuevo taller de capacitación esta vez bajo el lema del Dibujo Animado en Video, en las tierras de la mitad del mundo.

Como dijimos en un anterior capítulo, estuvieron a la cabeza el cineasta uruguayo Walter Tournier y el cineasta boliviano Reynaldo Lima enfrentándose con la avidez y ansiedad creativa de varios soñadores de la imagen en movimiento.

Los talleristas terminaron esbozando no sólo historias sino también maquetas, cortando papeles y rayando colores de la forma más inverosímil para hacer pequeños ejemplos de animación. El tema de fondo de tales joyitas - como una especie de conciencia o anticonciencia - la manoseada cuestión de los 500 años. De esta forma desfilan en la pantalla chica, y de un modo creativamente casero, plastilinas, recortes, cartones, imágenes de computadora, peces de colores y cuentos de dioses vendidos del mar de más allá que no saben que se encontrarán con mágicos humanos de las tierras del más acá.

Para cerrar esta crónica, vale la pena citar los nombres de algunos nacionales, autores de tales enseñanzas: Pilar Valverde y Katia Uriona, videastas cochabambinas; José Luis Lora, más conocido en el

mundo saltimbanqui de "Gente + Gente", y Ebert Peredo, porta desconocido de Coroico.

Un dato más, el dibujo animado latinoamericano, el que se hace utilizando de todo para decir algo, no se compara con "La Bella y la Bestia" porque escapa de ser convencional.

LOS QUINIENTOS (A ver si llegamos a tiempo)

Pronto habrá que rasgarle las vestiduras o probablemente acompañar el festejo de quienes creen que este siglo se apuntó algo más con esto de los quinientos años. El 12 ya llega.

En el mundo hay muchas manifestaciones - en contra o a favor - que culminarán con ese día 12 en el que supuestamente Colon piso tierra y bautizó a unas bellas mujeres - como las incomparables tierras de nuestra América Latina - de indias.

Hasta los comunistas, videastas, cineastas, han caído en la tentación de hablar y referirse al resultado: resquebrajar la hegemonía de quienes hasta no querer reconocer el haber querido entrar como diría Octavio Paz. Después del show, pueblos seguirán justicia, el respeto. Otra angustia porque se ven terriblemente de la fuerza están en el seno de nuestras hablaban perdidos. Pero no la dignidad y el sueño.

Más comentario sobre les regalamos una comunidad-mundo Borja (Bartolo Jua)

Feria y Festival nacional del charango en Aiquile

Del 30 al 1ro. de octubre se desarrollará en Aiquile provincia Campero del departamento de Cochabamba, la 1ª Feria y Festival Nacional del Charango.

El evento tiene la finalidad, de acuerdo a sus organizadores, encontrar nuevos valores. Por ello, señalan, no podrán participar en el concurso intérpretes consagrados.

Las delegaciones departamentales estarán compuestas por personas: dos concursantes de cada categoría (infantil, juvenil, mayores), una Nusta, el Presidente de la delegación y un responsable del cuidado de los menores.

El traslado de las delegaciones, correrá por cuenta de las autoridades respectivas. El alojamiento y alimentación estarán a cargo del comité organizador del certamen nacional.

Se concederán importantes premios a los ganadores del concurso.

Elección de la Nusta del Festival

En el Festival se elegirá a la Nusta Boliviana del Charango "Aiquile 92". Es requisito que la participante pueda interpretar un instrumento con seguridad y cantar acompañándose a sí misma.

Concurso Nacional de Fabricantes de Charango

El Festival incluye un "Concurso de fabricantes de charango". Podrán participar en el los artesanos productores de todo el país. Cada participante deberá entregar para el concurso en la ciudad de Aiquile, dos charangos "lo mejor de su producción", hasta el 1ro. de octubre.

Los gastos de traslado correrán por cuenta del Comité Organizador.

En la fabricación del charango, los materiales a utilizarlos serán exclusivamente nacionales, exceptuando las clavijas, trastes y cuerdas y no podrán utilizarse sopletes.

Mayores informes en el Instituto Boliviano de Cultura.

Guía TV

martes 22 de septiembre

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo								
PELICULAS								
14:30	"Cine qué pasión"	2	18:30	"Bim, bum, bam"	2	21:30	"Pantanal"	
15:30	"Cine de la tarde"	4	18:30	"El club de todos"	11	22:00	"La revancha"	
16:45	"Tarde de Cine"	13	19:00	"Teleclases"	13		"Ventre de alquiler"	
21:45	"La posada de la 6a. felicidad"	13	11:00	"Teleclases"	13	DEPORTES		
23:00	"El paraíso del Oeste"	13	18:00	"Video festival"	6	07:35	"Deportivo 2"	
23:40	"El inmigrante"	11	18:20	"Contacto Juvenil"	15	12:20	"Deportivo 2"	
MINISERIES				17:00	"Teleclases"	11	12:30	"Más deporte"
21:00	"La vida de Verdi"	13	19:00	"Conexión"	21		"Emociones"	
22:00	"El príncipe del desierto"	2	TELENOVELAS				"Deporte total"	
OTROS PROGRAMAS				08:00	"Inolvidable"	2	13:00	"Deporte IV"
07:50	"Gala reporter"	2	08:30	"La traidora"	9	18:30	"Onda Deportiva"	
09:30	"Cadena de las Américas"	7	09:00	"El Magnate"	4	20:00	"40 minutos"	
18:00	"Te Ve Amiga"	2	09:00	"Inés Duarte, secretaria"	2	20:30	"Deportivo dos"	
19:30	"Mirando la radio"	7	09:30	"Monte calvario"	9	20:45	"Deportivo dos"	
20:45	"Ocurrió así"	2	10:00	"Y la luna también"	7	21:20	"Más deporte"	
	"La calle me lo contó"	2	12:30	"Rebeldé"	11	21:30	"Deporte total"	
	"Apuntes culturales"	7	13:30	"Mi bien, Mi mal"	6	22:30	"Deporte y acción"	
21:00	"No tan bestias"	2		"Milagro y magia"	4	23:00	"Marcas y goles"	
21:20	"Video totalmente Oculto"	9		"Adorable Mónica"	7	NOTICIEROS		
22:00	"Resumen cultural"	13		"Amándote II"	6	07:35	"CNN 24 horas"	
22:45	"Portafolio"	6	18:00	"Cuna de lobos"	9	07:00	"Buenos días país"	
PARA NIÑOS					11	13:00	"TV Visión"	
09:00	"Chiquilladas"	11	14:30	"Tú o nadie"	9		"Contacto al País"	
11:00	"Mundo de juguete"	9	18:30	"El abuelo y yo"	9	7	"Perspectiva Int."	
11:05	"Bim, bum, bam"	2	19:00	"Rebeldé"	9	6	"Perspectiva 2"	
	"Daba, Daba, Du"	2	19:45	"Oshin"	9	11	"Noticiero RTP"	
12:00	"El show de Jacky"	9	19:45	"Dulce desafío"	6		"El Informante"	
15:00	"El show de Jacky"	9	20:00	"Adorable Mónica"	4	9	"Reporte ATE"	
14:45	"Blokue Infantil"	9	21:00	"Top Model"	2	13:30	"PAT 2da Edición"	
		7	21:20	"Amándote II"	2	19:00	"Perspectiva CNN"	
					2	19:30	"Telemondo CNN"	
					2	19:45	"Al ritmo de la noche"	
					2	20:00	"Perspectiva 2"	

LAS GRANDES MINISERIES DEL

Desde New York a Marruecos

Agentes de la CIA, asesinos mercenarios y poderosos Jeques se disputan la vida de un niño:



MAKTUB
EL PRINCIPE DEL DESIERTO

OMAR SHARIF - ELLIOT GOULD - KABIR BEDI
RUTGER HAUER - CAROL ALT - DAVID FLOSI

Música:
Ennio Morricone
Dirección:
Duccio Tessari

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

GRAN ESTRENO
MARTES 22
Hrs. 22:05
Con el auspicio de:
MINERAGUA

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

La revolución

Domingo Ramírez
1889

Domingo Ramírez. Escritor, periodista y abogado. Nació un día como hoy en la ciudad de Sucre. Entre sus aportes bibliográficos cuenta el libro de historia "La revolución", publicado en 1889.

Domingo L. Ramírez. Escritor, político, periodista y abogado. Nació un día como hoy en la ciudad de Sucre. Falleció en Calama, Litoral, en julio de 1924. El historiador Arturo Costa de la Torre cataloga (1) las siguientes obras de Domingo Ramírez: La revolución (historia de Bolivia, 1889); Desde el Destierro, los últimos sucesos (1914); Proceso Electoral (de mayo de 1916).

Costa registra algunos rasgos biográficos sobre Ramírez: "Domingo Ramírez nació en la política nacional desde muy joven; llega a ser diputado en Sucre en dos periodos (1938-1906). Por sus destacadas acciones en el parlamento nacional, por sus dotes de creador, por su "El Pico de Oro". En la legislatura de 1904 se opuso al gobierno de Chile. Fue prefecto del departamento de Chuquisaca por Chuquisaca en la Convención Nacional de 1923 fue desterrado a Chile. Fundó el periódico "La Voz de Sucre".

En su papel parlamentario, Enrique Finot (2) sitúa a Domingo Ramírez, junto a Ismael Vázquez y José Manuel Ramírez, como uno de los más dignos de la oratoria política y parlamentaria del siglo; "que tras su fallecimiento "cerraron con su actuación la historia de los discursos ampulosos, poblados de imágenes brillantes, que se recuerdan como expresiones de una elocuencia tal de forma que de fondo, pero de gran efecto sobre los populares".

Cratologo de la Bibliografía Bol., La Paz, Edit. UMSA, 1968, p. 432-433.

Historia de la Literatura Bol., La Paz, Edit. Gisbert y Cia., 1984, p. 433.

Hartmann Lorini. Escritor, periodista, sociólogo y abogado. Nació un día como hoy, en 1896, en La Paz. Falleció en 1981.

Los biógrafos registran el siguiente detalle de sus obras: "Ayacucho (homaje, 1924); Sociología Pura y Aplicada (1925); Alimentos (estudio sobre las vitaminas, 1937); Plan de Reglamentación y Programa de Arquitectura y Urbanismo (1952); "Anexo José Roberto Arce (1), anota que Teddy Hartman fue miembro de la Federación de Estudiantes y profesor de Derecho Penal de Potosí; profesor de Sociología, Criminología y Filosofía Internacional Privada, en La Paz; Abogado secretario de la Junta General de la República; secretario general de la Fundación "Patiño".

Como periodista, se desempeñó como redactor de "La Voz de Sucre" y "La Voz de los Andes", también colaboró con varios periódicos nacionales desde 1915.

El Diccionario Biográfico Boliviano, Vol. 1, La Paz, Edit. Los Andes, 1984, p. 86.

Bolivia invitada a participar en Feria Internacional del libro

La Fundación del libro (FUNDALIBRO) de Venezuela organiza del 15 al 22 de noviembre la Feria Internacional de Libro de Caracas, con el propósito de reunir a los integrantes del mundo creativo del libro. Será, de acuerdo a los organizadores, no sólo un encuentro profesional sino también la apertura hacia nuevas dimensiones geográficas y culturales que se traducen en amplitudes de difusión e intercambio cultural.

Bolivia, está invitada a participar de dicho evento. Los expositores que vayan del país tendrán un Stand de 20 metros, así como los servicios

correspondientes de forma gratuita. Se ofrecerá una estantería standard, una mesa con cuatro sillas, un locker por cada mt.

Para aquellos expositores interesados en asistir a la Feria de Caracas, los organizadores ofrecen descuentos en boletos de avión y en las tarifas del Hotel Caracas Hilton.

Pueden dirigirse a: FUNDALIBRO, Avenida Sucre, Centro Parque Boyará, piso 16, Of. 164. Los Dos caminos, Caracas-Venezuela. Telf. 2839145. Fax 2838464.

Mayor información en el Instituto Boliviano de Cultura.



"Los de Calcha".- Conjunto folclórico que, conmemorando sus bodas de plata, realiza en La Paz varias actividades culturales. Portadores de la música autóctona chichena del sud de Potosí, el grupo se organizó un 20 de septiembre de 1967. Sus integrantes fueron trabajadores de la cooperativa minera de Ckacchas libres. En su trayectoria ganaron cinco festivales nacionales y uno internacional en la República Argentina. Grabaron varios discos en los diferentes sellos, siendo ganadores de un disco de oro por record de venta en el sello Laura y Cia. Los integrantes actuales, del grupo son: Doroteo Saavedra, Germán Quentast, Pablo Pinto, Fabio Ríos, Hernesto Jaita y Abel Saavedra.



MAGENTA FOTOGRAFIA.- Con el auspicio de la Asociación Cultural ALFIL, la Embajada de Francia y el Atelier Photo Lycee se inaugurará el próximo jueves la muestra de fotografías "Contrastes". La exposición está prevista para las 19:00 horas, en la Galería Magenta del edificio Hundal.

Embajador de España dictará conferencia sobre los 500 años

El próximo 29 de septiembre, Carmelo Angulo Barturen, embajador del Reino de España, dictará la conferencia: "La conmemoración de los 500 años: Una visión constructiva". El acto cerrará el ciclo de conferencias preparadas por los Jefes de Misiones Diplomáticas acreditadas en Bolivia, en coordinación del V Centenario.

Angulo al hablar de su conferencia señaló: "El 12 de octubre se cumple el medio milenio de la llegada de Cristóbal Colón a América y la gran virtud de esta oportunidad de historia mundial común es que nadie ha quedado fuera de poder dar su opinión, su juicio, sus opiniones cruzadas, criterios radicales, posiciones equilibradas e infinitud de puntos de vista entorno al significado del quinto centenario". "La historia se ha acelerado extraordinariamente y sería importante construir los próximos 50 o 10 años que a lo mejor cobran tanta

esencia como mensaje del debate de esos 500 años" dijo.

"Lo importante es reconocer de manera reflexiva que la historia como elemento violento de radicalidad de sombras, también ha tenido rasgos positivos de conocimiento mutuo, de mestizaje de culturas que dan como resultado, la conformación de una comunidad latinoamericana diferente a la anterior cuya influencia fue en los dos sentidos: de España y Portugal a América y viceversa".

Se proyectará hoy filme de Almodóvar

La proyección se llevará a cabo en el Salón de los Navegantes de Casa de España (Av. Camacho 1484, altos). El ingreso es libre.

JUEVES ENCANTADOR ESTRENO

Cine 6 de agosto

JEFF DANIELS

DEMI MOORE

LA CHICA DE "GHOST" LA SOMBRA DEL AMOR

VUELVE MAS ENCANTADORA QUE NUNCA

ELLA ES UNA LINDA ADIVINA QUE CAMBIARA EL AMOR EN LA CIUDAD

UN FILME MAGICO E INVOLVIDABLE!

HAY MAGIA EN EL AIRE

Que Linda Adivina

14 AÑOS

CINE TEATRO

MONJE CAMPERO

"HOY" GRAN ESTRENO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROUND

BLAKE EDWARDS LES INVITA A OTRA "FIESTA INVOLVIDABLE"

STEVE Y WALTER ENLOQUECIAN AL VER UNA RUBIA... PERO CUANDO STEVE MURIO, VOLVIO A ESTE MUNDO PARA CUMPLIR SU PEOR CASTIGO.

UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO

ELLEN BARKIN

HORARIO DE FUNCIONES

Matinee Horas 15:30
Tanda Horas 19:00
Noche Horas 21:30

Nota: Para comodidad de nuestro Publico amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE FRESCO.

Cines

CAMPERO
15:30, Tanda Hs.
21:30 "UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO" (mayores de 14 años al instante).

MONJE CAMPERO
15:30 Tanda Hs.
21:30 Noche Hs.

OSTO
15:45 Tanda Hs.
21:30 BAILAN-
ZURCUDAD Y ENAMO-
Mundo al Instante.

OS
15:30, Tanda Hs.
21:30 AMERICAN
1 y El Mundo al Ins-

OS
14:45 y Tanda Hs.
21:30 FIESTAS DEL TERROR
DE LOS HUMILDES.

UTICA BOLIVIANA
16:00 y Tanda Hs.
21:30 EL FUTO-
do al instante.

LO
14:30 LOS GUE-
Y EL DRAGON
Tanda Hs. 18:45 LOS
Y DESTRUC-

ROBY
15:30, Tanda
Noche Hs. 21:15
El Mundo al Ins-

ALJENS III
15:30, Tanda Hs.
20:30 ALJENS III
al instante.

LA DELA-
15:30, Tanda Hs.
20:30 LA DELA-

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



fallutelll



ágata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

- 1 Armas de William Tell
6 Quered
10 Apirí: peon
14 Instrumento para hilar
15 Traje fem. de la India
18 Donará
17 Repostería
19 C. colegial inglesa
20 -, two, three...
21 Buque aljibe
22 Arca; estuche
23 Pres. egipcio Gamal Abdel

VERTICAL

- 1 Para pescar ballenas
2 Tejido de lana
3 Concluyas
4 Precede a nov
5 Hiere con saeta
6 Achicharren
7 Marca, en Market Street
8 Premio del cine mexicano
9 Cotidiana
10 Contrar obligaciones
11 Auspicio; respaldo
12 Hierro, en iron
13 Batracio
18 Untar con lardo
24 Direc. del compás

SOLUCION ANTERIOR

CAFE ACIAL ADAM
EROS BAILO CELA
PORQUERIZA ABEL
ANDULLO ARABICO
IPALA ARAL
FERVOR BASILICA
ANUA DUOS LATAS
LES COSMICO APO
LATIA ABRA ARAM
ASISTIRA BALAZO
CAEN RIEGA
BRIBONA OCURREN
RODE ISOTERMICA
NEAL NACAR ACTO
ONDA GRASA REOS

- 26 Bebida con harina, etc.
28 Cordero de un año
29 Usas colorante
31 Arquero Robin
32 Suministro perrechos
33 Hijo de Isaac; Biblia
34 Hilaza, en Flint
35 Muy sensible al frío
37 Limpio la ropa
40 Aguardiente anisado
41 Pres. de EE UU Franklin Roosevelt

El tiempo (boletín meteorológico)

Día martes 22 de septiembre de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	33.0	17.0
Riberalta	34.0	22.0
Rurrenabaque	32.0	17.0
Trinidad	33.0	19.0
S. I. de Velasco	32.0	20.0
Santa Cruz	31.0	21.0
Cochabamba	30.0	5.0
Sucre	28.0	8.0
Camiri	36.0	14.0
Potosí	-	-7.0
Charaña	20.0	-4.0
Oruro	20.0	-4.0
Puerto Suárez	33.0	21.0
Tarija	-35.0	15.0
Yacuiba	35.0	15.0
La Paz		
Zona Central	20.0	3.0
El Alto	16.0	-1.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo despejado a poco nuboso con vientos débiles a moderados del OESTE y poco cambio de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES. Presentarán cielo despejado a poco nuboso, vientos moderados del OESTE y poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE. Presentarán cielo nuboso, vientos débiles a moderados del NO-ROESTE y temperaturas sin cambio.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA: 3.0 °C	MAXIMA: 20.0 °C
EL ALTO:	MINIMA: -1.0 °C	MAXIMA: 16.0 °C

MUNDO Instituciones

Cóctel de Occidental Boliviana Inc. honor de directivos de Shamrock Inc.



Roger R. Hemminghaus, Luis Fernando Quiroga, Jorge Quiroga y Guillermo Yeam.



Tijn Fretthold, Barker Miller, Michael Collier y Guillermo Yeam.



Rodolfo Linares y Roger Hemminghaus.

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETE DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101.
INFORMES, Tel. 350211.
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668.
MATERNIDAD Tel. 314414.
NEUROCIURUGIA Tel. 320728.
PENSIONADO Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 350700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Pínea SAMAPA, Tel. 311222.
A T I Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 39000.

Farmacias de turno (Tel. 366823)

MARTES 22 DE SEPTIEMBRE

ZONA CENTRAL:
DIVINA c. Potosí esq. Luyza Edif. Fenix 320463
10 DE NOVIEMBRE Av. Moa Santa Cruz 1050 361748
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha 390276
LA ECONOMICA Av. Muecas 355 363446
COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina 377188
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
CATALUNA Av. 6 de Agosto esq. R. Gutierrez Edif. Florida
CRISTO REY Av. Gral. Lanza 2210 320664
ECUADOR Av. Ecuador esq. R. Gutierrez 327534
IMPERIAL c. México 1411 341901
MONSERRAT c. Héroes del Acre 1676 361546
ZONA MIRAFLORES 362446
SAN GERARDO Av. Saavedra 2160
VIA NUEVA Plaza Yurini
BERNARDO Plaza Villarroel 140 323601
SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano 106 358349
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO 360446
VIRGEN DE COTACA c. Tito Yupanqui 310204
V. Copacabana 320233

SAN PEDRO 31 de Octubre 1870 - V. San Antonio
ZONA CEMENTERIO BUENOS AIRES Y V. San Antonio
INTERIOR AL Av. Baptista 866
CECT Buenos Aires 681
APOLO Av. Buenos Aires esq. Seguros
CAROLA Av. Buenos Aires y Garcilazo de la Vega 553
ZONA BELLEN Y GRAN PODER
ACUARIO c. Saginaga 432
RODRIGUEZ c. Rodríguez 348
GENESIS c. Ricardo Bustamante 736
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
OBRAJES Edif. Reina Esther
LIBERTAD Sector A N° 722
Alto Obrajes
ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAV
PALERMO c. 14 esq. Sanchez Bustamante
LOS PINOS c. 21 Calacoto 8332
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10
FLEMING c. Villegas 6893 - Irpavi

Viajes

SALIDAS

VLO-933 SANTA CRUZ
VLO-933 BUENOS AIRES
VLO-933 CAMIRI
VLO-933 TARIJA
VLO-823 COCHABAMBA
VLO-823 SUCRE
VLO-967 ARICA
VLO-967 SANTIAGO DE CHILE
VLO-918 LIMA
VLO-917 COCHABAMBA
VLO-917 SANTA CRUZ
VLO-966 COCHABAMBA
VLO-900 SANTA CRUZ
VLO-900 PANAMA
VLO-900 MIAMI
LLEGADAS
VLO-800 COCHABAMBA
VLO-800 MIAMI
VLO-800 CARACAS
VLO-909/903 MANAOS
VLO-909/903 SANTA CRUZ
VLO-918 SANTA CRUZ
VLO-918 COCHABAMBA
VLO-917 LIMA
VLO-966 SANTIAGO DE CHILE
VLO-966 ARICA
VLO-818 CAMIRI
VLO-818 TARIJA
VLO-818 COCHABAMBA
VLO-934 CAMIRI
VLO-934 BUENOS AIRES
VLO-934 SANTA CRUZ

HRS. 07:00
HRS. 07:00
HRS. 07:00
HRS. 07:00
HRS. 08:00
HRS. 08:00
HRS. 08:00
HRS. 09:40
HRS. 09:40
HRS. 11:10
HRS. 16:40
HRS. 16:40
HRS. 20:15
HRS. 20:30
HRS. 20:30
HRS. 20:30

HRS. 07:20
HRS. 08:40
HRS. 08:40
HRS. 08:40
HRS. 10:05
HRS. 10:05
HRS. 15:40
HRS. 19:20
HRS. 19:20
HRS. 19:35
HRS. 19:35
HRS. 19:35
HRS. 19:35
HRS. 20:30
HRS. 20:30
HRS. 20:30

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, martes 22 de septiembre de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 3672, 6

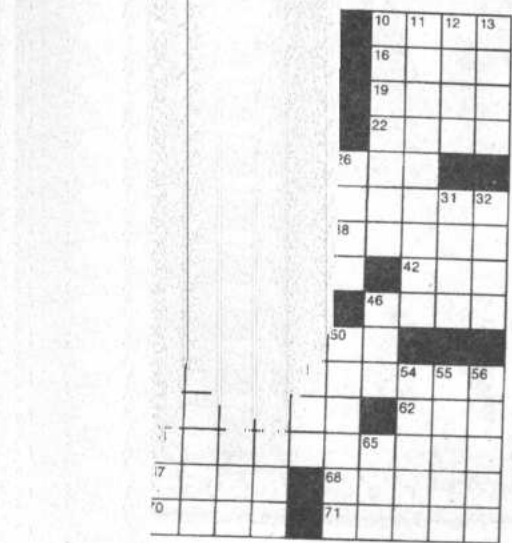
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Aroma
Pullman Nubla
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Unus Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Bustillos
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urupia
Transportes San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz

Tel. 323810
Tel. 375449
Tel. 361427
Tel. 327098
Tel. 355854
Tel. 350793
Tel. 359153
Tel. 378084
Tel. 354612
Tel. 371119
Tel. 353214
Tel. 328911
Tel. 361321
Tel. 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a las 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30.
A Cochabamba: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Sucre: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Potosí: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Montero: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Trinidad: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Arica: martes y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Lajalaga: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Villazon: todos los días, a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.
A Tarija: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 21:00; 21:30.



Alcalde propone acción conjunta para facilitar obras municipales



El alcalde Julio Mantilla postuló ayer una acción concertada entre el ejecutivo y el concejo municipales como un camino fundamental para el diseño y ejecución de una estrategia global de desarrollo para la ciudad y el departamento de La Paz.

La unificación y fortalecimiento del trabajo del Concejo Municipal y del Ejecutivo, en función de una mejor atención a las necesidades de la ciudad, será uno de los planteamientos que llevará la alcaldía al primer Seminario Taller "Estrategia de Desarrollo del Departamento de La Paz" que comienza hoy, informó Mantilla.

El seminario, organizado por el gobierno, la corporación de desarrollo regional y la brigada de parlamentarios paceños, incluirá disertaciones con propuestas e informes sobre el grado de desarrollo del departamento económica y poblacionalmente más importante del país.

DISERTACIONES

Para la primera sesión, está prevista la participación del presidente de la Corporación de Desarrollo de La Paz, Jorge Monje, quien, al igual que el prefecto del departamento Adolfo Solís, se referirá a la necesidad de una estrategia de desarrollo departamental.

El ministro de Salud Carlos Dabdoub, dará un amplio informe sobre la marcha del estado de la salud en el departamento, para luego hacer conocer un plan de trabajo para superar las deficiencias que se puedan encontrar.

Su colega de Educación, Hedim Céspedes, expondrá la delicada situación de la educación, especialmente en la escuela básica, en el departamento, y planteará

Ministros, líderes parlamentarios y autoridades locales exponen hoy bases para diseño de plan general de desarrollo.

estrategias para superar el estado actual.

Fernando Kieffer, ministro de Asuntos Urbanos se referirá a las necesidades de vivienda y servicios básicos, como alcantarillado y agua potable, y presentará un proyecto de desarrollo donde se estima la participación de todos los sectores de la población paceña.

MANTILLA

El alcalde Mantilla indicó ayer que el municipio ha diseñado una estrategia de cuatro líneas básicas para presentarla ante el seminario.

Como primera medida, consideró que es importante continuar con el fortalecimiento de la democracia dentro de la comunidad, buscando una amplia participación de los ciudadanos.

El segundo aspecto está relacionado con el trabajo que cumplen tanto el concejo como el ejecutivo municipal, labores que durante muchos años no hallaron concordancia, dijo al destacar que es el momento de unificar y fortalecer ambas actividades, en beneficio de las necesidades del pueblo paceño.

El tercer punto se refiere a la reafirmación de la identidad cultural del "Choqueyapumarka", como gusta el alcalde llamar a La Paz, con nuevos símbolos y elementos que deben penetrar en cada uno de los habitantes de la ciudad.

Finalmente, explicó que se ha diseñado un plan de trabajos que tienen que ver con saneamiento urbano, alcantarillado, agua potable, vialidad y transporte. Paralelamente, agregó, "es sumamente necesaria la apertura de nuevas zonas de recreación, como son Mallasa y Achocalla".

El Alto

En ocho meses, seis autos fueron robados en El Alto

En lo que va del año, se efectuaron seis robos de autos en El Alto, algunos de éstos fueron recuperados, al pretender comercializarlos dos de ellos, los "supuestos dueños" fueron sorprendidos y enviados a las celdas de Criminalística. Informó ayer el coronel Antonio López, comandante de la Unidad Operativa de Tránsito.

De los motorizados robados y que se pretendía llevar al Perú, algunos fueron encontrados en "campos de sólo coque" los malhechores, abandonados y "desvalijados".

"Si los vehículos robados aguantan los caminos pedregosos, logran pasar la frontera y de ellos ya no se puede hablar", añadió.

Las unidades operativas de Tránsito de El Alto y La Paz, así como Criminalística, tienen conocimiento de

los lugares por donde comúnmente los vehículos son transportados para "sacarlos del país"; "no van por la carretera oficial ni hacen su paso por las tranacas o retenes, tienen sus caminos hechos por ellos mismos", indicó.

Informó que dos "petas" Volkswagen fueron robados en la ciudad de Santa Cruz en meses pasados y querían ser comercializados por "supuestos dueños" en El Alto, no portaban documentos originales y quisieron hacerlos pasar como "autos bárbaros para salir del paso", tras encontrarse culpables de robo.

Agregó que los autos fueron devueltos a Santa Cruz y a sus dueños, y que las celdas de la Cárcel de San Pedro.

Aclaró que ese caso no fue resuelto por la Unidad Operativa de Tránsito de

El Alto, sino por la División de Investigación Especial de Tránsito de La Paz.

Advertió que los autos robados que se pretende comercializar en algunas ciudades del país son considerados por sus "supuestos dueños" como vehículos "bárbaros", es decir, sin documentos ni póliza.

Comúnmente ingresan del Brasil por la población fronteriza de Corumbá, Santa Cruz, y luego toman diversos rumbos para ser vendidos a los mejores postores, explicó.

López señaló que fuera de los casos antes señalados, "es posible que se hayan producido otros similares, pero que es difícil precisar".

Desmintió versiones referidas a que en esa ciudad se estén comercializando vehículos robados en países vecinos, Brasil y Paraguay.

Criminalística", horas más tarde fue liberado, denunció.

Según su relato, "parece que la federación que preside Yujra convenció al alcalde Clavijo para que no se realice la firma y por ello impidieron el paso a nuestra comitiva".

Sin embargo, la semana anterior los mismos dirigentes con la participación de la Central Obrera Boliviana visitaron al Concejo Municipal y alcalde, para revisar el documento que ayer debería ser suscrito y que, "en esos días, era del consenso de concejales y alcalde", añadió por su parte el dirigente Miguel Hugo Nina.

"Por ello decimos que el alcalde no cumple con los compromisos acordados", prosiguió.

Por su parte, el alcalde Flavio Clavijo deslindó toda responsabilidad y atribuyó el incidente a problemas internos de ambas organizaciones gremiales y que ellos "deberían ser resueltos en la calle y no en el edificio del municipio".

"Las denuncias presentadas por los dirigentes de la COR no tienen asidero, ya que el incidente fue protagonizado por ambos bandos y lo único que hizo la gendarmería fue apaciguar a los exaltados", añadió.

Según la autoridad municipal, ayer no se debería realizar la firma del documento, sino efectuar la última revisión "en detalle", pues fue aprobado "en grande" la semana anterior. Los dirigentes encabezados por Yujra son condepiastas y que trabajan en la Municipalidad de El Alto, el alcalde aseguró que eso no era cierto e indicó: "Si quieren comprobar mi afirmación, pueden hacer una revisión de las planillas".

Al conocer esta situación los padres de familia iniciaron ayer huelga de hambre para sensibilizar a las autoridades comunales y para evitar que el financiamiento del FIS sea desviado para otras obras. Para hoy anunciaron marchar a la comuna alteña y exigir sus derechos.

Área metropolitana

El alcalde Julio Mantilla reiteró ayer la necesidad de conformar el "área metropolitana de La Paz", entre las ciudades de Viacha, El Alto y La Paz.

Esta situación traería muchos beneficios para las ciudades ya mencionadas, pues obligaría a trabajar de consuno por las poblaciones más atrasadas, agregó.

"Es necesario impulsar con fuerza el área metropolitana de los chucutas para que desde Viacha, El Alto y La Paz podamos hacer un solo hecho", concluyó la cosa chuyuma para poder avanzar hacia el tercer milenio", concluyó.

La Paz

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 22 de septiembre

Recolección de basura: MNR rechaza concesión municipal a "Starco"

El contrato con la firma Starco para la recolección, transporte y disposición final de la basura, que está a punto de ser aprobado por el Concejo Municipal, fue ayer duramente cuestionado por el concejal del MNR, Guido Capra, quien aseguró que la concesión viola tres artículos constitucionales, por lo cual su partido no está dispuesto a aprobarlo.

"En el documento no se contempla la transferencia gratuita a la alcaldía del patrimonio acumulado por la empresa concesionaria, una vez que termine la concesión; segundo, no se habla sobre el derecho que debe pagar la empresa para que se le otorgue la concesión y, tercero, no se dijo nada del capital que tiene esa empresa para invertir en el servicio", agregó.

Según algunos concejales, explicó Capra, no se trata de licitar la concesión del servicio de basura, "parece que prefieren llamarlo contrato de administración, si es así, no debería discutirse en el Concejo, debe ser firmado por el presidente del directorio de la Empresa Municipal de Aseo (EMA), porque nosotros estaríamos asumiendo responsabilidades que no tenemos".

La municipalidad tiene la obligación y el mandato de la Constitución, a través de la Ley Orgánica de Municipalidades, de mantener los servicios de basura, electricidad, agua y teléfonos; "cuando no lo podemos hacer directamente por nuestras empresas, debemos dar en concesión a un tercero por licitación pública", explicó.

En ese caso, agregó, se está ofreciendo el servicio de basuras completo, no se trata de ningún contrato administrativo sino de una concesión, subrayó.

JUSTIFICACION

En la sesión realizada ayer, se hizo presente el gerente general de la Empresa Municipal de Aseo (EMA), Gonzalo Carrasco, quien fue interrogado por el Concejo en pleno.

A tiempo de absolver cada una de las preguntas, Carrasco afirmó que no se trata de transferencia de bienes ni de capital de la municipalidad, y que es una contratación para la administración del servicio de basura, plenamente respaldada por la firma C3D, que se encargó de la licitación correspondiente.

Añadió que ni el estatismo ni la cooperativización de ese servicio pudieron solucionar el grave problema que representa la basura en la ciudad, y por ese motivo EMA pretende hacerlo vía empresa privada, con el apoyo de las microempresas creadas con ese motivo.

A su turno, el concejal "condepiasta" Antonio Billaob la Vieja, respaldó las argumentaciones vertidas por el gerente de EMA, manifestando que no interesa mucho si se trata de una concesión o de una "prestación de administración de servicios".

"Si el proyecto de contrato está en el Concejo y lo estamos discutiendo, es porque el alcalde respeta la voluntad del Concejo, la democracia quiere trabajar en forma transparente y no firmará ningún contrato sin que nosotros lo aprobemos", destacó.

Frente a posible federación docente de El Alto

Dirigente del magisterio advierte peligro de división sindical

"El momento político por el que atraviesa el país no es recomendable para crear organizaciones sindicales en El Alto, ya que eso puede ser alentado por el oficialismo para dividir a las bases y dirigentes", afirmó ayer el secretario ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, Gonzalo Soruco.

Dijo que muchos ex-dirigentes del sector, al no ser reelectos, pretenden crear organizaciones paralelas a la que él dirige, para tener "presencia en el ámbito político".

Esa situación puede ser aprovechada por dirigentes políticos del oficialismo (MIR-ADN), "para alinearlos a su favor", agregó al señalar que por esa razón, la organización que preside no permitirá la creación de una federación de maestros en El Alto.

"El momento político no es recomendable para ello", reiteró Soruco y explicó que el gobierno quiere descentralizar la educación y otros servicios, olvidando sus responsabilidades para dejarlas a los municipios, "en este caso a una alcaldía pobre".

Precisó que en esa ciudad, el máximo órgano de decisión del

Clausura de la semana pastoral

Iglesia se pronuncia por la unión familiar



El Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Salazar, dijo que la importancia de la vida familiar y exhortó a defender su importancia en la clausura oficial de la segunda semana Pastoral de la familia.

En la actualidad, agregó, "los jóvenes se casan hoy, pero mañana", no ofrecen a sus hijos las condiciones cristianamente y eso afecta negativamente a la sociedad.

Demandó la intervención de los católicos para que intervenga ese mal, creando en sus zonas verdaderas comunidades y contrarrestando los sentimientos de autosuficiencia y autosatisfacción.

El arzobispo anunció también para 1993, la realización de tres grandes encuentros: El primero congregará a las familias, el segundo será exclusivamente para jóvenes y los movimientos religiosos. Esos encuentros, dijo, se realizarán en arquidiócesis paceña y serán verdaderas movilizaciones de defensa de la familia y los derechos de la juventud.

La segunda semana pastoral de la Iglesia de La Paz, realizada el 19 de septiembre, reunió en las instalaciones del colegio 1.200 representantes de parroquias, colegios, movimientos, neos arquidiocesanos, donde se realizó una diversidad de talleres y paneles, todo en torno al tema de la nueva evangelización de la iglesia ante la situación mundial y boliviana, muchos desafíos para el trabajo de los católicos.

Alcalde Clavijo

No habrá "manoseo político" en depuración de corruptos

"No permitiré ningún manoseo político, venga de donde viniere" afirmó ayer el alcalde Flavio Clavijo al reiterar que en la Municipalidad "existe corrupción y nepotismo" y que ninguna posición política podrá hacer cambiar su decisión de sancionar a los "empleados corruptos".

La autoridad actualizó ayer la denuncia que hizo la anterior semana, en sentido de que los funcionarios municipales cometen irregularidades al prestar sus servicios al público.

Dijo que la "corrupción y el nepotismo" son producto de los años que trabajan los empleados que ya conocen todas "las artimañas de la administración y se volvieron manosos".

La gente está maleada pues es difícil rentarla debido a que está amparada en las leyes y, además, cuenta con el favoritismo sindical y político", agregó.

Informó que hace días 52 empleados comprometidos con este tipo de actos fueron echados a la calle. Sin embargo, el mismo alcalde dijo a los periodistas la pasada semana que sólo se había despedido a 35 funcionarios "supuestamente corruptos", entonces llamó la atención a los representantes de

los diferentes medios.

Clavijo dijo que "es insostenible" la situación política, política, económica y social que se vive en la ciudad, y que ninguna posición política podrá hacer cambiar su decisión de sancionar a los "empleados corruptos".

Ante este estado de cosas, mientras se depuran todas las disposiciones municipales, informó por otra parte no encubre la denuncia que "el líder de Corumbá, Lic. Carlos Palencia", denunció que no tenía relaciones con los corruptos, sino que se trata de militantes.

Añadió que en la ciudad municipal existen varios de diversos políticos, "pero" agregó, trata de moralizar la administración y se volverá manoso los corruptos".

Entre tanto, el Concejo Municipal, anunció ayer que en la mañana de hoy se reunirá el burgomaestre que preside los funcionarios "supuestamente corruptos". Dijo que puede lanzar denuncia y nepotismo sin pruebas.



sector es la "reunión de delegados", que debe decidir la realización de elecciones y conformar la directiva del Sindicato de Maestros Urbanos de El Alto, acto que fue aplazado en dos oportunidades en el presente mes.

El dirigente pidió al Comité "ad hoc" alteño, convocar a una reunión de delegados de los maestros de El Alto, a fin de definir la fecha de elecciones.

Inicialmente se fijó el pasado 18 de septiembre, pero por pro-

blemas internos se aplazó el 24 y luego ese Comité volvió a posponerse la definición.

Según Soruco, exconcejal de ex-dirigentes alteños, pretende crear una federación de maestros en esa ciudad, a la que él preside.

Según los objetivos señalados por ese "grupo" se quiere ser independiente y tomar decisiones con relación a la clausura de la Paz", concluyó.

Según la COR

Alcalde alteño incumple acuerdos y alienta divergencias sindicales

Pese a la suscripción de un convenio, el alcalde Flavio Clavijo "no cumple acuerdos" con la Central Obrera Regional para disolver organizaciones paralelas, revelaron ayer los dirigentes Miguel Hugo Nina y Gregorio Coronel, y denunciaron que por ese incumplimiento un gremialista fue agredido por funcionarios municipales y militantes condepiastas.

Sin embargo, el alcalde desmintió el hecho y atribuyó el "impasse" a problemas orgánicos internos que no son de su incumbencia, sino que deben ser solucionados entre dirigentes y las bases.

Los denunciantes explicaron el incidente y dijeron que los dirigentes de la COR, la Federación de Trabajadores Gremialistas, liderizada por Eloy Mancilla, y otros ingresaron a los predios del municipio alteño, para cumplir con un compromiso pactado entre los dos sectores y suscribir un convenio en favor de los comerciantes minoristas de El Alto.

Entretanto, la todavía vigente federación de gremialistas presidida por Carlos Yujra y militantes condepiastas salieron al paso, para impedir que los firmantes lleguen al despacho del alcalde, agregó Gregorio Coronel, dirigente de la COR.

Se produjo un cruce de palabras entre ambos bandos y minutos más tarde arribaron gendarmes comandados por el intendente municipal, mayor de Policía Edgar Escobar, y "nos sacaron a la fuerza", dijo.

Al dirigente gremialista Eloy Mancilla, egresado de la Escuela de la Paz, le llevaron para agredirlo; Nicanor Navia, otro dirigente, fue apresado por la Policía y llevado a las celdas de



BREVES DE EL ALTO

Construcción de parque mirador

Los alcaldes de La Paz y El Alto, Julio Mantilla y Flavio Clavijo, iniciaron la construcción de un "gran parque mirador" en la avenida Panorámica, Ciudad Satélite. Según los planos será moderno, con vista panorámica a la hoyada paceña y será construido en 6.701 mt., con una inversión de 90 mil bolivianos, en la primera fase. La obra será concluida en 8 meses. La comuna paceña cooperará con maquinaria pesada y El Alto con cuadrillas de trabajadores y áridos.

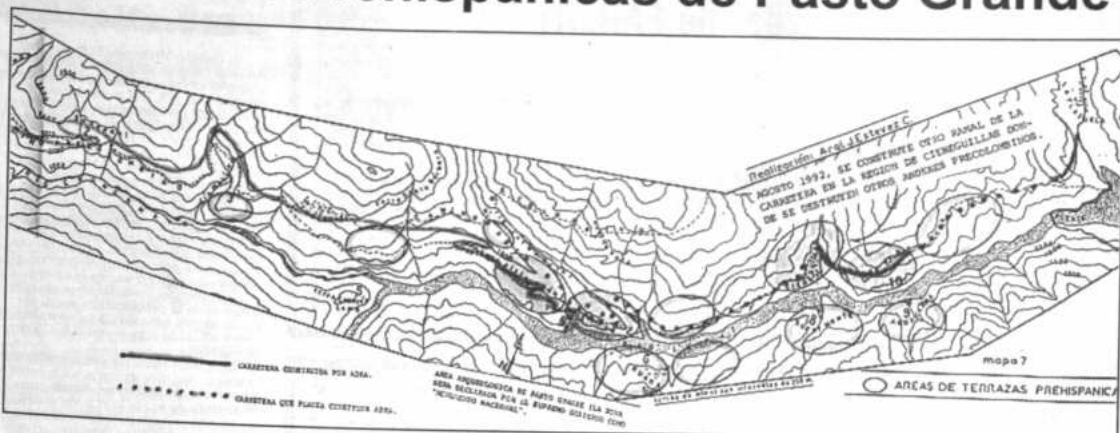
Falta de terreno impide construir escuela

Pese a tener soporte económico de 65 mil dólares, la falta de terreno impide construir una escuela en Villa Juliana, denunció ayer la directora de la Escuela Julián Apaza, Melva Aine. Aclaró que la Alcaldía de El Alto en el lugar donde debería ser construido el centro educativo amplió para área de equipamiento.

Por construcción de camino Lambate-La Plazuela

Destrucción en ruinas Prehispánicas de Pasto Grande

- Ministerio de Educación conminó al director de ADRA-OFASA a pagar 1.317.000 dólares para reponer sectores arqueológicos de incalculable valor que fueron dañados.



La construcción del camino vecinal Lambate-La Plazuela a cargo de ADRA-OFASA, provocó la destrucción de una parte importante de las ruinas prehispánicas conocidas como la "fortaleza agrícola de Pasto Grande" ubicadas en el Cantón La Plazuela de la Provincia Sud Yungas de La Paz. La denuncia fue hecha en PRESENCIA por el diputado Gregorio Lanza quien demandará una amplia explicación ante el Legislativo por parte de las autoridades pertinentes.

Según la denuncia que hicieron el pasado 20 de septiembre el p. José Galdames director de Radio Yungas y Mario Molina, responsable de la Unidad Yungueña Qhuna, el Instituto Nacional de Arqueología (INAR) hizo conocer oportunamente sus observaciones al trazo trazado para la construcción del camino Lambate-La Plazuela. Sin embargo, las obras no sólo que continuaron, sino que provocaron la destrucción parcial de las ruinas prehispánicas cuyo valor histórico es incalculable.

Si bien las organizaciones que denunciaron no se oponen a la conclusión del trazo caminero, señalan que los trabajos deben realizarse en el marco del respeto al patrimonio nacional. El mencionado camino vecinal es construido con financiamiento del PI-480.

Tanto el director de Radio Yungas como el responsable de

Qhuna-Yungas, coinciden en señalar que, si bien el camino vecinal es una senda necesaria para la población yungueña, la obra no es excluyente ni contradictoria con la necesaria preservación de las ruinas de "Pasto Grande".

MINISTERIO DE EDUCACION
En una carta dirigida al director de la Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA) Walter Britton, el ministro de Educación exige 1.317.600 dólares para la reposición de los sectores dañados de las ruinas en la zona prehispánica.

La carta firmada por el ministro Edm Céspedes recuerda que "la Constitución Política del Estado en su Art. 191 estatuye imperativamente que los monumentos y objetos arqueológicos son propiedad del Estado. La Iglesia Adventista, a través de la Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA) afirma que cuenta con la autorización de los propietarios de terrenos de la región para abrir la carretera, pero no exhibe ninguna documentación que respalde tal afirmación (...)" ADRA en su nota enviada al Ministerio de Educación "reconoce ex-

presamente que la construcción del camino "afectó mínimamente las estructuras arqueológicas del lugar; esto es una confesión expresa que releva de otro prueba, que dichos trabajos viales ejecutados por esta organización han destruido estructuras arqueológicas importantes del patrimonio del Estado Libre y Soberano de Bolivia".

Agrega que ADRA proporcionó al Ministerio de Educación una información "mutilada, fragmentada, incompleta y en muchos aspectos falsa sobre la realidad en cuestión, buscando a todas luces sorprender la buena fe de las autoridades..."

ANTECEDENTES
En 1989 se realizaron trabajos de investigación en "Pasto Grande" que permitieron establecer que el sitio era una zona arqueológica de primer orden. Se descubrieron enormes sistemas de andenes con extensos canales de riego, habitaciones incas, depósitos para cosechas, una ciudadela y otros restos en 250 hectáreas de construcciones.

El 3 de octubre de 1990 INAR entregó a ADRA-OFASA un informe completo sobre Pasto Grande;

remitió los mapas de ubicación precisa de las edificaciones arqueológicas recomendando además que la Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales "no debía ingresar a la zona con la construcción de su proyecto carretero".

A pesar de los informes ADRA continuó realizando trabajos del camino vecinal sin que INAR conozca que este pasaría por Pasto Grande. "En definitiva, la Iglesia Adventista, a través de ADRA, nunca dio aviso a INAR por escrito o verbalmente que su intención era ingresar con la construcción del camino a territorio arqueológico".

Ya en marzo del presente año representantes del INAR comprobaron que varios sectores arqueológicos fueron destruidos al construir la carretera Lambate-La Plazuela.

DAÑOS INCALCULABLES AL PATRIMONIO NACIONAL

El Ministerio de Educación, mediante datos técnicos estimados por la dirección del Proyecto Pasto Grande, señala que los daños son de incalculable valor en términos monetarios; pero el costo de restauración y reconstrucción de los sectores destruidos está estimado en un total de 1.671.600 dólares de

acuerdo con la siguiente relación:

Construcción de cabaña para personal de técnicos, equipamiento cabaña, muebles y enseres (global) \$50.000; Instalación de tanques de agua y distribución, \$10.000; Transporte, adquisición de vehículos para personal y otros, apoyo herramientas y equipo, mantenimiento, lubricantes, gasolina y reparaciones (global), \$39.000; cinco especialistas y tres de apoyo, cuadrillas de 30 peones para 12 meses de trabajo, pago de viáticos (global), \$55.000; adquisición de herramientas especiales y equipo de campo (global), \$10.000; construcción de 2 galpones para peones contratados, equipamiento y otros gastos (global), \$20.000; gastos especiales aplicados a tecnología moderna para encarar eficientemente la reconstrucción de los sectores destruidos de los sitios prehispánicos, \$950.000; Imprevistos, 20% del total, \$228.600. Total, 1.371.600.

Finalmente el ministro Edm Céspedes conminó a la Iglesia Evangélica Adventista del Séptimo Día, a cancelar el monto calculado en cumplimiento de las leyes vigentes en el país.

Ministro del Interior:

"Todo estaba bien"... hasta que Panozo habló

Todo dentro de la policía nacional estaba bien desde hace año y medio. Existían pocas irregularidades y se hacía lo imposible para evitar mayores casos de corrupción. "Todo estaba bien... hasta que surgieron denuncias que llegaron como un balde de agua fría", dijo ayer el ministro del Interior, Carlos Saavedra, en la primera parte de su informe oral ante la Comisión mixta de la Cámara de Diputados, sobre "la problemática global e institucional de la policía".

El ministro afirmó que desde que se hizo cargo de esa cartera, no se registraron mayores casos de corrupción y que la nota discordante del caso la hizo el capitán Panozo, con denuncias que volvieron a ensombrecer la reputación policial. "Todo iba por buen camino. Se solucionaron los cobros irregulares de trancas interdepartamentales, se derivaron a oficinas bancarias los cobros de la policía por servicios y se eliminó la policía aduanera. Luego vinieron los casos de denuncia y la policía ingresó en crisis. En esa circunstancia, el presidente Jaime Paz instruyó ejecutar una verdadera reestructuración a la institución en el plazo de 60 días, a través de una comisión presidida por el ministro a mi cargo y con la participación de las comisiones de constitución del congreso, la fiscalía y la policía", manifestó al dejar entrever que las declaraciones de Panozo alteraron el proceso de "moralización".

UN INFORME QUE NO FUE TAL
Al comenzar el informe oral del ministro, el presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vázquez, hizo conocer que la primera parte de la intervención del dignatario estaría referi-

da al diagnóstico de la problemática institucional y global de la policía nacional.

Saavedra hizo la explicación citada líneas arriba, sin entrar en el tema sugerido por la comisión mixta. Por el contrario, "confundió el fondo del problema", que resultaba la corrupción, por el trabajo de moralización que haría en un futuro cercano la comisión a su cargo.

El diputado de ADN Guido Camacho observó la deficiencia de la explicación, recordando al ministro que un diagnóstico sobre la corrupción policial implicaba un análisis de la situación y no un simple deseo de modernizarla para corregir sus defectos. "Quisiéramos que el ministro ataque el fondo del problema y no la forma. El informe está incompleto, porque se está trabajando sobre bases falsas. El problema en este caso es la obsolescencia de la Ley Orgánica de la Policía nacional, que debe ser modificada porque impulsó la corrupción de ese órgano. Se dio de baja a algunos policías corruptos sólo cuando los casos alcanzaron una dimensión mayor y en otros se dio de baja, pero los corruptos jamás purgaron sus delitos... esos problemas son el fondo del problema, ministro, y se llaman corrupción", recordó el diputado.

Sin embargo, pese a esa observación, el ministro Saavedra continuó hablando sobre la comisión y sus perspectivas futuras de trabajar a través de subcomisiones, para ajustar aspectos que podrían evitar la corrupción policial. Ningún diputado reanunció el informe y éste concluyó sin el análisis de la problemática de ese sector, pero con un voto de satisfacción brindado por la comisión.

Comisión mixta mantiene dudas sobre pruebas que inculpan a Panozo

Puede ser o no inocente. Las acusaciones contra el capitán de policía Waldo Panozo, sindicado del "volteo" de 500 gramos de cocaína en la localidad de Guayaramerín el 9 de enero de 1992, pudieron haber sido "fabricadas" como represalia a las denuncias que hizo el 4 de septiembre, sobre complicidad y corrupción de oficiales de alto grado de la institución policial, o pueden resultar ciertas, de acuerdo con las pruebas existentes.

Ambas posibilidades no fueron descartadas ni aceptadas integralmente por la Comisión mixta de Constitución, Narcotráfico y Régimen Comunal de la Cámara de Diputados, al término del segundo informe oral prestado ayer por el ministro del Interior, Carlos Saavedra. A juicio del titular del Interior y la comisión parlamentaria, el caso debe continuarse en investigación hasta establecer la veracidad de los hechos.

UNA VERDAD: LA POLICIA REUNIO LAS PRUEBAS

El 9 de septiembre pasado, ante la Comisión mixta de la Cámara de Diputados, el comandante de la Policía, Jaime Céspedes, respondió de la siguiente manera el requerimiento parlamentario sobre Waldo Panozo, que en esos días se hallaba presentando declaraciones en Trinidad.

Diputado Gregorio Lanza: "Creemos que las acusaciones contra Panozo fueron fraguadas por altos funcionarios policiales para tratar de acallar sus denuncias, porque los cargos que se le imputan recién se conocieron cuando el capitán denunció a la opinión pública los delitos de encubrimiento y protección al narcotráfico por parte de esos funcionarios. ¿Cree usted que se trata de ocultar lo que ocurre al interior de la policía?"

Grat. Jaime Céspedes: "No puedo prejuzgar, porque el caso de Panozo es de jurisdicción exclusiva de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y ellos no hicieron conocer antes las acusaciones contra el funcionario. Sólo por cortesía la policía se enteró de los hechos".

El 15 de septiembre, ante la misma comisión mixta, el comandante de la FELCN, general Edwin Peredo, aseguró haber tenido conocimiento de las denuncias contra Panozo, a través de una carta remitida el 10 de julio de 1992 por el general Céspedes, en la que se le hacía conocer que se habían acumulado pruebas contra Panozo en un caso de infracción de la Ley 1.008.

Diputado Lanza: ¿Por qué Céspedes ocultó información a esta comisión, por qué no admitió que el informe contra Panozo fue elaborado por la policía para pedir a

la FELCN que investigue?

Grat. Peredo: "Desconozco las razones de esos hechos. Se trata más bien de cuestiones procedimentales".

Ayer, 21 de septiembre, el ministro del Interior detalló, con fechas, todas las declaraciones que incriminan a Panozo con el "volteo" de los 500 gramos de droga, por los que pretendía cobrar \$500. A requerimiento del diputado Lanza, Saavedra admitió que las pruebas fueron acumuladas por la policía nacional en forma previa, antes de poner el caso en manos de la FELCN.

Los documentos del ministerio y la comisión dejaron claramente establecido que la policía fue la encargada de acumular pruebas contra Waldo Panozo, tal como indicó el comandante de la FELCN.

Sin embargo, el ministro Saavedra afirmó que Céspedes interpretó mal las preguntas que le hizo la comisión y que "lo que quiso decir" fue que él ya no estaba a cargo del proceso, una vez entregados los documentos a la FELCN.

Para el abogado defensor de Panozo, Freddy Panique, la omisión de información de Céspedes comprobada ayer, sumada a los antecedentes de quienes atestiguan contra su cliente, se constituyen en pruebas fehacientes de un intento de acallarlos, para evitar mayores denuncias de corrupción en el seno de la institución del orden. "¿Por qué Fausto Ardaya, que resultó el narcotraficante, continúa libre? ¿Por qué Wilmer Góngora, que se declaró cómplice, continúa como funcionario policial en un puesto fronterizo?", preguntó.

CORUPCIÓN QUE GENERA CORUPCIÓN
El diputado Guido Camacho (ADN) aseguró que Panozo "no era trigo limpio" y que tenía otros cargos pendientes con la ley al margen del presunto "volteo". Saavedra secundó tal afirmación, señalando que conocía referencias de los otros delitos cometidos tiempo atrás.

El diputado Lanza preguntó por qué la policía no sancionó en su momento tales delitos y permitió que el proceso salga a luz pública sólo cuando Panozo hizo públicas sus denuncias. "Ese hecho convierte en cómplices a quienes callaron sus delitos", dijo tras reiterar que resulta sumamente sospechoso el ocultar información.

Como cierre del informe oral, el presidente de la comisión de Constitución Luis Vázquez (MIR) declaró "ampliamente satisfactorio" el informe del ministro Saavedra, informando que tanto esa cartera como la comisión continuarán investigando el caso.

Más y mejor supervisión: frontera

Control migratorio computarizado evitará incursión de terroristas

El ministro del Interior, Carlos Saavedra, informó ayer que en 40 días más, la Dirección de Migración comenzará a hacer un control computarizado de las personas que ingresan y salen del país, para evitar la incursión de terroristas y tener estadísticas confiables sobre el flujo migratorio.

En conferencia de prensa, en la que el proyecto de automatización del control migratorio en Bolivia fue entregado oficialmente, el ministro explicó que el plan de control computarizado facilitará el trabajo de esa dependencia y evitará graves problemas al país.

"Este proyecto es de suma importancia para el país, porque permitirá un control más exacto de las personas que entran y salen del país, y reducirá los trámites de esa gente, descartando cualquier falla y cualquier posible acto de corrupción", dijo.

"Con este estudio, estamos viendo la necesidad de poner computadoras en todos los puntos

fronterizos de entrada y salida de Bolivia, y ejecutar mejor control de los objetivos que tienen (los visitantes) cuando llegan a Bolivia. Contaremos, además, con la información sobre sus antecedentes y sabremos si existen arraigos u otro tipo de situaciones anómalas con mucha rapidez", agregó.

El estudio, realizado por la Organización Internacional de Migraciones, es la primera parte de la publicitada modernización de la oficina de Migración, que ha sido acusada de corrupción varias veces en los últimos años.

Su principal objetivo es el de implementar la migración selectiva al país, evitar la entrada de delincuentes y facilitar más mano de obra en determinadas áreas de trabajo.

El sistema de control computarizado -según explicación del Ministerio del Interior- aportará positivamente al seguimiento de los extranjeros que llegan al país y ampliará la información sobre sus actividades en archivos de computación, que

hasta ahora se mantienen en libros.

"Otros objetivos son saber cuántas personas entran al país a hacer turismo o a hacer negocios y, por ende, cuáles son las mejoras que se tienen que hacer en Bolivia en esos temas. Queremos saber también cuánta gente sale de Bolivia definitivamente y quienes entran a trabajar con residencia en el país", dijo Saavedra.

"Estamos en la etapa de poner computadoras en los aeropuertos principales y en los puntos fronterizos por más alejados que se encuentren, para hacer un mejor control", añadió.

El titular del Interior informó que el proyecto tiene un costo de 600.000 dólares, 375.000 en equipos que se necesitan y 275.000 estimados en lo que sería la instalación de la red de información y su tratamiento.

"No es un proyecto gigantesco. El gobierno aportará con el 20% y el resto se haría con recursos extranjeros, esperamos que a principios del próximo año esté funcionando en los marcos de la modernización del país", finalizó.

"Dije la verdad"

Panozo tiene pruebas de sus denuncias contra Policía

El capitán Waldo Panozo, que denunció actos de corrupción en la Policía, insistió ayer en sus graves acusaciones contra altos jefes de su institución y afirmó que, en su caso, presentará las pruebas ante los tribunales que lo requieran.

En declaraciones a la prensa, Panozo, recluso en la cárcel de San Pedro, dijo sus denuncias no obedecen al deseo de ganar notoriedad, sino que era necesario que la población conozca la "otra cara de la Policía".

"No he hecho esas denuncias por loco o por deslindar responsabilidades que además no las tengo en actos dolosos. Lo hice porque la población tiene que saber lo que pasa y estoy dispuesto a aportar pruebas de todo", reiteró.

"Las pruebas todos las conocen y los procesos en los que varios oficiales y los policías que mencioné que se encontraban en la justicia, son de conocimiento de todos", agregó.

Panozo, un capitán de policía acusado de extorsión y aprovechamiento del narcotráfico, denunció a principios del presente mes que varios jefes de alta graduación de su institución se encuentran mezclados con graves actos de corrupción en una conferencia de prensa.

Con nombres y apellidos, el capitán, actualmente procesado por los tribunales internos de su institución por contravenciones al reglamento, dijo que varios asesores uniformados del Comando de la Policía fueron directos colaboradores del ex presidente Luis García Meza.

El mismo día en que se produjo su conferencia de prensa, el comandante de la Policía, Jaime Céspedes, quien desmintió la información de Panozo, dijo que el oficial se encontraba prófugo de la justicia y que era buscado por la Fiscalía Antidrogas del Beni por el robo de medio kilo de droga a un narcotraficante y permitir su fuga después de solicitarle una gran cantidad de dinero.

Panozo reiteró ayer que no tiene "nada que ocultar" y atribuyó su detención y procesamiento a un "reves" de la Policía por sus denuncias.

"Hice esas denuncias porque ya colma la medida ver que una institución que debería ser tan respetada por la sociedad llegue a tal punto de la corrupción", dijo. "Pueden hacer lo que quieran, pero fueron estos hechos de corrupción los que me llevaron en ese momento a decir la verdad y la dije, ahora veremos lo que pasa", agregó.



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida y fue.

Sra. MARÍA CRISTINA BUSTAMANTE vda. de FARJAT

Q.E.P.D.

Josefina y Jaime Farjat, hijos; Elsa de Farjat, hija política; Humberto Bustamante Granier, hermano; Marcos y Marcelo Farfán Farjat, Tatiana, Sebastián y Felipe Farjat Villarroel, nietos; Verónica, Sandra, nietas políticas; Marcela, Emilia, Diego, Pablo, Mateo, Verónica, Santiago, bisnietos, los sobrinos, primos y demás familia, invitan a la misa de cuerpo presente que se oficiará el día de hoy martes 22 de septiembre a hrs. 15:30 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio Jardín hrs. 16:30. El cortejo fúnebre partirá de la Av. Clemente Inofuentes N° 1445 (entre calles 20 y 21) Calacoto.

Favor que agradecerá la familia doliente.
FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA 766 (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 325254-372015



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

EL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA, DR. GUSTAVO FERNANDEZ SAAVEDRA; EL JEFE DE CASA MILITAR DE S.E. GRAL. AUGUSTO AREVALO DORADO; LA SECRETARIA PRIVADA DE S.E., LIC. SUSANA SELEME; LOS SUBSECRETARIOS DE ASUNTOS POLITICOS Y PARLAMENTARIOS, LIC. LAURO OCAMPO; DE ADMINISTRACION DEL GOBIERNO, DR. MARIO CATACORA; EL DIRECTOR ADMINISTRATIVO, ARQ. MIGUEL ANGEL TELLERIA Y EL PERSONAL DE PALACIO DE GOBIERNO, EXPRESAN SU SENTIDO PESAME A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

Ing. LORGIO RUIZ GALLARDO (Q.E.P.D.)

POR SU SENSIBLE FALLECIMIENTO, ACAECIDO EN UN LAMENTABLE ACCIDENTE EL DIA SABADO 19 DEL PRESENTE.

La Paz, 21 de septiembre de 1992



ILLIMANI DE COMUNICACIONES S.A. LAMENTA COMUNICAR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE

Don OSCAR ARANIBAR PARAVICINI Q.E.P.D.

PADRE DE SILVIA ARANIBAR VARGAS, GERENTE GENERAL DE STAFF S.R.L., Y SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A TODA SU FAMILIA.

LA PAZ, 21 SEPTIEMBRE DE 1992



José Hernán Aranibar, Frida Coronel de Aranibar, Grel y Matthias Strecker, Lorna y Wilhelm Rumohr, Jorge y Marcia, Carlos y Elizabeth y Lucy Aranibar tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de su hermano y tío

Prof. Oscar Aranibar Paravicini

acaecido en la ciudad de Sucre el día domingo 20 del presente.

La Paz, 21 de septiembre de 1992



EL MINISTRO DE MINERIA Y METALURGIA ING. ALVARO REJAS VILLARROEL, EL SUB-SECRETARIO DE INVERSION MINERA ING. CARLOS A. ZAMORA; EL SUB-SECRETARIO DE PLANIFICACION Y DESARROLLO LIC. AUGUSTO PEREIRA; Y EL PERSONAL, EXPRESAN SU PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

Ing. LORGIO RUIZ GALLARDO (Q.E.P.D.)

EX-SUBSECRETARIO TECNICO DE MINERIA Y EX-DIRECTOR DEL INSTITUTO DE GEOBOL.

PRESENCIA

En "día del médico" se reconoció a profesionales por 25 años de servicio

Luis Hurtado Alvarez recibió el premio al "Mérito profesional médico de 25 años de servicio"

El Colegio Médico de Bolivia, en un acto emotivo que se cumplió ayer distinguió a 47 médicos de diferentes especialidades por sus 25 años de servicio profesional y entregó al Dr. Luis Hurtado Alvarez la medalla de oro al "Mérito profesional médico 1992", por su prolífica labor en el país, y al médico Carlos Rodríguez Chamorro una medalla de oro por sus 50 años de servicios.

MEDICOS MAS SACRIFICADOS
El presidente del Colegio Médico de Bolivia, Enrique Barrios, a tiempo de destacar la labor de estos profesionales, manifestó que el sector médico es uno de los más sacrificados y que fue el primero en incursionar en el campo.

"El médico -manifestó- que vive inmerso en la problemática social permanece más años en las aulas universitarias debido a la complejidad de su formación".

Está entre nuestros preceptos ético-morales -recordó- oponernos a la parca (muerte) sin los medios necesarios, cuando se trata de salvar la vida del pueblo.

En otra parte de su discurso de homenaje a los profesionales del sector, reiteró que los médicos son concededores de la profunda problemática social. "En lo que respecta a la salud del pueblo los médicos son testigos contestatarios sobre las causas de morbi-mortalidad de las mayorías, y constatan los diferentes modos de morir

en función de la estratificación social, producto de la desigual distribución del excedente social".

Propuso luchar por un servicio único de salud y una búsqueda adecuada del presupuesto de salud para que todos se beneficien con una buena atención.

El presidente del Colegio Médico concluyó su homenaje felicitando a todos los médicos del país, en especial a los que se encuentran en las minas, el campo y en las zonas marginales de las ciudades.

CONCURSO DE FOTOGRAFIA Y POESIA

Ayer, durante el acto de homenaje a los médicos, se entregaron premios a los ganadores de los concursos de fotografía y de poesía organizados por el Colegio Médico de Bolivia.

El primer y tercer premio de fotografía a color, fue concedido al médico Guido Monasterios. En tanto que el segundo premio fue otorgado al médico Gabriel Díaz.

En la categoría fotografía en blanco y negro, el profesional Grover León Sanabria recibió mención honrosa.

El primer premio de poesía fue entregado al médico tarifeño René Ortega Antelo, cuyo pseudónimo es "El Coplero"; el segundo premio fue ganado por el médico Eduardo Alemán, de la ciudad de Santa Cruz.

MÉRITO PROFESIONAL

El presidente del Comité Científico

Nacional, José Antonio... po de destacar la labor... médico Luis Hurtado... que pertenece a los... médicos que garantizan... en el ejercicio de su... Asistiendo, pasado... toria y la lucha por... sufrieran los efectos... para que los sectores... problemática del me... Dijo que Luis H... tivo muchas veces... stiones que elabora... del código del me... el sistema de la C... y tiene a su haber... nes sobre temas re... El Dr. Hurtado, e... emotivas, estuvo in... cicio médico en la... época en la que un... sector se pasaba bor... para vigilar su en... ahí desarrolló un esp... Entónces co se... sofisticados equips y... ser más acucios y... enfermo, señala.

Emocionado, conch... fesión más noble que... sufrimiento y dolor... hay que vivir con org...



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión y la bendición por dejado de existir, el que en vida fue Benemérito de la Patria y héroe nacional de Cañadón

Señor Don PEDRO JOSÉ LAGUNA MOLINA (Q.E.P.D.)

Hilda Urquiola vda. de Laguna, esposa; Martha, Jorge y Gastón Laguna Vera (ausentes), Graciela Nascimento, hijos; Pepa, Juana, y Carlos (ausentes), hermanos; Jim Dunn, Alina G. y Luciano de Nazari (ausentes) hijos políticos; Casto Uriona, Jovita Justiniano, Elsa U. de Ocampo, Hugo, Oscar (ausentes) Guillermo y Walter Urquiola Castrillo, hermanos políticos, los primos, sobrinos, nietos y familiares, invitan a sus amistades, instituciones a las que perteneció y personas piadosas, nieta y a la Misa de cuerpo presente a hrs. 15:00 y a la traslación de los restos mortales del finado al Cementerio General a hrs. 16:00 del día de hoy martes 22 del presente mes. El cortejo fúnebre partirá de la calle Riobamba N° 511 (San Pedro). Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1992



LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, HACEN LLEGAR SUS SENTIDAS CONDOLENCIAS A LA FAMILIA RUIZ VILLARROEL POR LA SENSIBLE PERDIDA DEL QUE EN VIDA FUE SU

Ing. LORGIO RUIZ GALLARDO (Q.E.P.D.)

COLEGA, AMIGO Y COMPAÑERO DE ESTUDIO DE LA FACULTAD DE GEOLOGIA DE LA U.M.S.A.

SANTA CRUZ, 21 DE SEPTIEMBRE 1992



AGRADECIMIENTO E INVITACION

Dr. Mario Endara Andia, esposo; Rosemary, Lourdes y Oscar, hijos, hermanos, primos, sobrinos y demás familiares de la que en vida fue esposa y abnegada madre:

Señora OLGA BENAVIDES de ENDARA (Q.E.P.D.)

Expresan profundamente su agradecimiento de pesar, ofrendas florales y solidaridad cristiana que recibimos momentos de dolor y angustia a todos los que nos acompañaron, e invitan a la misa de 8 días, que se mantendrá el día martes 22 del mes en curso a hrs. 17 y 30 en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de la Paz. Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, septiembre de 1992



EXPROMIN S.R.L.

Se adhieren al dolor de la familia del que en vida fue nuestro entrañable amigo

Ing. LORGIO RUIZ GALLARDO (Q.E.P.D.)

Distinguido y notable profesional cuya vida fue un ejemplo de lealtad, honestidad y dedicación profesional al servicio de nuestro país.

Jaime Villalobos S.

Miguel Montaña C.

Rubén Tenaza

La Paz, septiembre de 1992.

La Paz, Bolivia, martes 22 de septiembre de 1992

EE.UU. propugna operaciones de paz para prevenir guerras del mañana

WASHINGTON, 21 (EFE). El presidente George Bush, propugna las operaciones de paz para "prevenir guerras del mañana", como parte de una "nueva agenda" para el siglo XXI.

En un discurso ante la 47 Asamblea General de las Naciones Unidas, Bush señaló que el mundo enfrenta "retos interrelacionados" para mantener la paz y la democracia en el siglo XXI. Mantener la paz, la reducción de armas y la cooperación para todos.

Para prevenir la paz, Bush pidió a los miembros de la ONU que apoyen la resolución del Consejo de Seguridad para su "operación de paz" y equipos para su "operación de paz" y equipos para su "operación de paz" y equipos para su "operación de paz".

El presidente Bush está preparado para aportar su parte en la "operación de paz" y equipos para su "operación de paz" y equipos para su "operación de paz".

- Brasil inaugura sesiones de 47ava. Asamblea General de las Naciones Unidas.- Colombia exige un "plan global" para la lucha contra el narcotráfico.- ONU estudia hoy expulsión de Serbia y Montenegro.

controversias por medios pacíficos y para avanzar hacia un futuro de más libertad y más justicia.

EXPULSIÓN DE SERBIA Y MONTENEGRO

NACIONES UNIDAS, 21 (EFE). La Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU) debatirá mañana, martes, la expulsión de la República Federativa de Yugoslavia, integrada por Serbia y Montenegro.

Así lo anunció hoy el presidente de la Asamblea, el búlgaro Stoyan Ganev, al comenzar el debate de la 47 Asamblea General de la ONU.

El Consejo de Seguridad envió a este órgano, para que la apruebe, la resolución que adoptó el pasado sábado contra Serbia y Montenegro por iniciativa europea.

Montenegro el derecho de ocupar el escaño de la antigua Yugoslavia en la ONU, pide a la nueva república que solicite su ingreso en la ONU como nuevo miembro, y prohíbe que de inaugurar su 47 sesión.

Estos dos últimos puntos son recomendaciones a la Asamblea General, que empezará a debatirlas el martes por la noche y se espera que las apruebe rápidamente.

PLAN GLOBAL ANTIDROGAS

NACIONES UNIDAS, 21 (EFE). El presidente colombiano, César Gaviria, afirmó hoy, lunes, ante la Asamblea General de la ONU que para combatir el narcotráfico se requiere un "plan de acción global" y para acordarlo pidió que se convoque una Conferencia de Naciones Unidas sobre las drogas ilícitas.

Gaviria calificó al narcotráfico de "monstruo de mil cabezas" y subrayó que "no basta con cortar una o unas cuantas", decidida acción colectiva internacional y multilateral en todos los frentes.

El presidente colombiano manifestó que "es cierto que el jefe del grupo narcotraficante Cartel de Medellín Pablo Escobar logró escapar de una cárcel (la de Ensenada), pero no podrá evadir la firme decisión de los colombianos de hacer justicia".

Asimismo, Gaviria denunció "la traición de unos cuantos corruptos que entregaron su dignidad por un puñado de dólares" al facilitar la fuga de Escobar y otros narcotraficantes.

Parlamento Andino exhorta a presidentes a reanudar cumbres como mecanismo de integración

CARACAS, 21 (AP). El Parlamento Andino exhortó hoy a los mandatarios de la región a reanudar las cumbres presidenciales como mecanismo para fortalecer el proceso de integración y llamó a la dirigencia política andina a fortalecer los sistemas democráticos frente a una clara pérdida de legitimidad de sus órganos institucionales.

Durante la sesión inaugural del noveno período de sesiones del parlamento, su nuevo presidente, el diputado venezolano Paciano Padrón, solicitó a los mandatarios de los cinco países andinos reanudar los encuentros cumbres semestrales que "tanto impulso dieron a la integración. Respondan, mandatarios, a las expectativas", dijo Padrón.

Agregó que los representantes ante el parlamento debían luchar contra "los intereses opuestos y para empatar los climas rotos. Aquí estamos, aquí hemos de acordar el relanzamiento del Parlamento Andino y la reponenciación del Acuerdo de Cartagena".

No estaba claro aún como podrán reanudarse esas reuniones en momentos en que Venezuela tiene suspendidas sus relaciones diplomáticas con Perú tras la decisión del presidente Alberto Fujimori de disolver el congreso y gobernar con respaldo de las Fuerzas Armadas.

La sesión fue la primera en instalarse en Caracas desde 1983 "cuando los retos eran otros, hoy ratificamos la premisa de que sin una democracia plena no se puede hablar de integración".

El presidente Carlos Andrés Pérez, presente en la sesión inaugural en el senado, calificó como "indetenible" el proceso integracionista que sólo entre Colombia y Venezuela "ya puede superar los 1.200 millones de dólares", en intercambio comercial a fines de este año.

Sin embargo, Pérez dijo que las naciones del continente aún debían luchar contra la "pugna de intereses internos y las diferencias".

"Los políticos somos los culpables de acuar tradiciones. Hubiera sido posible lo que está sucediendo en el Pacto Andino si hubiéramos mantenido nuestras economías cerradas y subsidiadas", dijo subrayando que la dirigencia andina debe deponer viejos dogmas para seguir hacia la formación de un gran espacio comercial continental. Pero, el diputado de Ecuador, Rubén Vélaz Nuñez, elegido tercer vicepresidente del Parlamento, afirmó que esos procesos de integración y de modernización democráticos eran relativos "cuando se ejercen en condiciones sociales que no son muy sólidas. El desaliento y la incertidumbre es lo que nos define...vivimos en países con mayores y más grandes sectores de miseria y minorías en riqueza. Mientras tanto, los parlamentos han ido perdiendo legitimidad", dijo.

Las afirmaciones de Vélaz fueron refutadas por el presidente Pérez subrayando que si bien algunas naciones del continente enfrentaban serios problemas no se podía hablar de una pérdida de legitimidad del congreso o del parlamento porque era "allanar el camino para lo que sucedió en Perú".

El procurador que las pugnas partidistas no vulneren la importancia del parlamento como institución", dijo Pérez. Sostuvo que en Perú se había impuesto una dictadura tras la disolución del congreso el pasado 5 de abril. El senador boliviano, Gonzalo Valda, dijo que "sin ignorar el perfeccionamiento de los sistemas democráticos, los parlamentos deben servir más y mejor a nuestros mandantes".

Ese "es un reto que asumimos con una profunda convicción histórica y vocación integracionista". Por su parte, el representante de Colombia, César Pérez García,

segundo vicepresidente del parlamento, propuso que ese foro otorgara apoyo a las políticas de apertura económica implantadas por el presidente César Gaviria Trujillo, como una medida para incentivar dichas reformas en el continente.

El parlamento sesionará hasta el viernes y tiene como temas centrales de su agenda la democracia en la región y la participación de la mujer.

Controversia sobre competencia judicial

Abimael Guzmán se declara responsable político de sendero

LIMA, 21 (REUTERS). El encausado Abimael Guzmán asumió la responsabilidad política por la "guerra popular" que el movimiento guerrillero Sendero Luminoso libra en Perú desde hace 12 años, dijo hoy su abogado defensor.

En conferencia de prensa, Alfredo Crespo dijo haber sido designado por el propio Guzmán para asumir su defensa, la que se basará primero en impugnar como incompetente el consejo de guerra militar que lo juzgará por delitos de terrorismo tipificados como traición a la patria.

Dijo que Guzmán, al declararse prisionero de guerra, es un preso político que debe ser juzgado por tribunales comunes. Sostuvo que según la convención de Costa Rica, los presos políticos deben ser juzgados por tribunales "imparcial y autónomo" y no por un consejo de guerra, como establece la ley antiterrorista promulgada recientemente por el gobierno.

Guzmán fue apresado hace nueve días junto a por lo menos cuatro miembros de la cúpula senderista, mientras militantes del movimiento guerrillero continuaban realizando aislados ataques y atentados en diversos puntos del país.

Informes policiales dijeron que Sendero mató el domingo a nueve personas en dos acciones separadas realizadas en el andino departamento de Ayacucho, donde el grupo nació hace 12 años, en la primera reacción de magnitud desde que su jefe fue capturado.

El presidente Alberto Fujimori, que aseguró que Guzmán será condenado a cadena perpetua, dijo en una entrevista de televisión que con la captura del jefe guerrillero y sus principales colaboradores, "esta organización (guerrillera) está decapitada" y se encuentra actualmente desconcertada.

Dos de los tres miembros de la dirección máxima de Sendero fueron detenidos en el operativo del 12 de septiembre, dijo Fujimori, refiriéndose a Guzmán y a Elena Iparraguirre, alias "Miriam", considerada la número dos del movimiento.

Dijo que el mito de Guzmán "se ha desmoronado" y que ahora éste "se muestra locuaz, sumiso, dócil, no ofrece resistencia y obedece" a los policías.

"Parece un ratón en una celda", dijo el presidente del hombre al que se le atribuye un sadismo sin límite como presunto respon-

- Rostro de cera será incorporado a Museo Policial y exhibido junto a famosos criminales peruanos.

sable principal de los más de 28.000 muertos y pérdidas de 20.000 millones de dólares que ha provocado la guerra en sus 12 años de insurgencia armada.

El presidente Gonzalo es ahora un hombre "desmoralizado, totalmente golpeado" y además enfermo al que se lo trata con "el máximo cuidado para que esté en buenas condiciones", agregó Fujimori.

Su abogado dijo sin embargo que la salud y el estado de ánimo de su defendido son buenos. "Como abogado nunca he visto a ninguna persona así. Está sereno y demuestra buen ánimo y una lucidez impresionante", agregó.

Fujimori confirmó informaciones periodísticas que aseguraron que Guzmán sufre de psoriasis avanzada, una enfermedad de la piel.

ROSTRO DE GUZMÁN A MUSEO POLICIAL

LIMA, 21 (EFE). El rostro de Abimael Guzmán, líder del grupo terrorista Sendero Luminoso, será exhibido en el museo de cera de la policía peruana al lado de imágenes similares de los más famosos criminales de los años policiales de Perú.

Según el matutino limeño "Ex-preso", la mascarilla del jefe maquista se colocará en un lugar importante del museo, junto con el número de su ficha policial 1509- y con un letrero en el que dirá: "Abimael Guzmán Reynoso, alias 'presidente Gonzalo'".

El rotativo agregó que la mascarilla será confeccionada por un técnico de la Dirección de Criminalística de la policía, que aplicará un material plástico al rostro del líder senderista para obtener el molde del mismo y reproducirá después en cera.

El trabajo contará con dificultades porque Abimael padece de hipertensión, pero se tomará todas las precauciones del caso, señaló el matutino.

Guzmán, considerado el enemigo público número uno de Perú, fue arrestado el pasado día 12, en una operación incruenta, cuando se hallaba oculto en una casa del barrio limeño de Surquillo junto con otros cuatro miembros de la dirección de su organización.

Su captura, después de doce años de violencia política destapada por Sendero Luminoso, ha sido considerada en Perú como el más duro golpe propinado al terrorismo y el mayor suceso policial del siglo.

Aumenta popularidad de Fujimori

LIMA, 21 (EFE). La popularidad del presidente peruano, Alberto Fujimori, ha dado un nuevo salto como consecuencia de la detención del jefe terrorista Abimael Guzmán, y ahora 7 de cada 10 peruanos le apoyan, según una encuesta privada difundida hoy, lunes.

El sondeo de la empresa privada Apoyo S.A. señaló que del sábado 12 de septiembre al domingo 13, es decir antes y después del arresto de Guzmán la popularidad presidencial se "disparó" del 56 al 67 por ciento, y que tres días después aumentó hasta 74 por ciento.

El más alto nivel de respaldo popular a Fujimori se registró en abril pasado, cuando llegó al 81 por ciento después de que clausuró el Parlamento y destituyó a la mitad de la Corte Suprema, tras asumir poderes plenos con apoyo de las Fuerzas Armadas.

La encuesta indicó asimismo que la confianza de la población peruana en la política antisubversiva del régimen de Fujimori dio un vuelco radical tras la captura, y subió del 30 al 66 por ciento.

El mismo fenómeno se produjo, según el sondeo, con respecto a la confianza de los peruanos en las fuerzas de seguridad, que antes eran objeto de una marcada desconfianza pública, debido al parecer a la falta de resultados en el combate al terrorismo.

Tras la caída de Guzmán el 59 por ciento de los encuestados declaró que confía en las Fuerzas Armadas y el 52 por ciento dijo que confía también en la policía.

La encuesta confirmó también el efecto electoral que ha tenido la captura a favor del partido gobernante, Cambio 90, que encabeza las preferencias de los votantes, junto con la lista independiente de apoyo al Gobierno "Nueva Mayoría", liderada por el ex ministro de Energía y Minas, Jaime Yoshiyama.

La detención de Abimael Guzmán, la medianoche del pasado sábado 12, constituyó el golpe más duro a Sendero Luminoso, desde que la banda maquista empezó su lucha armada, en 1980, que ha costado hasta hoy unas 25.000 muertes y 20.000 millones de dólares en pérdidas económicas.

Tras la captura, las autoridades peruanas emprendieron una ofensiva antiterrorista sin precedentes, en la que, según la policía, han sido arrestados unos 200 subversivos.

Ayer, domingo, más de 100 senderistas detuvieron varios autobuses en las provincias norandinas de Santiago de Chuco y Huamachuco, y repartieron octavillas entre los viajeros, en las que señalaron su disposición a deponer las armas y rendirse.

Mientras tanto, en Lima, otro grupo maquista asesinó ayer a balazos, a una dirigente del programa de supervivencia popular "Vaso de Leche", en el distrito marginal de El Agustino.

Comienza defensa ante la Cámara de Diputados

Semana decisiva en Brasil ante crucial juicio político contra Collor

BRASILIA, 21 (AP). El presidente Fernando Collor de Mello inició hoy una semana decisiva para su defensa ante la Cámara de Diputados, en un esfuerzo por ganar más tiempo en el juicio político del que depende el resto de su mandato.

Las próximas 48 horas serán cruciales para la definición del rumbo de la crisis brasileña, con la presentación de la defensa del presidente ante la cámara y la definición por el Supremo Tribunal Federal (STF) de los límites legales para tramitar el pedido en la cámara.

Los abogados de Collor de Mello tienen de plazo hasta mañana a las 19:00 hora local (22:00 GMT) para presentar por escrito su defensa que, según se anticipa, tratará de apuntar errores cometidos en la denuncia de la Orden de Abogados de Brasil y de la Asociación Brasileña de Prensa.

En el pedido de juicio político, presentado el primero de septiembre, el presidente fue acusado de falta de decoro en el desempeño de su cargo por haber recibido millones de dólares de su ex tesoro de campaña Paulo César Farias, señalado por investigaciones legislativas y policiales como el responsable de actividades de tráfico de in-

fluencias y corrupción en el gobierno. A Collor de Mello, que asumió la presidencia en marzo de 1990, le quedan todavía 27 meses de mandato. El juicio político se realizará en el Senado y podría terminar con su destitución.

El asesor jurídico de la presidencia de la república, Gilmar Mendes, dijo hoy que la defensa de Collor de Mello pedirá efectuar diligencias y el examen por peritos especializados de varios documentos recogidos por la comisión investigadora del Congreso, así como el testimonio de testigos.

Mendes dijo que el objetivo no sería ganar tiempo, sino "garantizar al presidente una defensa amplia, capaz de probar que las acusaciones en su contra son infundadas". En opinión de miembros de la oposición, el presidente se propone exigir que prueben su culpa en lugar de tener que probar su inocencia.

Las diligencias y la intervención de peritos podrían aplazar las actuaciones para después de las elecciones municipales señaladas para el tres de octubre, momento considerado clave para los planes del gobierno de influir en la votación

de la cámara. Sin embargo, el diputado Nelson Jobim, relator de la comisión especial que estudia el pedido de juicio, dijo que la defensa del presidente será recibida solamente por la cámara y enviada al Senado, que se encargará del proceso y juicio. La comisión tiene de plazo hasta el jueves para pronunciarse sobre el informe del relator.

El Supremo Tribunal Federal decidirá el miércoles la forma en que se desarrollará el procedimiento, especialmente si el voto será secreto como quiere el gobierno o abierto como dispuso el presidente de la cámara, Ibsen Pinheiro. La oposición quiere que la votación sea pública y realizar el juicio entre los días 28 y 30 de este mes, lo que sometería a los diputados indecisos a la presión popular. Algunos alegan que el gobierno podría obtener apoyo mediante la oferta de recursos para obras públicas en los estados. La cámara necesita el voto de dos tercios de sus 503 miembros para aprobar el juicio político y según cálculos periodísticos habría 353 diputados a favor y 117 indecisos.

Chile y Perú reanudarán diálogo en diciembre sobre "Tratado de 1929"

SANTIAGO DE CHILE, 21 (AP). Chile y Perú reanudarán en diciembre sus negociaciones sobre el cumplimiento del Tratado de 1929 luego que en ese país se realicen las elecciones para el Congreso Constituyente, informó el canciller Enrique Silva Cimma. Antes de viajar anoche a Nueva York para asistir a la asamblea de Naciones Unidas, Silva Cimma dijo que en la reunión de Indonesia de los países No Alineados acordó con su colega peruano, Oscar de la Puente, la reanudación en diciembre de las conversaciones sobre el cumplimiento del Tratado de 1929.

Las negociaciones fueron interrumpidas luego que el presidente Alberto Fujimori asumió poderes casi dictatoriales el 5 de abril, negociaciones que se estimaba debían concluir en junio.

El acuerdo para que Fujimori visitara Chile fue establecido luego de una visita en marzo del entonces canciller peruano Augusto Blacker Miller. Silva informó que las conversaciones se reanudarán cuando visite Santiago el canciller de la Puente.

De acuerdo al Tratado de 1929 Chile debe dar facilidades portuarias y construir algunas instalaciones ferroviarias en la frontera ciudad de Arica.

Las instalaciones se encuentran terminadas hace varios años, pero su entrega ha quedado pendiente al avance de las negociaciones diplomáticas.

Tampoco se ha erigido un gigantesco Cristo de la Paz en la cima del morro de Arica, aunque el pedestal también se encuentra terminado y el enorme Cristo espera en una bodega portuaria.



Presidencia de la República
BOLIVIA

LIC. JAIME PAZ ZAMORA

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

su profundo sentimiento de pesar a los familiares del que en vida fue:

Ing. Lorgio Ruiz Gallardo

(Q.E.P.D.)

su sensible fallecimiento, acaecido en un lamentable accidente el día sábado 19 del presente.

La Paz, 21 de septiembre de 1992

Para evitar crisis en el mercado cambiario mundial

FMI pide mayor coordinación de políticas

WASHINGTON, 21 (EFE). El Comité Interino del Fondo Monetario Internacional (FMI) pidió hoy, lunes, una mayor coordinación de políticas entre los países industriales para evitar nuevas crisis en los mercados cambiarios como la registrada la pasada semana en Europa.

Según informó en una conferencia de prensa el presidente del Comité Interino del FMI, el ministro español de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, los miembros del Fondo destacaron en su reunión del domingo que la "lenta y dispar cooperación" de los países industriales ha agravado la incertidumbre en el mercado cambiario.

Los representantes de las naciones latinoamericanas destacaron el domingo en sus discursos ante el Comité Interino del FMI que las políticas de los países industriales, atendiendo sólo a intereses nacionales, han provocado el desequilibrio en los mercados financieros, lo que ha perjudicado a sus países.

Solchaga dijo que a juicio del Comité Interino, en el que están representados todos los miembros del FMI, "estas perturbaciones del mercado cambiario recalcan la importancia de una mayor cooperación de políticas, la ejecución de las estrategias a me-

dio plazo y un esfuerzo mayor para la convergencia económica en Europa".

En las últimas semanas, un inusual movimiento especulativo masivo causó una inestabilidad en los mercados financieros europeos que llevó a la libra británica y a la lira italiana a suspender su inclusión en el Sistema Monetario Europeo (SME), y a la peseta española a devaluarse un 5 por ciento.

El presidente del Comité indicó que otro de los puntos destacados fue la necesidad de un fortalecimiento del crecimiento económico mediante políticas que no supongan un aumento de la inflación.

El Comité Interino también subrayó en su comunicado final la inquietud sobre la falta de una conclusión con éxito de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) y expresó la preocupación de sus países miembros por el hecho de que las barreras comerciales de las naciones industriales se hayan incrementado desde que en 1986 comenzaron esas negociaciones.

Los países en desarrollo se han mostrado frustrados por el hecho de que las diferencias existentes entre los países industriales mantengan estancada la Ronda Uruguay del

GATT, lo que les impide beneficiarse de la apertura comercial que supondría su éxito y, por tanto, retrasan un mayor crecimiento.

Respecto a los países en vías de desarrollo, Solchaga afirmó que el Comité Interino se congratuló por la ejecución con éxito de las políticas de reformas estructurales en algunos países, lo que ha dado lugar a una reducción de la inflación y a un incremento de la renta per cápita.

En varios países también se logró una repatriación de los capitales antes fugados y un aumento de las inversiones extranjeras, destacó el presidente del Comité Interino.

Los miembros del Comité destacaron los éxitos en sus procesos de apertura obtenidos por los países de Europa Central y Oriental, y por algunas de las repúblicas de la antigua Unión Soviética, y alentaron a esas naciones a intensificar sus esfuerzos de reforma.

Finalmente, dijo Solchaga, los miembros del Comité se mostraron preocupados porque la novena ampliación de capital del FMI aún no ha sido ratificada por algunos países, pero el director gerente del Fondo, Michel Camdessus, aseguró que se espera que esta situación se resuelva en los próximos meses.

Alemania insta a abordar "malentendidos"

Escepticismo y optimismo en Europa sobre "unión europea"

- Tratado Maastricht provoca reacción adversa resultado del "sí" francés.- Italia se mantiene fuera del sistema cambiario.- México considera que ratificación no afecta a relaciones del Viejo Mundo con América.-

BONN, 21 (AP). El canciller Helmut Kohl dijo hoy que Alemania y el resto de los países de la Comunidad Europea deben abordar los "malentendidos" relacionados con el tratado de Maastricht sobre unión europea.

Kohl dijo que no favorece cambiar el tratado, que fue aprobado ayer en Francia por una mayoría de los electores en un referéndum.

Kohl dijo empero que debe informarse sobre más claramente a los ciudadanos de los países miembros de la CE que sus identidades nacionales no están amenazadas por el tratado, firmado en diciembre pasado en la ciudad holandesa de Maastricht.

El tratado, que bosqueja los pasos a seguir para proceder a la unión política y económica, prescribe el establecimiento de una moneda europea y un banco central comunes para fines de este decenio. Lo que más preocupa a los alemanes es la perspectiva de abandonar su poderosa moneda, el marco, que sería sustituido por una moneda común.

ESCEPTICISMO INGLÉS

LONDRES, 21 (REUTERS). La exigua mayoría francesa en favor del Tratado de Maastricht aparentemente afianzó la posición de los "euro escepticos" de Gran Bretaña e intensificó las presiones sobre el gobierno para que mantenga a la esterlina fuera del Mecanismo Europeo de Paridades Cambiarias (MEPC) para siempre.

Algunos economistas indicaron que ahora es evidente que, desde que la libra se retiró temporalmente del MEPC el miércoles pasado, el primer ministro John Major se abocó a esbozar apresuradamente una estrategia económica basada en una esterlina flotante.

Las indicaciones iniciales fueron que esta política se centrará en tratar de sacar a Gran Bretaña de la recesión, fijar las tasas de interés sobre la base de las necesidades de la economía y abandonar el objetivo exclusivo de mantener el tipo de cambio de la esterlina en el MEPC.

Tanto una revuelta entre los legisladores del Partido Conservador de Major contra su política pro-Maastricht como las condiciones que estipuló para corregir "líneas de falla" en el MEPC sugirieron que Gran Bretaña no podrá reincorporarse pronto a ese sistema de paridades entrelazadas.

"Pienso que sería algo necio volver pronto al MEPC", dijo Gavyn Davies, principal economista de la banca de inversión Goldman Sachs en Londres.

"Creo que los mercados pueden dar por tierra ahora con este sistema, independientemente del resultado del referendo francés", agregó. Luego del "miércoles negro" en que la esterlina fue retirada del MEPC, Major y sus Secretarios de Finanzas Norman Lamont declararon que la esterlina retornaría al sistema cambiario europeo "tan pronto lo permitan las condiciones".

CAE BOLSA DE MADRID

MADRID, 21 (EFE). La apretada victoria del "sí" en el referéndum francés no bastó para levantar el ánimo de los inversores madrileños y las bajas se adueñaron del mercado.

En el mercado madrileño se estima que el triunfo en Francia de los partidarios del tratado de Maastricht, si no va acompañada de un recorte en los tipos de interés en Alemania, no puede contribuir por sí solo al inicio de la recuperación de la Bolsa.

Todos los grupos tuvieron pérdidas y las mayores bajas se registraron en alimentación (-9,30) y eléctricas (-8,95).

INDICE GENERAL: 210,78 (-4,19)

SATISFACCION Y ALIVIO NIPON

TOKIO, 21 (EFE). Japón reaccionó hoy, lunes, con satisfacción y alivio al "sí" francés al referéndum sobre el Tratado de Maastricht, celebrado ayer domingo.

El primer ministro japonés, Kiichi Miyazawa, expresó su contento por la decisión del público francés, tras afirmar que ayudará a tranquilizar el mercado monetario europeo.

Por su parte, el ministro portavoz del Gobierno, Koichi Kato, también mostró alivio por el "sí" francés y agregó que Japón busca mantener una estrecha relación económica con el mercado unificado euro-

SATISFACCION PUBLICA

Yo, Carlos Quispe Quispe con C.I. 203156 L.P., doy satisfacción pública a la Srta. Rosmery Velasco Quispe, por haberla ofendido en un momento de ofuscación.

Según ministro neozelandés

Tratado Maastricht eliminó impedimento a aprobación de GATT

WELLINGTON, (Nueva Zelanda) 21 (REUTERS). La aprobación francesa del tratado de Maastricht ha eliminado el principal impedimento que frenaba las conversaciones mundiales sobre comercio, afirmó hoy Philip Burdon, ministro de negociaciones comerciales de Nueva Zelanda.

Burdon dijo en un comunicado que su país esperaba que el jefe del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT), Arthur Dunkel, llamara a los negociadores mundiales para que se reúnan y hagan un esfuerzo final para alcanzar un nuevo tratado mundial de comercio.

"El voto de referéndum (en Francia, efectuado el domingo) es la señal que los negociadores han estado esperando para moverse hacia la conclusión de la ronda (Uruguay). No creo que haya un mejor momento para un acuerdo", agregó.

El primer ministro, Jim Bolger, dijo que también esperaba que las conversaciones del GATT se reanudasen, pero agregó que el cerrado margen de mayoría obtenido en la votación francesa para apoyar el tratado de Maastricht había añadido un elemento de inseguridad al debate. "Europa no es estable ni inclusiva como lo fue hace 10 años", dijo en una conferencia de prensa.

Ministros de RR.EE. se reúnen en la ONU

Diplomacia europea considera necesario un mayor consenso

-Se anuncia reunión "Cumbre de los Doce" para el 16 de octubre próximo.-

NACIONES UNIDAS, 21 (EFE). Los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea (CE) se reunieron hoy, lunes, en la ONU para analizar los resultados del referéndum francés y buscar fórmulas para fortalecer entre la opinión pública europea la idea de unión regional.

Tras la victoria por escasos votos de los acéuticos y monetaria de la CE, en el referéndum celebrado ayer domingo en Francia, los jefes de la diplomacia europea se mostraron aliviados pero conscientes de la necesidad de conseguir un mayor consenso entre los ciudadanos para seguir el proceso, que para muchos no tiene alternativa.

"Creo que es imprescindible seguir adelante con el proceso de construcción europea", resultó el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, minutos antes de entrar en la reunión y se mostró seguro en que sus colegas coincidirán con esa opinión.

"Haremos todo lo posible para que los ciudadanos comprendan, compartan y que solidariamente todos avancemos" en el proyecto de unión, dijo Solana al expresar su convencimiento de que la mayor parte de los europeos desea seguir el proceso de crear "no sólo un mercado único sino también una unión política, monetaria y económica que nos permita dar a Europa una mayor estabilidad y prosperidad".

Subrayó la necesidad de transmitir a las sociedades, no sólo de Europa sino también del mundo, que "la estabilidad en los mercados de cambio va unida a la estabilidad política de la Comunidad Europea".

El ministro español se felicitó de la estabilidad de los mercados hoy lunes y en concreto de la peseta española a raíz del resultado del referéndum francés.

Por su parte, el presidente de la Comisión de la CE, Jacques Delors, descartó cualquier modificación de los acuerdos de Maastricht al advertir que eso supondría "abrir la caja de Pandora y el fin" del proyecto de unión.

El ministro de Asuntos Exteriores de Portugal, João de Deus Pinheiro, subrayó también una revisión que altere la esencia de los acuerdos de Maastricht y subrayó la necesidad de la búsqueda de una mayor transparencia entre las distintas instituciones de la CE, como la Comisión Europea, el Parlamento Europeo y el Consejo de Ministros.



ATENCIÓN!

Mañana el 5^{to} Fascículo del:

DICCIONARIO

☐ Castellano - Aimara
 ☐ Castellano - Quichua

Autores:
 Angel Herbas Sandoval (Quichua)
 Félix Layme (Aimara)

PRESENCIA

Apoya la cultura

Con el co-auspicio de la
 Comisión Boliviana del V Centenario
 Encuentro de Dos Mundos

DEUDORES MOROSOS

DEUDOR	GARANTES
-JUAN ENRIQUE PRUDENCIO RECACÓCHEA	-HIPOTECARIA
-ADOLFO ENRIQUE VELASCO APONTE	-HUGO REYNALDO SALINAS EDUARDO
-ARTURO ROMERO ESTRELLA	-ALFONSO RAMALLA GONZALES
-MARIA ELIANA NAVARRO DE LA RIVA	-JOSE FUENTES MEDRANO

LAS PERSONAS INCLUIDAS EN ESTA LISTA DEBEN COMUNICARSE A LOS TELEFONOS 791555. A FIN DE EVITAR SE PROSIGAN LAS ACCIONES JUDICIALES Y POLICIALES RESPECTIVAS.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA

COMUNICADO

Se comunica a los usuarios del Servicio Telefónico Comunal (SIC) y particulares de las localidades: COMONI, COROICO, CHICALOMA, CHULUMANI, HAUNICA, IRUPANA, LIPARI, OCOBAYA, SANTIAGO DE COLLA, TAHUAPALCA y VALENCIA, que debido a actos de vandalismo provocado por elementos antisociales, Repetidora Cuñamani, el servicio telefónico queda interrumpido hasta nuevo aviso.

Agradecemos su comprensión.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, septiembre de 1992

Klerk optimista por la formación de un gobierno de unidad

21 (EFE).- El jefe de Sudáfrica, Klerk, expresó hoy su esperanza en una inminente formación del gobierno de unidad.

- Anuncio de reconciliación dijo ante embajadores acreditados en Sudáfrica.-

Un breve discurso pronunciado ante seis nuevos embajadores que hoy presentaron sus cartas credenciales, de las que se está a punto de alcanzar un acuerdo para el proceso de negociaciones, paralizado desde el pasado año por el abandono del movimiento Congreso Nacional Africano.

El jefe de Sudáfrica, Klerk, expresó hoy su esperanza en una inminente formación del gobierno de unidad.

El jefe de Sudáfrica, Klerk, expresó hoy su esperanza en una inminente formación del gobierno de unidad.

El jefe de Sudáfrica, Klerk, expresó hoy su esperanza en una inminente formación del gobierno de unidad.

El jefe de Sudáfrica, Klerk, expresó hoy su esperanza en una inminente formación del gobierno de unidad.

La azerbaiyana provoca muertos en Nagorno-Karabaj

21 (EFE).- Una nueva ofensiva de las fuerzas azerbaiyanas de cristianos armenios de Nagorno Karabaj se ha cobrado 825 vidas en ambos bandos, a la vez que los azerbaiyanos han perdido el "pasillo" que une la región separatista con Armenia.

Las fuerzas azerbaiyanas de cristianos armenios de Nagorno Karabaj se han cobrado 825 vidas en ambos bandos, a la vez que los azerbaiyanos han perdido el "pasillo" que une la región separatista con Armenia.

Las fuerzas azerbaiyanas de cristianos armenios de Nagorno Karabaj se han cobrado 825 vidas en ambos bandos, a la vez que los azerbaiyanos han perdido el "pasillo" que une la región separatista con Armenia.

Las fuerzas azerbaiyanas de cristianos armenios de Nagorno Karabaj se han cobrado 825 vidas en ambos bandos, a la vez que los azerbaiyanos han perdido el "pasillo" que une la región separatista con Armenia.

Las fuerzas azerbaiyanas de cristianos armenios de Nagorno Karabaj se han cobrado 825 vidas en ambos bandos, a la vez que los azerbaiyanos han perdido el "pasillo" que une la región separatista con Armenia.

Las fuerzas azerbaiyanas de cristianos armenios de Nagorno Karabaj se han cobrado 825 vidas en ambos bandos, a la vez que los azerbaiyanos han perdido el "pasillo" que une la región separatista con Armenia.

Tras la euforia en "callejón sin salida"

Conversaciones árabe-israelíes facilitarán "Cumbre Al Asad-Rabin"

JERUSALEN, 21 (EFE).- La sexta ronda de conversaciones de paz entre árabes e israelíes entrará hoy, en su recta final, en medio de rumores sobre una posible cumbre entre el presidente sirio, Hafez al Asad, y el primer ministro israelí, Isaac Rabin.

Tras un breve período de euforia, las conversaciones que celebran Siria e Israel están en un callejón sin salida, pues mientras los sirios exigen negociar la retirada israelí de los Altos del Golán, Rabin pide "antes" conocer "la esencia de la paz" que le promete Asad.

En medios oficiales israelíes se aseguraba esta mañana que, a pesar de haber interrumpido repentinamente el diálogo bilateral el pasado jueves, la delegación siria regresará hoy a la mesa de conversaciones en el Departamento de Estado norteamericano, en Washington.

"En un plazo de seis meses a un año llegaremos a algo" con Siria, dijo Rabin hoy, sin especificar a qué, al dirigirse a diputados de su Partido Laborista.

Atacado esta mañana en el Parlamento por los partidos de la derecha nacionalista, en la oposición, Rabin reiteró que su Gobierno no negociará la devolución del Golán hasta tener la seguridad de que Siria quiere una "paz plena" con Israel.

Los partidos de la derecha y los dirigentes de los asentamientos judíos del Golán, Cisjordania y Gaza ocularon hoy un nuevo frente, denominado "Un solo Israel", presidido por el diputado y general retirado Ariel Sharon, para impugnar el plan de paz de Rabin. El ofrecimiento de Rabin a Siria, de un "compromiso territorial" a cambio de la paz, "es una tragedia", afirmó el diputado Rejebam Zevi, líder del Partido Moledet (Patria).

Fuentes diplomáticas árabes en Washington informaron a corresponsales de la prensa israelí que la cumbre

entre los líderes de Israel y Siria se celebrará en octubre próximo.

Portavoces de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) afirmaron el domingo que esos países ya llegaron a un acuerdo sobre la evacuación israelí de los Altos del Golán, y que harán el anuncio el próximo día 24 en Washington.

La delegación israelí, encabezada por Itamar Rabinovich, procurará llegar a un acuerdo con la siria sobre un "documento conjunto" que estipule los principios que han de presidir las negociaciones de paz entre los dos países.

Las conversaciones de esta sexta ronda, que comenzaron el pasado 24 de agosto, concluirán el próximo miércoles, pues la delegación israelí regresará a su país para celebrar el nuevo año judío 5.753.

En las conversaciones con la representación palestina de Gaza y Cisjordania, la delegación de Israel tratará de comenzar las negociaciones para acordar un estatuto de autonomía para los dos millones de habitantes de esas zonas ocupadas.

Según la prensa local, por primera vez después de más de 30 reuniones desde la Conferencia de Paz de Madrid, en octubre del año pasado, las delegaciones de Israel y Líbano comenzarán hoy a debatir asuntos prácticos relacionados con la seguridad en su frontera común.

En las conversaciones con la delegación de Jordania, el objetivo en esta última semana de diálogo será convenir un "orden del día" para negociar el litigio territorial en el desierto de Arabia, fronterizo entre ambos países.

Según fuentes del Gobierno israelí, a menos que se produzcan progresos importantes en las conversaciones con Siria, la séptima ronda se celebrará después de las elecciones presidenciales del próximo 3 de noviembre en Estados Unidos.

Bosnia rechaza negociación "cara a cara" con musulmanes y croatas

GINEBRA, 21 (EFE).- La delegación de Bosnia en la Conferencia Internacional sobre la ex Yugoslavia afirmó hoy, lunes, que no negociará la paz "cara a cara" con el líder serbio de esa república, Radovan Karadzic, pero que está dispuesta a hacerlo con el primer ministro yugoslavo, Milan Panic.

Los seis miembros que integran la delegación de Bosnia-Herzegovina (compuesta por serbios, croatas y musulmanes) fueron muy laconicos al subrayar que "nuestro electorado nunca nos perdonaría que nos reunamos con uno que comete crímenes contra la Humanidad".

Arguyeron que "estaríamos dispuestos a conversar con Panic, ya que ha acatado todas las decisiones adoptadas por las organizaciones internacionales y sus declaraciones despiertan simpatía, mientras que no ha participado en la disolución de la antigua Yugoslavia".

Horas antes, Karadzic, cuando se dirigía a reunirse con el director ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), James Grant, declaró a la prensa que "solicitaré una reunión cara a cara, ya que solo mediante un diálogo directo se podrá establecer la paz".

El ministro de Asuntos Exteriores de la república, el musulmán Haris Silajdzic, que encabeza la representación del Gobierno de Bosnia, exigió a "los agresores" que cumplan inmediatamente los acuerdos adquiridos en Londres, entre ellos el referente a la prohibición de los vuelos militares en todo el territorio de Bosnia-Herzegovina.

Silajdzic denunció la "intensificación de los combates y la

-Delegación de Bosnia-Herzegovina subrayó que "nunca nos perdonaría" el electorado de la ex-República Yugoslavia.-

total destrucción mediante el uso de artillería pesada y tanques de la localidad de Jajce, en la que más de 140 niños esperan la llegada de comida".

Subrayó que "desde la Conferencia de Londres, celebrada hace dos semanas, la agresión ha continuado y si antes contábamos en Bosnia con 25 pérdidas diarias como media, ahora se producen más de ochenta muertes y 250 personas resultan heridas diariamente en la región".

El diplomático informó acerca de la presentación por parte de su delegación de un texto al presidente del grupo de trabajo sobre Bosnia-Herzegovina de la Conferencia Internacional, Martti Ahtisaari, en el que se contienen los principios de la futura Constitución de la república.

En ese texto, se precisa que "la república de Bosnia-Herzegovina es un Estado independiente, soberano e internacional de gentes con derechos equitativos, entre ellos croatas, serbios y musulmanes".

Los representantes del Gobierno de esa república subrayan en su propuesta que "los acuerdos internos de Bosnia incluyen la existencia de regiones-unidades constituyentes, que no tienen carácter de Estado".

"Durante cientos de años hemos convivido en Bosnia-Herzegovina diversas etnias, culturas y religiones, y seguiremos viviendo así en paz a pesar de la tragedia que vivimos, ya que la delegación que participa en las negociaciones de Ginebra representa el 76 por ciento del electorado de la república", especificó el ministro.

ONU envía a Bagdad nuevos inspectores

EL CAIRO, 21 (EFE).- Un nuevo equipo de expertos de la ONU llegó hoy, lunes, a Bagdad para inspeccionar las instalaciones y destrucción del arsenal químico iraquí. Informó la agencia de noticias iraquí, INA.

La delegación, de seis personas y presidida por el suizo Bernhard Brunner, permanecerá en Irak durante nueve días para inspeccionar la fábrica de Al Muzana, 130 kilómetros al noroeste de Bagdad, considerada como la más importante de la industria de armas químicas iraquíes, especialmente gases paralizantes.

Brunner informó a los periodistas en Bagdad antes de viajar a Bagdad que su equipo, en el que se encuentra un ciudadano estadounidense, no inspeccionará edificios gubernamentales y visitará instalaciones donde se sabe que se almacenan o se han almacenado armas químicas.

La ONU declaró a comienzos de este mes que existe la posibilidad de empezar la destrucción de armas iraquíes de destrucción masiva a comienzos del próximo octubre. Expertos de la ONU creen que Irak aún tiene unos 30.000 granadas con gases paralizantes.

Esta es la 44 ocasión en que un equipo de la ONU visita Irak para supervisar la destrucción del armamento no convencional de este país desde que el Consejo de Seguridad aprobó, en marzo del año pasado, la resolución 687 que establecía las condiciones para el fin de la guerra del golfo Pérsico.

Tormenta "Ted" azota a isla de Luzón en Filipinas

MANILA, 21 (EFE).- Al menos tres personas murieron, entre ellas una niña de 9 años, y varias resultaron heridas y cientos damnificados en las inundaciones y aludes causados por la tormenta tropical "Ted", que azotó hoy, lunes, la isla filipina de Luzón.

Las fuertes trombas de agua ocasionaron explosiones secundarias del volcán Pinatubo, unos 110 kilómetros al norte de Manila, al entrar en contacto el agua con el material volcánico muy caliente.

Debido a las condiciones atmosféricas reinantes y a la lluvia de ceniza que cayó sobre Manila, las autoridades cancelaron varios vuelos nacionales e internacionales.

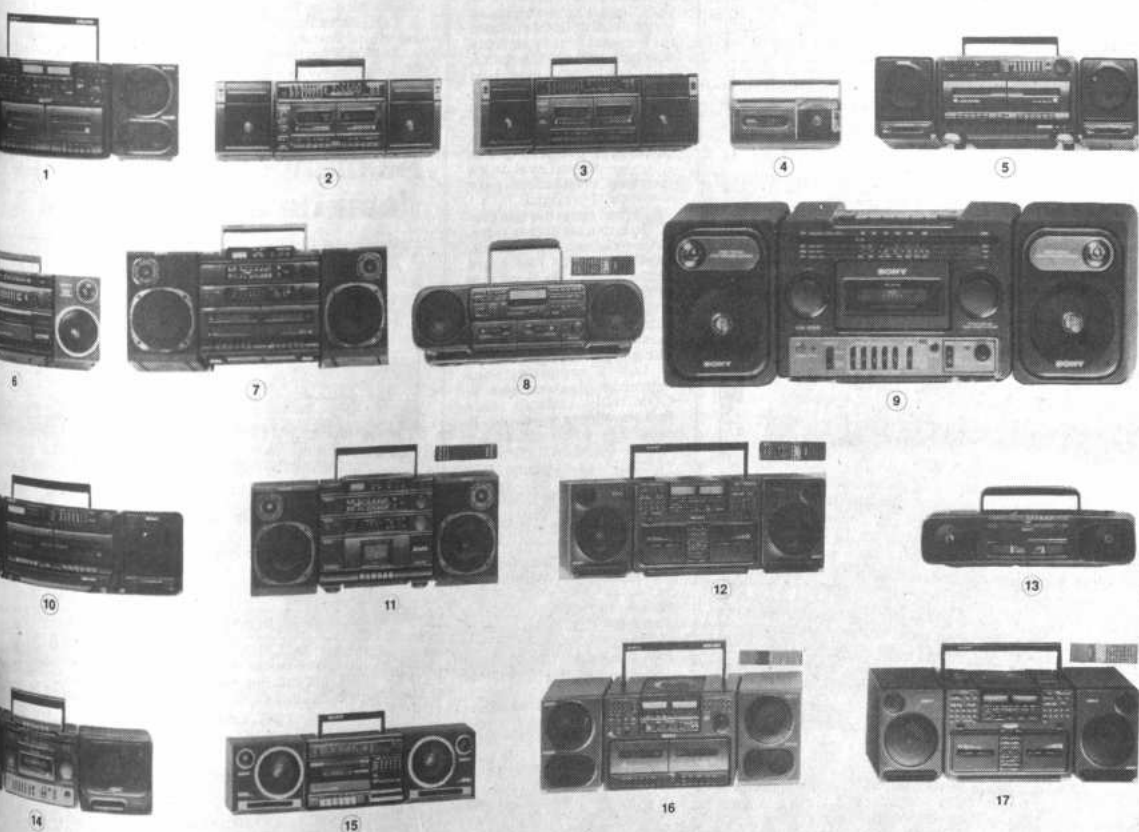
Además, los ríos cercanos al Pinatubo se desbordaron y se produjeron avalanchas de toneladas de material volcánico.

Las clases han sido suspendidas en Manila y en varias zonas de la isla de Luzón a causa de la tormenta, que se desplaza lentamente hacia el Mar del Sur de la China, según informó el servicio meteorológico nacional.

Todas las víctimas pertenecen a la ciudad de Baguio, unos 250 kilómetros al norte de Manila, que continúa aislada por carretera del resto de Luzón debido a los corrimientos de tierra.

SONY

Entre 14 y 25 años, aquí está tu primera radio Sony...



1. CF7-7505 (100 w): Serie Star. Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1-7, Sintonizador digital con 20 memorias, reproductor de CD incorporado, copia sincronizada de CD a cassette, sonido espacial, Mega Bass, reloj digital, programación de encendido.
2. CFS-W4505 (22 w): Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1/OC2, autotune (deck A), equalizador gráfico de 5 bandas, copiado sincronizado en 2 velocidades, entrada CD, parlantes de 2 vías, micrófono incorporado.
3. CFS-W4205 (22 w): Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1/OC2, equalizador gráfico de 5 bandas, copiado sincronizado en 2 velocidades, micrófono incorporado.
4. CF7-1405H: Monofónica, recepción AM/FM/OC1/OC2, parlante de 2 vías, antena fina para onda corta, micrófono incorporado.
5. CFS-7105 (100 w): Serie Star. Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1/OC2, Sonido espacial, equalizador gráfico de 4 bandas, Mega Bass, autotune (deck A), copiado sincronizado en 2 velocidades, entrada de MIC y CD.
6. CFS-1205 (20 w): Stereo, recepción AM/FM/OC1/OC2, equalizador gráfico de 5 bandas, parlantes de 2 vías, entrada de MIC.
7. CF7-W405 (40 w): Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1/OC2, reproductor de CD incorporado, copia sincronizada de CD a cassette, reforzador de bajos, equalizador gráfico de 4 bandas, parlantes de 2 vías.
8. CF7-400 (50 w): Stereo, doble cassette, recepción AM/FM, sintonizador digital con 12 memorias para cada banda, reproductor de CD incorporado, copia sincronizada de CD a cassette, autotune (deck A y B), posición Metal, Mega Bass, reloj digital, programación de encendido.
9. CFS-10305 (22 w): Stereo, recepción AM/FM/OC1/OC2, equalizador gráfico de 5 bandas, entrada de MIC, micrófono incorporado, parlantes de 2 vías.
10. CFS-7205 (100 w): Serie Star. Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1-7, Sintonizador digital con 20 memorias, Sonido espacial, equalizador gráfico de 4 bandas, Mega Bass, Autotune (deck A), copiado sincronizado en 2 velocidades, entrada de MIC y CD.
11. CF7-4555 (40 w): Stereo, recepción AM/FM/OC1/OC2, reproductor de CD incorporado con control remoto, copia sincronizada de CD a cassette, equalizador gráfico de 5 bandas, parlantes de 2 vías, salida CD.
12. CF7-7705 (100 w): Serie Star. Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1-7, Sintonizador digital con 20 memorias, reproductor de CD incorporado, control remoto, copia sincronizada de CD a cassette a la mitad del tiempo, autotune rápido (deck A y B), Dolby B, Sonido espacial, Mega Bass, display de cristal líquido iluminado, reloj digital, programación de encendido.
13. CFS-W3055 (22 w): Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1/OC2, equalizador gráfico de 5 bandas, sonido espacial, copiado sincronizado en 2 velocidades, entrada CD, micrófono incorporado.
14. CFS-11305 (80 w): Stereo, recepción AM/FM/OC1/OC2, equalizador gráfico de 4 bandas, Mega Bass, entrada CD, parlantes de 2 vías, entrada de MIC.
15. CFS-11105 (100 w): Stereo, recepción AM/FM/OC1/OC2, autotune, equalizador gráfico de 5 bandas, parlantes de 2 vías, entrada de micrófono.
16. CF7-7805 (100 w): Serie Star. Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1-7, Sintonizador digital con 20 memorias, reproductor de CD incorporado, control remoto, copia sincronizada de CD a cassette, autotune (deck B), Sonido espacial, Mega Bass, reloj digital, programación de encendido.
17. CF7-7755 (100 w): Serie Star. Stereo, doble cassette, recepción AM/FM/OC1-7, Sintonizador digital con 20 memorias, reproductor de CD con "filtro digital 8th" incorporado, control remoto, copia sincronizada de CD a cassette a la mitad del tiempo, autotune rápido (deck A y B), Dolby B, Sonido espacial, Mega Bass, display de cristal líquido iluminado, reloj digital, programación de encendido.

Y si usted tiene más de 25, aquí está su segunda radio.

Recomendados por Sony: LA PAZ: Multitronics, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Viedma 1240. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 33-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 375, Tel. 35-0753. Venta repuestos originales: Laser Import, C/Ayacucho 229, Tel. 35-0393, Fax. 36-1564. Casilla 1240.

Después de 4 años de amistad con el FMI ¿qué pasará al quinto?

Bolivia definirá sus futuras relaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI), al que ha estado unido estrechamente desde 1988 en un romance siempre tenso que concluirá casi a fines de 1993.

El viernes 11 de este mes el FMI aprobó un cuarto año de ajuste, que terminará casi a fines de 1993, para Bolivia destinado a profundizar las reformas estructurales económicas con lo que el romance parece vislumbrar su fin.

Con esa ampliación de un año más al programa fondomonetarista, Bolivia obtendrá un desembolso de 40 millones de dólares.

De acuerdo con las informaciones del Ministerio de Finanzas, los ministros de Finanzas, Jorge Quiroga, y de Planeamiento, Samuel Doria Medina, analizarán en una reunión con el FMI el futuro de las relaciones entre el país y ese organismo internacional.

"Se adoptarán decisiones en torno a la futura conducción de las instituciones y sus repercusiones para el país en cuanto a la captación de recursos financieros, principalmente concesionales", señala el informe.

EN BUSCA DE CONCESIONES

En ese sentido, Quiroga ha declarado antes de su partida rumbo a Washington, que Bolivia requiere de mayor cantidad de recursos concesionales para la ejecución de proyectos sociales. Para ello, las autoridades económicas del país gestionan negociaciones ante el

Ministros ante el FMI definirán las futuras relaciones con el Fondo



El Banco Central, seyerque como un silencioso testigo del paso de las misiones evaluadoras del FMI que llegan al país.

Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo.

Ayer comenzaron esos trámites frente a esos organismos internacionales para lograr los recursos, según dejó dicho el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, quien participa en la reunión anual de gobernadores del BM y FMI.

Durante la reunión anual con ambos organismos se discutirán los programas en actual ejecución, las perspectivas futuras y, en forma general, las líneas maestras a seguir. Vale decir, se definirá la cantidad de recursos disponibles que serán destinados a los programas sociales.

AMORES LARGOS DURADEROS

El ministro Quiroga reforzó la idea de las "buenas relaciones" que existen con el FMI y que la aprobación reciente de un cuarto año de reajuste estructural, que comprende la entrega de un crédito por 40 millones de dólares para las reformas económicas en un cuarto año, así lo prueban.

De acuerdo con una información del ministerio de Finanzas, el FMI otorgó ese crédito a Bolivia tras un análisis positivo de su economía.

Entre 1988 y 1991 el crecimiento del producto fue de 3% anual, comparado con un declinamiento de 1,2% por año en los cinco años precedentes, pero cuando el romance ya dura demasiado los observadores se preguntan ¿qué pasará después del cuarto año de ajuste?

Gobierno rechaza pedido orureño para que San José siga en COMIBOL



Alvaro Rojas.

El ministro de Minería, Alvaro Rojas, desestimó ayer el pedido de las organizaciones cívicas y laborales de Oruro al ratificar que la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) no está en condiciones de continuar operando o administrando la mina San José.

"Está definido que este centro no marchará bajo administración de COMIBOL", dijo pocas horas antes de viajar a Oruro donde tiene previsto reunirse con dirigentes cívicos y laborales de ese distrito para analizar el destino del centro minero de San José.

Una última propuesta para evitar el cierre o el traspaso al sector privado del centro productor de plomo y plata, fue la constitución de una empresa regional que se haga cargo de la explotación del yacimiento minero dependiente de la COMIBOL.

Organizaciones cívicas y laborales de Oruro, así como los 530 operarios de San José, plantearon hace poco hacerse cargo de la explotación productiva de ese centro, que continuará, según este plan, bajo el dominio de COMIBOL.

Empero, esta propuesta no fue aceptada por las autoridades mineras.

"Hemos comprobado que la propuesta que hemos recibido en Oruro no se adecua exactamente a las disposiciones legales vigentes, por lo que la COMIBOL no estaría en condiciones de poder firmar un contrato con estas características", dijo Rojas al explicar que "todos los argumentos técnicos y jurídicos de esta decisión" gubernamental ya serían del conocimiento de los dirigentes orureños.

Según el ministro, si el movimiento cívico-laboral no está en condiciones de hacerse cargo del centro minero a través de un contrato de arrendamiento, el gobierno continuará con el proceso de licitación para entregar San José a la explotación privada.

"Habíamos acordado inicialmente -recordó Rojas- con las autoridades cívicas, con la federación de mineros y la COB, que una vez vista la inviabilidad de llevar adelante un contrato (con la empresa regional) continuaría la opción para que vengan empresas privadas para efectuar un contrato de riesgo compartido o arrendamiento para San José.

Uno de los mayores obstáculos para que funcione la empresa regional es el de los recursos económicos para viabilizar el proyecto.

El plan operativo que pretende impulsar el ente regional fue elaborado por los trabajadores de San José, con el asesoramiento de técnicos y profesionales de la Universidad Técnica de Oruro, y consigna una inversión inicial algo más de 800 mil dólares para que marche el proyecto.

Las organizaciones orureñas plantean que la COMIBOL consiga este financiamiento para que la mina sea administrada por los trabajadores, lo que no es aceptado por el gobierno.

Lo que está claro es que ni el Estado ni la COMIBOL tienen recursos financieros. Lo que podemos hacer es viabilizar una línea de crédito que llegue a la empresa que sea constituida, pero que tiene que ser sujeto de crédito.

La propuesta oficial establece que la empresa regional "tenga personería jurídica y sea sujeto de crédito, para canalizar el financiamiento que pueda requerir el funcionamiento" del centro minero.

Del mismo modo, el proyecto prevé que la COMIBOL despidiera a los 530 trabajadores de San José, los que posteriormente podrían ser parte de la empresa regional, pero sin tener ninguna relación obrero-patronal con la estatal minera, lo que tampoco es aceptado por los trabajadores.

Para el ministro Rojas, lo importante en el tema de San José es "lograr la reactivación del centro minero", lo que podría obtenerse con ingreso de una empresa privada en esa región minera y gradualmente y en la medida de las necesidades poder recontratar el personal despedido.

Según informe del BCB

Bolivia aún muestra su rostro minero en el mercado mundial

El 51% de las exportaciones totales fueron minerales, el 26,7% productos no tradicionales y el 22,2% hidrocarburos



El estaño boliviano es internacional. El mineral no ocupa el primer lugar en las exportaciones porque el zinc, pero que Bolivia aún tiene una presentación el ser un mineral minero.

Bolivia se presenta aún con su antiguo rostro minero en el mercado internacional. Los minerales han continuado a la cabeza de las exportaciones globales de dólares generados entre exportaciones tradicionales y el 22,2% por hidrocarburos.

TIO DE LAS MINAS

El tío de las minas se empeña, pues, en continuar siendo el eje de parte de los ingresos que llegan al país, pese a los problemas de los hidrocarburos. Hasta julio de este año, las exportaciones globales (minerales e hidrocarburos) alcanzaron un monto total de 2.377 millones de dólares, inferior a 1991 para el mismo período, cuando las totales alcanzaron un monto cercano a 490 millones de dólares.

Para toda la gestión de 1991, el valor de las exportaciones de minerales y hidrocarburos fue de 848,5 millones de dólares.

Las exportaciones mineras que representan un 51% de las exportaciones generaron -según el Banco Central- un ingreso entre 400 y 500 millones de dólares.

Un valor total de 356 millones de dólares.

ZINC, ESTAÑO Y PLATA

El mineral que más se exportó fue el zinc por un valor de 773 millones de dólares, ya que como ha ocurrido desde hace varios años el estaño y la plata son productos de menor volumen.

Pero todavía, con esfuerzo, el metal del diablo mantiene un valor privilegiado puesto de número uno.

Antimonio y wolfram generaron 4,9 y 3,8 millones de dólares, respectivamente.

Hasta julio, las exportaciones de oro generaron algo más de 10 millones de dólares, una cifra mínima si se compara con el comercio de otros minerales.

NO TRADICIONALES, EN DESCENSO

Las exportaciones no tradicionales también sufrieron un descenso en el comportamiento de 1991 cuando experimentaron una caída de 10 millones de dólares respecto al año precedente.

Según el Banco Central, entre enero y julio de este año las exportaciones no tradicionales se comercializaron al exterior 89,2 millones de dólares.

SOYA, OTROS Y MADERAS

El producto no tradicional que más se exportó hasta julio fue la soja por un valor de 24,2 millones de dólares.

En 1991, las exportaciones de soja alcanzaron un valor de 24,2 millones de dólares.

Bajo la agrupación de "otros" se comercializaron productos como el estaño, el plomo y la plata por un valor de 23,4 millones de dólares, lo que representa un descenso de 1,2 millones de dólares respecto al año pasado.

Las maderas parecen mantener el mismo ritmo. A diciembre del año pasado se exportaron 81,2 millones de dólares de maderas, lo que representa un descenso de 1,2 millones de dólares respecto al año pasado.

Tras las reiteradas críticas del sector no tradicional exportador, anunció que delineará en las próximas semanas una política de incentivo y diversificación de las exportaciones no tradicionales.

Ello como única forma de garantizar que la caída de precios de los productos exportables no afecte a los productores de los productos exportables no tradicionales.

Las autoridades del ministerio de Exportaciones admiten que los volúmenes de producción de los productos exportables han sufrido en el último semestre, aunque puntualizaron que las bajas no son como inicialmente se había pensado.

En forma preliminar, el Ministerio de Exportaciones admitió que la relación al primer semestre de 1991, el valor de exportación de productos tradicionales disminuyó de 116,9 millones de dólares a 104 millones de dólares estableciéndose que la caída registrada oscila entre 10 y 15 millones de dólares.

La Cámara de Exportaciones sostiene, a su vez, que las exportaciones tradicionales han caído en un 30%.

HIDROCARBUROS: "COJEANDO"

Por hidrocarburos, el país llegó a exportar hasta julio 74 millones de dólares, lo que representa un descenso de 1,2 millones de dólares respecto al año pasado.

Cabe hacer notar que las exportaciones de hidrocarburos no tradicionales llegaron a la mitad de lo alcanzado el año pasado.

La gran proporción de hidrocarburos exportados está constituida por el petróleo, el gas natural con 73,5 millones de dólares, mientras que el petróleo y el gas natural representan 73,5 millones de dólares; propano y butano, absolutamente nada.

Alemania financia estudio para dotar de agua potable a Potosí



El gobierno de la República Federal de Alemania financió el estudio de factibilidad para dotar de agua potable a la ciudad de Potosí, informó el subsecretario de Inversión Pública y Cooperación Internacional, Carlos Alberto López.

El monto que será aportado por el gobierno alemán es de 990.000 dólares y estará destinado a financiar el "estudio de factibilidad", sobre las redes de distribución de agua potable, probable aducción del río San Juan, agregó la autoridad alemana de Planeamiento.

Paralelamente a ese acuerdo, el gobierno de ese país lanzó una campaña pública para que las empresas alemanas especializadas en este sector presenten sus ofertas técnicas y económicas, según los términos de los acuerdos entre autoridades bolivianas y alemanas.

La contraparte local a la empresa adjudicataria del proyecto será el Ministerio de Planeamiento y las organizaciones potosinas.

Según el subsecretario López, el estudio de factibilidad se iniciará hasta el mes de noviembre, fecha en la que se prevé se iniciará el estudio de factibilidad para resolver los agudos problemas que, en materia de agua potable, enfrenta desde hace bastante tiempo la capital potosina.

La importancia de ese estudio radica en que permitirá a las bases técnicas para que Bolivia pueda utilizar un crédito alemán de 21 millones de dólares, destinados a la dotación de agua potable para la ciudad de Potosí.

Mañana, al mejor postor

Se adjudicarán dos pequeñas empresas de Chuquisaca

La Planta de Pollos B. B. y el Taller de Cerámica Artesanal de Sucre, dos pequeñas unidades productivas de la Corporación de Desarrollo de Chuquisaca (CORDECH), serán adjudicadas mañana al inversionista que haga la mejor propuesta.

Este lunes, en las instalaciones de Naciones Unidas, se conoció el interés de 3 empresas para adjudicarse la planta de pollos y de sólo una para el taller de cerámica.

"Son unidades productivas muy pequeñas", explicó Gerardo Tejerina, director técnico de la Comisión de Evaluación de la Empresa Pública (CEEP), durante el acto de apertura de los sobres "A" destinados a la compra de esas unidades.

Los sobres contienen los documentos legales de las empresas o instituciones que pretenden adjudicarse los bienes que serán privatizados.

Para la Planta de Pollos B. B. presentaron propuestas la Industria Avícola Santa Cruz S.R.L. (INACRUZ), Planta de Incubación Complejo Avícola de Tumaná (PICAT) y Compañía Avícola "El Recreo", todas ellas nacionales.

En cambio, para el Taller de Cerámica Artesanal de Sucre la única oferta fue presentada por Roxana Rodríguez Suárez.

En todos los casos, los oferentes entregaron una boleta de garantía por el valor de 600 dólares y las respectivas propuestas económicas, en las denominadas sobres "B", que serán conocidas este miércoles.

Las unidades dependientes de CORDECH "son plantas en desuso y están siendo vendidas como activos", explicó el representante de la Corporación en La Paz, Dante Gumiel.

"El proceso de privatización no tiene tanta importancia en Chuquisaca, como el que tiene en La Paz o en otros departamentos", agregó Gumiel, que no espera



que la región recaude un nivel significativo de recursos por la venta de esas dos plantas que están paralizadas hace 5 años.

En el caso del Taller de Cerámica, los activos más importantes son un laminador manual con dos rodillos, un torno, una muela a gas, un horno de pruebas con ladrillo refractario, dos hornos eléctricos, un esmeril eléctrico y un mezclador. En la Planta de Pollos se destacan dos incubadoras, una nacedora y cuatro carros transportadores de bandejas.

Por esos y otros activos de las dos plantas, CORDECH probablemente no alcanzará a recibir ni 20.000 dólares. "Nuestra expectativa es bastante menor a 20.000 dólares", dijo ese ejecutivo al reiterar que esos montos "no son significativos a nivel regional".

"Lo importante es que existen interesados en el sector privado, en proyectos que incidirán positivamente en la economía y el empleo", agregó por su parte Tejerina, de la CEEP.

Por negligencia y encubrimiento

Ecologistas piden destitución del director de CDF-Santa Cruz

La Asociación Ecológica del Oriente pidió ayer la destitución e inició de un proceso jurídico contra el Director de la Unidad Técnica Descentralizada del Centro de Desarrollo Forestal de Santa Cruz (UTD-CDF), Walter Landívar.

Landívar fue acusado de cometer los delitos de encubrimiento culpable y negligencia al haber delegado la investigación de la explotación ilegal en el Parque Nacional Ambró a personal de menor categoría y sin responsabilidades.

"Landívar no actuó de manera rápida al conocer la denuncia que establecía que las empresas madereras Ibaño y Quebrada Azul continuaban cortando ilegalmente madera en el Parque Ambró", sostiene el comunicado emitido ayer por la Asociación Ecológica Oriente.

Esa entidad agregó que el Director del Centro de Desarrollo Forestal tenía conocimiento en torno a una autorización "legal" de extracción de madera extendida a la empresa Quebrada Azul.

Landívar sabía que la empresa Quebrada Azul estaba explotando madera en un fundo localizado al interior del Parque Ambró, pero no hizo las observaciones oportunas", agrega la nota.

CÁMARA FORESTAL NIEGA EXPLOTACION

Por su parte, la Cámara Nacional Forestal negó que se haya produci-



Asociación Ecológica del Oriente reiteró que la empresa "Quebrada Azul" explotaba ilegalmente madera en el Parque Nacional Ambró.

Voceros de esa institución aseguraron que las dos comisiones oficiales que se trasladaron a la zona "no pudieron probar las denuncias".

La Cámara Forestal sostiene que las empresas Ibaño y Quebrada Azul se hicieron presentes en el Parque Nacional Ambró "solo para recoger la madera rematada por el Centro de Desarrollo Forestal y no para depredar el bosque".

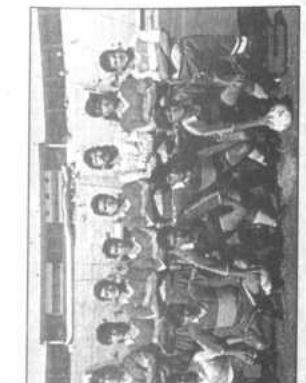
Los madereros quienes se sintieron afectados por la denuncia, advirtieron que los responsables de las instituciones denunciadas podrían someterse a una acción legal por calumnias.

do la explotación ilegal de madera en el Parque Ambró donde, según la Asociación de Ecología del Oriente y los centros ASEO SABMABID, las empresas madereras derribaron 300 troncos de mara.

Orcobol-Aurora, Aurora-Orcobol



Anteayer, en el segundo día del partido ante Wilmstern, el plantel de Orcobol lucó la camiseta celeste que durante muchos años fue sinónimo del nombre de Aurora.



Disposiciones reglamentarias van a frenar, durante un tiempo, la posibilidad de que el Orcobol vuelva a lucir el nombre de su prestigioso socio, pero parece que es un hecho consumado la fusión de ambas Entidades.

(Queda por saber si, a similitud de lo que ocurrió en otros casos, la fusión de Aurora y Orcobol en la Paz — el más nuevo de los clubes borrará el nombre del más antiguo.)

Aurora fue fundado el 27 de mayo de 1935, y muy pronto participó en los torneos de fútbol y convirtiéndose en el equipo más fuerte de la ciudad.

DETALLES	AURORA	ORCOBOL
Partidos	306	63
Ganados	82	18
Empatados	71	12
Perdidos	153	33
Puntos	235	48

Los equipos celestes actuaron en el certamen abierto de la Asociación de Fútbol de La Paz (1935 y 1936, con poca fortuna) y el representante en la Copa "Libertad" de Uruguay y Cerro Portenno de Paraguay.

Participó de los torneos ligeros entre 1977 y 1988, y por lo menos en cuatro ocasiones de los partidos del llamado "descenso" finalizado al término del torneo de 1988.

Las campañas ligeras de ambos clubes son muy diferentes en el número de actuaciones:

DETALLES	AURORA	ORCOBOL
Partidos	306	63
Ganados	82	18
Empatados	71	12
Perdidos	153	33
Puntos	235	48

Un detalle, sin embargo, iguala en número al club de ayer a la Paz: el de hoy: **ambos han conseguido el título o ocho por ciento de los puntos que disputaron.**

El brasileño Barreto fue el más grande goleador de Aurora en la Liga (66 tantos) mientras que Juan Carlos Velasco (18) es el jugador que más conquistas logró en filas de Orcobol.

Arbitro afortunado

Roma, 20 sep. (EFE).- El fútbol que dentro de un mes cumplirá los 18 años, resultó herido por un accidente que dejó a un jugador lesionado y a un árbitro herido.

El incidente tuvo lugar ayer domingo y por graves consecuencias, pues el jugador golpeó cerca de uno de los ojos del joven árbitro, quien sólo necesitó una cura.

El terreno de juego donde se disputaba el partido se encontraba en un estado deplorables, lo que provocó el accidente.

El incidente tuvo lugar ayer domingo y por graves consecuencias, pues el jugador golpeó cerca de uno de los ojos del joven árbitro, quien sólo necesitó una cura.

El terreno de juego donde se disputaba el partido se encontraba en un estado deplorables, lo que provocó el accidente.

El incidente tuvo lugar ayer domingo y por graves consecuencias, pues el jugador golpeó cerca de uno de los ojos del joven árbitro, quien sólo necesitó una cura.

El terreno de juego donde se disputaba el partido se encontraba en un estado deplorables, lo que provocó el accidente.

Igualó récord

Roma, 20 sep. (EFE).- El delantero del Milan, Van Basten, marcó el séptimo gol en la historia del club, igualando el récord de los 81 goles de su ex compañero, el holandés Marco van Basten.

En la tercera posición de máximos goleadores extranjeros tras la apertura de fronteras de 1980, figura el francés Michel Platini, con 68 goles. El cuarto es el brasileño Antonio Careca, con 67 tantos.

En las conclusiones provisionales, el ministerio público pide para Gil una pena de seis años de prisión menor y una multa de 300.000 pesetas (unos 3.000 dólares), mientras que la defensa del presidente del Atlético de Madrid y alcalde de Marbella (Sur español), a cargo del letrado José Luis Sierra, solicita la libre absolución de su cliente y entiende que el delito del que se le acusa ha prescrito.

El fiscal, al que se adhiere el abogado del Estado, estima que empresas de Gil y Gil, promotor del complejo residencial "Los Angeles de San Rafael", desiguaron como bienes de su propiedad, en 1984, "a sabiendas de que no lo eran", varias fincas para hacer frente a embargos y adjudicaciones al Estado en pago de deudas a Hacienda.

El fiscal, al que se adhiere el abogado del Estado, estima que empresas de Gil y Gil, promotor del complejo residencial "Los Angeles de San Rafael", desiguaron como bienes de su propiedad, en 1984, "a sabiendas de que no lo eran", varias fincas para hacer frente a embargos y adjudicaciones al Estado en pago de deudas a Hacienda.

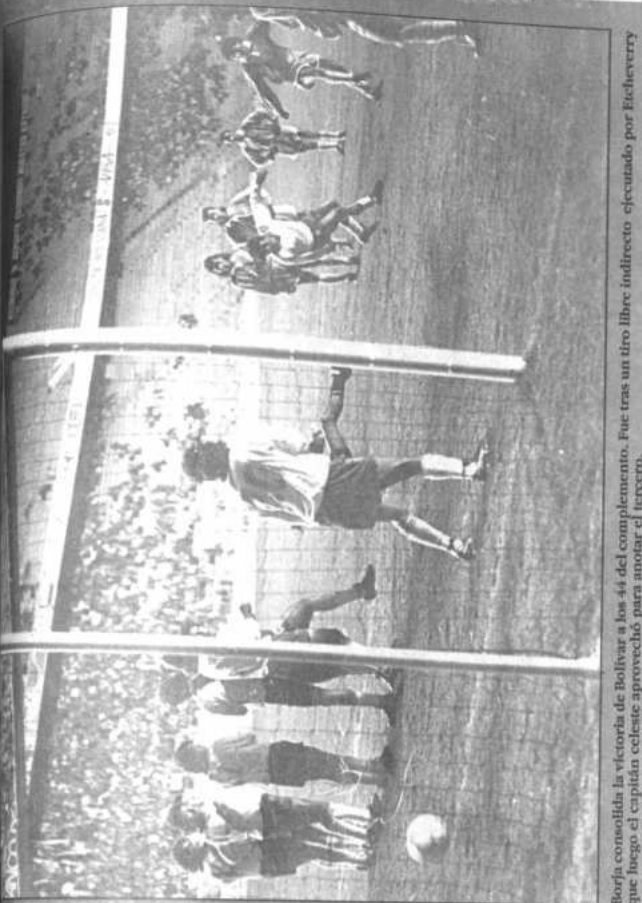
El fiscal, al que se adhiere el abogado del Estado, estima que empresas de Gil y Gil, promotor del complejo residencial "Los Angeles de San Rafael", desiguaron como bienes de su propiedad, en 1984, "a sabiendas de que no lo eran", varias fincas para hacer frente a embargos y adjudicaciones al Estado en pago de deudas a Hacienda.

El fiscal, al que se adhiere el abogado del Estado, estima que empresas de Gil y Gil, promotor del complejo residencial "Los Angeles de San Rafael", desiguaron como bienes de su propiedad, en 1984, "a sabiendas de que no lo eran", varias fincas para hacer frente a embargos y adjudicaciones al Estado en pago de deudas a Hacienda.

El fiscal, al que se adhiere el abogado del Estado, estima que empresas de Gil y Gil, promotor del complejo residencial "Los Angeles de San Rafael", desiguaron como bienes de su propiedad, en 1984, "a sabiendas de que no lo eran", varias fincas para hacer frente a embargos y adjudicaciones al Estado en pago de deudas a Hacienda.

El fiscal, al que se adhiere el abogado del Estado, estima que empresas de Gil y Gil, promotor del complejo residencial "Los Angeles de San Rafael", desiguaron como bienes de su propiedad, en 1984, "a sabiendas de que no lo eran", varias fincas para hacer frente a embargos y adjudicaciones al Estado en pago de deudas a Hacienda.

BOLINAR ES LIDER, PERO SIEMBRA DUDAS



Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Borja consolida la victoria de Bolívar a los 44 del complemento. Fue tras un tiro libre indirecto ejecutado por Eicheverry que luego el capitán celeste aprovechó para anotar el tercero.

Sudamericano de voley CAIMOS EN EL DEBUT



Oruro: Una vista panorámica de la ceremonia de inauguración del campeonato sudamericano juvenil de voleibol que se juega en esta ciudad. Los aficionados colmaron la capacidad del nuevo coliseo.

Oruro: Una vista panorámica de la ceremonia de inauguración del campeonato sudamericano juvenil de voleibol que se juega en esta ciudad. Los aficionados colmaron la capacidad del nuevo coliseo.

Oruro: Una vista panorámica de la ceremonia de inauguración del campeonato sudamericano juvenil de voleibol que se juega en esta ciudad. Los aficionados colmaron la capacidad del nuevo coliseo.

Recobraron su libertad ayer ARIAS Y TRONCOSO ALEGAN INOCENCIA



Potosí: Esta es la foto del escándalo. Garizón, Troncoso y Arias, protagonistas de un incidente que enloda al fútbol nacional.

Potosí: Esta es la foto del escándalo. Garizón, Troncoso y Arias, protagonistas de un incidente que enloda al fútbol nacional.

Potosí: Esta es la foto del escándalo. Garizón, Troncoso y Arias, protagonistas de un incidente que enloda al fútbol nacional.

PRESENCIA del DOP

La Paz, martes 22 de septiembre de 1992

TELEFONO 322982

VALIOSO Y PREOCUPANTE

Hay dos hechos que deben ser claramente diferenciados. La significación del triunfo de Bolívar (tres a uno sobre Petrolero) y, por otra parte, el cambio que trajo para obtenerla.

Uno y otro hacen a la misma materia, pero en el análisis es menester separarlos.

SOLO EN LA PUNTA

Los celestes volvieron anoche a ser líderes solitarios del torneo. Resaltando un poco para su punto es un punto. Pero el que en el balance final adquiere mayor valor del que puede suponer hoy.

He ahí, entonces, la trascendencia de la victoria.

Bolívar precisaba con urgencia las unidades y las hizo suyas. Con angustia. Fundamentalmente de tres - que no son nuevas, que se arrastran sus desechos ideológicos - pero sus análisis, mejor, revaloraron el papel que en el fútbol boliviano ocupó con Orcoibol, para establecer una diferencia de los goles, cuando rato antes la conquista de "Luchito" ya era una especie de alivio largamente esperado en medio de los nervios y desesperación que envolvían a los celestes.

ACIENDA MARCHA

Si decimos que Bolívar, luego del partido, desperdició quince oportunidades claras, por ahí es poco.

Conto, además, con la ventaja de abrir pronto el marcador, factor siempre útil para un equipo obligado - el campeón lo era - a vencer.

Lo que pasó el cuadro "académico" de la reserva su propio trabajo de conjunto incapaz de exhibición de anoche. El cronista veía la apatía y por supuesto que no admite dudas la calidad de ese conglomerado que habitualmente se descompone de mediotiempo hacia arriba. Sin embargo, por debajo, se encuentra con rendimientos que no la efectividad.

Es innegable que el empate - probando por casi veinte minutos - era demasiado premio para Petrolero, pero el fútbol es un juego en el que el único argumento válido es el gol y suale suceder en la respuesta a la importancia para convertir se días Truco a la valía del que perdona, o si no, que lo rinda igualdad, los yerrores resalta.

Con el tiempo, los yerrores resalta. Claro, se suman los nervios. La lucha, el tiempo y la actitud del adversario, robustecido por el resultado.

La de Bolívar preocupa y desconcierto es la que se da con un duelo.

Al final, los últimos cuatro puntos con injustificadas dificultades, pero el caso supera a rivales que están bastante por debajo del nivel.

LO DE ANOCHE

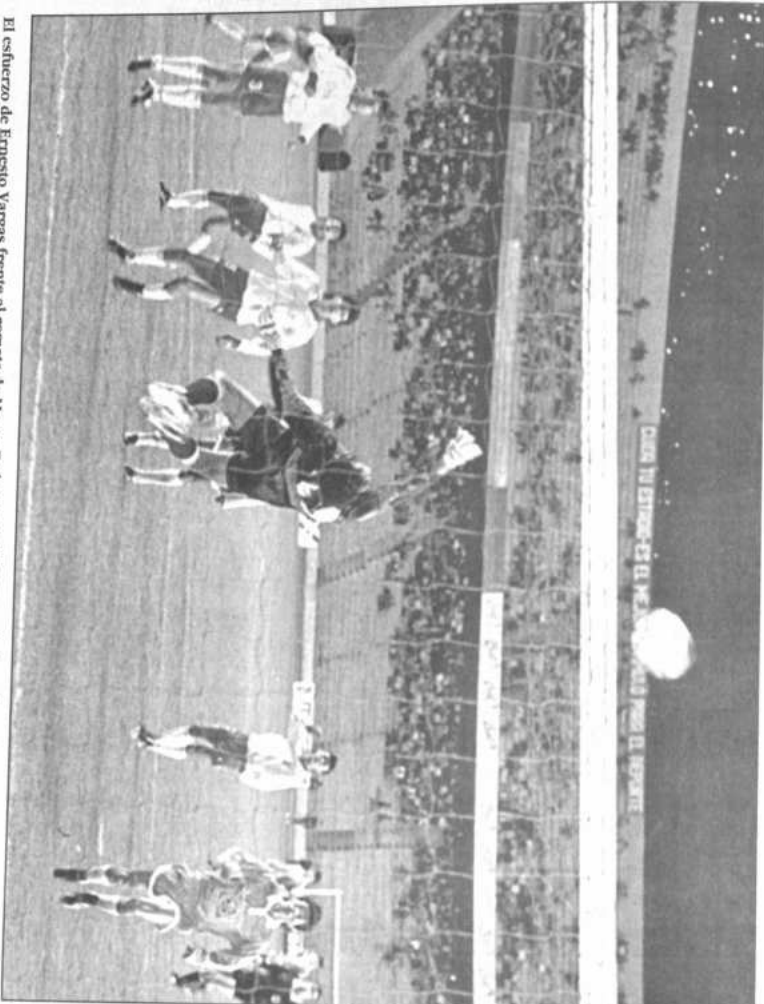
A los 6 minutos del primer tiempo, Badelivieso sacó provecho de la proyección de Rimbay abrió el marcador.

Con ese gol - y en medios de rectitud que contrastaban con la realidad del encuentro - Bolívar pudo al desahogo.

El último de Ancho volvió a surgir cuando más se lo esperaba. Tras un corner salió para el gol Víctor Hugo, 37 minutos. Dos a uno.

Y con el epílogo cede a Boga y el capitán se lo lleva. Echeverry cede a Boga y el capitán se lo lleva. Boga, Echeverry cede a Boga y el capitán se lo lleva. Boga, Echeverry cede a Boga y el capitán se lo lleva.

OSCAR DORADO VEGA



El esfuerzo de Ernesto Vargas frente al remate de Marco Echeverry. El arquero de Petrolero vivió constantes momentos de apremio.

CINCO PUNTOS



BOLIVAR 3 - PETROLERO 1

Estadio: Hernando Siles
Árbitro: Pablo Peña
Jueces de línea: Tito Villanreal y Oscar Soria
Recaudación: Bs 28.174.- por la venta de 6244 entradas. 725 libras
Temperatura: 10 grados

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1- Carlos Trucco | 1- Ernesto Vargas |
| 2- Tito Montañó | 2- Octavio Ramos |
| 3- Marco Santay | 3- Norberto Keches |
| 4- Miguel Rimbay | 4- Mario Hurtado |
| 5- William Ibañez | 5- Cristian Villarroel |
| 6- Vladimir Soria | 6- Carlos Dávalos |
| 7- Daniel Hernández | 7- Saturnino Netto |
| 8- Carlos Boga | 8- Rolando Moreno |
| 9- Marco Echeverry | 9- Edwin Salvalterra |
| 10- Julio Badelivieso | 10- Juan Farrell |
| 11- Jorge Hiranro | 11- Johnny Sánchez |
- DT-Ubaldo Roa

GOLES:

Badelivieso, 6 PT. Netto, 8 ST. Amelio, 37 ST. Boga, 44 ST.

Después De Todo

"BAJO CONTROL"



"UN PARTIDO DISPUTADO"



"Intentamos atacar todo el tiempo, especialmente por los flancos, pero los delanteros de Petrolero no estuvieron casi permitiendo bajo control".

El técnico añadió que el plan de juego se cumplió y creamos situaciones para ganar, aunque no se pudo aprovechar los goles y problemas.

"VERGUENZA DEPORTIVA"



"ERRORES PROPIOS"



"Petrolero mostró vergüenza deportiva de por que jugamos un buen partido y por momentos fuimos superiores a Bolívar", señaló Juan Carlos Farrell, uno de los hombres más importantes que presenció en la victoria que el cuadro de Petrolero.

Por otra parte indicó: "errores propios hicieron que tengamos que dejar escapar el punto que estábamos consiguiendo con mucho mérito".

APUNTES DEL ESTADIO

Los bolívaristas que anoche llegaron al Estadio Hernando Siles, temblaban durante gran parte del encuentro, no tanto de frío, sino de nervios.

Poca gente para una instancia del certamen como está, donde cada punto vale "doble". El rumor, en sentido de que el partido sería como fue, transmitido por un canal de televisión, quizá influyó en el ánimo de alguna gente que prefirió sufrir a la distancia.

Y el descontento de los seguidores de Bolívar se tradujo en silbidos ante cada uno de los intentos ofensivos que moldeaban a concretarse en goles.

Tuvo que llegar el segundo tanto para que recien los hincha celestes empezaran a atender a los jugadores de su equipo.

Don Mario Mercader, presidente del club, se mostró sonriente luego de finalizada la contienda. La actitud fue parecida entre otros miembros del directorio, aunque que se dieron cita en el vestuario para felicitar a los jugadores por la victoria.

Víctimas de la baja temperatura fueron los integrantes de uno y otro banco. Luis Orozco, preparador físico de Bolívar, nos confesó haberlo sentido, y muy intenso, lo recalcó.

Desde el palco de prensa, ubicado en el quinto piso del escenario de Miraflores, pudimos observar una manifestación de los actores de la pista atlética, algunos suponiendo a jugadores que fueron arrojados sobre ella.

Impecablemente vestido el entrenador ruso, traductor mediante, prestó declaraciones a los diferentes medios de comunicación una vez que finalizó el partido.

En el otro vestuario el ambiente no era del todo el de un equipo perdedor, ya que los jugadores de Petrolero sabían que habían venido cara la derrota y las declaraciones, formuladas por varios de ellos así lo corroboraron.

Un total de 15.142.70 bolívaristas ingresaron anoche a las arcas de Bolívar. La recaudación total fue de 28.173.- Bs. Los bolívaristas 12.030.50. De los 6.969 espectadores 725 ingresaron libremente.

El Árbitro



LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO

"LUIS EDUARDO SILES"

-POSICIONES-

PUESTO	EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Dif	Pts	Sig Rival
10	Bolívar	27	16	10	1	66	15	+51	42	Wilstermann
20	San José	27	17	7	3	55	18	+37	41	Blooming
30	The Strongest	26	15	6	5	48	26	+22	36	Destroyers
40	Wilstermann	27	14	3	10	51	40	+11	31	Bolívar
50	Oriente	25	12	6	7	41	29	+12	30	Real Beni
60	Litoral	26	12	5	9	41	31	+10	29	Oriente
70	Destroyers	26	12	5	9	38	33	+5	29	Strongest
80	Independiente	27	11	7	9	27	29	-2	27	Real Beni
90	Blooming	27	11	5	11	41	37	+4	27	San José
100	Ciudad	26	9	8	9	37	34	+3	26	Strongest
110	Petrolero	26	7	9	10	35	50	-15	23	Universitario
120	Universitario	27	6	9	12	36	49	-13	21	Petrolero
130	Orcoibol	27	7	5	15	34	53	-19	19	Destroyers
140	Real SC	27	5	5	17	25	55	-30	15	Oriente
150	Chaco	27	6	2	19	38	72	-34	14	Litoral
160	Real Beni	26	4	4	18	16	58	-42	12	Independiente

Deslucida faena del árbitro FIFA.